叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 儿童生活与性卫生：一个非凡的(child Life And Sex Hygiene A Remarkable) 000001

2. 儿童生活与性卫生：一个非凡的(child Life And Sex Hygiene A Remarkable) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

儿童生活与性卫生：一个非凡的(Child Life and Sex Hygiene A Remarkable)

[tʃaɪld] [laɪf]
CHILD **LIFE**
孩子 生活

儿童生活

[ænd; ənd][seks] ['haɪdʒiːn]
AND **SEX** **HYGIENE**
和 性别 卫生

以及性卫生

[ə; eɪ][rɪ'mɑːrkəb(ə)l] ['mesɪdʒ]
A **Remarkable** **Message**
一个 卓越 信息

一条非凡的信息

[baɪ]
By
经过

经过

['ɑːtɜˌbaɪn] [oʊ] . [smɪθ] , [diː] . [diː] .
OTTERBEIN **O** **.** **SMITH** **,** **D** **.** **D** **.**
水獭 哦 . 史密斯 , D . D .

奥特贝恩·O·史密斯，博士

['lektʃərər] [ɑːn]['mɑːdərn] ['saɪkɪks]
Lecturer **on** **Modern** **Psychics**
讲师 在 现代的 通灵者

现代心理学讲师

[ænd; ənd] ['æktɪv] ['pæstər]
and **Active** **Pastor**
和 积极的 牧师

积极牧师

['pʌblɪʃt] [baɪ] [rɪ'kwest] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪmənz] [klʌb] [ʌv; əv]
Published **by** **request** **of** **a** **section** **of** **the** **Women's** **Club** **of**
已发布 经过 要求 的 一个 部分 的 这 女性的 俱乐部 的

应妇女俱乐部某分会的要求出版

[piː)'ɛə] , [soʊ] .
Pierre **,** **So** **.**
皮埃尔 , 所以 .

皮埃尔，So.

[dæk] . , [bɪ'fɔːr] [huːm] [ðə; ði] [ə'dres]
Dak **.** **,** **before** **whom** **the** **address**
达克 . , 前 谁 这 地址

达克，在他面前的地址

[wʌz; wəz][ə'rɪdʒənəli]['gɪv(ə)n]
was **originally** **given**
曾是 起初 给定

最初给予

[ˈkɔpi,raitid] -
COPYRIGHTED **1912**
版权所有 -

版权所有 1912 年

[baɪ] [ˈɑːtɜ˞baɪn] [oʊ] . [smɪθ]
By **Otterbein** **O** **.** **Smith**
经过 奥特本 哦 . 史密斯

作者：奥特本·O·史密斯

[tuː; tə][maɪ] [ˈmʌðər]
TO **MY** **MOTHER**
到 我的 母亲

致我的母亲

[huː] , [θruː] [ðə; ði] - [ʌv; əv][ə; eɪ] [pjʊr] [ˈmʌðər]
Who **,** **Through** **the** **Upfloodings** **of** **a** **Pure** **Mother**
WHO , 通过 这 - 的 一个 纯的 母亲

谁，透过纯洁母亲的洪水涌现

[hɑːrt] , [kɪst] [ˈnoʊbəlnɪs] [ænd; ənd] [ˈkɜːrɪdʒ] [ˈɪntuː]
Heart **,** **Kissed** **Nobleness** **and** **Courage** **Into**
心 , 亲吻 高贵 和 勇气 进入

心，亲吻高贵与勇气

[ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [bɔɪ] , [ðɪs]
the **Heart** **of** **Her** **Boy** **,** **This**
这 心 的 她 男生 , 这

她男孩的心，这

[bʊk] [ɪz] [ˈdedɪkeɪtɪd] .
Book **Is** **Dedicated** **.**
书 是 投入的 .

本书献给。

[pres] [ʌv; əv]
PRESS **OF**
按 的

出版社

[ðə; ði] [ˈmɑːnərk] [ˈprɪntɪŋ] [ˌsiː ˈoʊ] .
THE **MONARCH** **PRINTING** **CO** **.**
这 君主 印刷 一氧化碳 .

君主印刷公司

[ˈkaʊns(ə)l] [blʌfs] , [ˈaɪor] [[faɪv]]
COUNCIL **BLUFFS** **,** **IOWA** **[** **5** **]**
理事会 悬崖 , 爱荷华州 [5]

爱荷华州康瑟尔布拉夫斯[5]

[ə; eɪ] [ˈfɔːrwɜːrd]
A **FOREWORD**
一个 前言

前言

[ˈsendɪŋ] [ðɪs] [ˈlɪt(ə)l] [bʊk] [aʊt][ˈɪntuː][ðə; ði][wɜːrld][ɪz][laɪk] [ˈsendɪŋ] [aʊt][wʌn][ʌv; əv][maɪ] [ˈtʃɪldrən] ,
Sending **this** **little** **book** **out** **into** **the** **world** **is** **like** **sending** **out** **one** **of** **my** **children** **,**
发送 这 小的 书 出去 进入 这 世界 是 喜欢 发送 出去 一 的 我的 孩子们 ,

将这本小书送往世界各地，就像送走我的孩子一样。

[fɔːr; fər][æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][maɪ] [hɑːrt] , [soʊ][hæz; həz][ˌaɪ ˈtiː] .
for **as** **they** **came** **from** **my** **heart** **,** **so** **has** **it** **.**
为了 作为 他们 来了 从 我的 心 , 所以 有 它 .

它们源自我的内心，它也源自我的内心。

[maɪ] [hɑːrt] [hæz; həz] [eɪkt] [fɔːr; fər][maɪ] ['tʃɪldrən] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['nesəseri] [fɔːr; fər]

My	heart	has	ached	for	my	children	as	it	has	been	necessary	for
我的	心	有	疼痛	为了	我的	孩子们	作为	它	有	到过	必要的	为了

[ðem; ðəm][tuː; tə][goʊ][aʊt][ænd; ənd] [miːt] [ðə; ði] ['bʌfɪtɪŋ] [ʌv; əv][æn; ən] [ˌʌnˌsɪmpə'θetɪk] [wɜːrld]

them	to	go	out	and	meet	the	buffetings	of	an	unsympathetic	world
他们	到	去	出去	和	见面	这	自助餐	的	一个	冷漠无情	世界

[ænd; ənd][soʊ] [eɪks] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['fledʒlɪŋ] .

and	so	aches	it	for	this	little	fledgling	.
和	所以	疼痛	它	为了	这	小的	雏鸟	.

我的孩子们不得不走出去，面对这个冷酷无情的世界的冲击，我的心为此感到痛心，而这个小小的雏鸟也同样让我感到心痛。

[bʌt; bət] [stɪl] [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][hoʊp] [ðæt] [ðə; ði][wɜːrld] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['hoʊlli] [ˌʌn'kaɪnd][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː]

But	still	I	have	a	hope	that	the	world	will	not	be	wholly	unkind	to	it
但	仍然	我	有	一个	希望	那	这	世界	将要	不是	是	完全	不友善	到	它

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [faɪnd][ɪts] [pleɪs] [ænd; ənd] [ə'kɑːmplɪʃ] [ðæt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [hoʊpt]

and	that	it	will	find	its	place	and	accomplish	that	which	has	been	hoped
和	那	它	将要	寻找	它是	地方	和	完成	那	哪个	有	到过	希望

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ,

for	it	,
为了	它	,

但我仍然希望世界不会对它完全不友好，它能够找到自己的位置，实现人们对它的期望。

[ɪn] ['helpɪŋ] ['hjuːmən][laɪvz; lɪvz][ænd; ənd] ['ædɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv]['pjʊrəti][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .

in	helping	human	lives	and	adding	to	the	sum	of	purity	in	the	world	.
在	帮助	人类	生活	和	添加	到	这	和	的	纯度	在	这	世界	.

帮助人类生命，为世界的纯净增添光彩。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['mesɪdʒ] [gruː] [aʊt][ʌv; əv][æn; ən] [ə'dres] [meɪd] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]

This	little	message	grew	out	of	an	address	made	before	a	section	of	the
这	小的	信息	生长	出去	的	一个	地址	制成	前	一个	部分	的	这

['wɪmənz] [klʌb] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪti][ænd; ənd][ðer; ðər] [rɪ'kwest] [tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] ['pʌblɪʃt] .

Women's	Club	of	the	city	and	their	request	to	have	it	published	.
女性的	俱乐部	的	这	城市	和	他们的	要求	到	有	它	已发布	.

这篇短文源于我在该市妇女俱乐部部分成员面前发表的讲话，以及她们要求将其发表的请求。

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] ['lɪtəreri] [staɪl] [frʌm; frəm] [ðæt] [ʌv; əv]['pʌblɪk] [ə'dres] ,

I	have	not	changed	the	literary	style	from	that	of	public	address	,
我	有	不是	已更改	这	文学	风格	从	那	的	民众	地址	,

我没有改变演讲的文学风格。

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [pər'hæps][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][ɪn] [ðæt] [fɔːrm] .

thinking	that	perhaps	it	would	be	more	effective	in	that	form	.
思维	那	也许	它	会	是	更多的	有效的	在	那	形式	.

心想或许那样做会更有效。

[juː; jʊ] [wɪl] ['daʊtləs] [faɪnd][sʌm; səm] ['straɪkɪŋ] [ænd; ənd][ʌn'juːʒuəl] ['steɪtmənts] [ɪn] [ðɪs] ['mesɪdʒ] ,

You	will	doubtless	find	some	striking	and	unusual	statements	in	this	message	,
你	将要	毫无疑问	寻找	一些	引人注目	和	异常	声明	在	这	信息	,

您无疑会在这条信息中发现一些引人注目且不同寻常的言论。

[bʌt; bət][ɔːl][aɪ][æsk][ɪz] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː]['kerf(ə)l] [θɔːt] [ænd; ənd] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl]

but	all	I	ask	is	that	you	will	give	it	careful	thought	and	that	you	will
但	全部	我	问	是	那	你	将要	给	它	小心	想法	和	那	你	将要

[rɪ'membər] [ðæt] [ðiːz] ['steɪtmənts] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] ['æftər] ['twenti] [jɪrz] [ʌv; əv]['kerf(ə)l] ['stʌdi]

remember	that	these	statements	have	been	made	after	twenty	years	of	careful	study
记住	那	这些	声明	有	到过	制成	后	二十	年	的	小心	学习

[ʌv; əv][ðə; ði] ['mistəriz] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [bækt] [ʌp][baɪ] [[sɪks]]

of	the	mysteries	of	life	and	that	they	are	backed	up	by	[	6	]
的	这	谜团	的	生活	和	那	他们	是	支持的	向上	经过	[	6	]

但我只要求你们认真思考，并记住这些陈述是在对生命奥秘进行了二十年的仔细研究之后作出的，并且有[6]支持。

[ðə; ði] [best] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['saɪkɪk] [fækts] .

the	best	of	physical	and	psychic	facts	.
这	最好的	的	身体的	和	精神	事实	.

最优秀的生理和心理事实。

[aɪ] [hæv; həv] [nɑːt] [derd] [tuː; tə] [goʊ] ['ɪntuː] ['diːteɪld; dɪ'teɪld] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [wɑːnt] [ʌv; əv] [speɪs]

I	have	not	dared	to	go	into	detailed	explanation	for	want	of	space
我	有	不是	敢于	到	去	进入	详细的	解释	为了	想	的	空间

[ænd; ənd] [soʊ] [meɪ] [brɪŋ] [daʊn] [ɑːn] [maɪ] [hed] ['stɔrmz] [ðæt] [aɪ] [maɪt] ['iːzəli] ['dɪsɪpeɪt] [ɪf] [aɪ]

and	so	may	bring	down	on	my	head	storms	that	I	might	easily	dissipate	if	I
和	所以	可能	带来	向下	在	我的	头	暴风雨	那	我	可能	容易地	消散	如果	我

[wɜːr; wər] [bʌt; bət] [ɪn] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [stɔːrm] ['meɪkər] .

were	but	in	touch	with	the	storm	maker	.
是	但	在	触碰	和	这	风暴	制造商	.

由于篇幅有限，我不敢详细解释，因此可能会招致风暴，如果我能与风暴制造者取得联系，这些风暴本可以轻易化解。

[bʌt; bət] [let] [ðə; ði] ['stɔrmz] [kʌm] [ɪf] [ðeɪ] [mʌst; məst] ,

But	let	the	storms	come	if	they	must	,
但	让	这	暴风雨	来	如果	他们	必须	,

但如果风暴势在必行，那就让它们来吧。

[aɪ] [wɪl] [rɪ'dʒɔɪs] [ə'mɪdst] [ðem; ðəm] [ɔːl] [ɪf] ['oʊnli] [aɪ] [kæn; kən] [ə'weɪkən] [ðə; ði] ['perənthʊd] [ʌv; əv] [ðɪs]

I	will	rejoice	amidst	them	all	if	only	I	can	awaken	the	parenthood	of	this
我	将要	麾	在……之中	他们	全部如果		仅有的	我	能	觉醒	这	为人父母	的	这

[lænd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['deɪndʒəz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər] [ɪk'spoʊzd] .

land	to	the	dangers	to	which	their	children	are	exposed	.
土地	到	这	危险	到	哪个	他们的	孩子们	是	裸露	.

如果我能够唤醒这片土地上的人们，让他们意识到他们的孩子正面临的危险，我将在他们之中感到无比欣慰。

[jɔːrz] [fɔːr; fər] ['pjʊrəti] ,

Yours	for	purity	,
此致	为了	纯度	,

纯洁之人，敬上

['ɑːtɝbaɪn] ['ɑːskər] [smɪθ] . [['sɛvən]]

Otterbein	Oscar	Smith	.	[	7	]
奥特本	奥斯卡	史密斯	.	[	7	]

奥特本·奥斯卡·史密斯。[7]

[tʃaɪld] [laɪf] [ænd; ənd] [seks] ['haɪdʒiːn]

Child	Life	and	Sex	Hygiene
孩子	生活	和	性别	卫生

儿童生活与性卫生

[seks] ['haɪdʒiːn]

Sex	Hygiene
性别	卫生

性卫生

[ðɪs] [wɜːrd] ['haɪdʒiːn] [hæz; həz] [ɪts] [ruːt] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrd] [haɪ'dʒiə] .

This	word	hygiene	has	its	root	in	the	word	Hygeia	.
这	单词	卫生	有	它是	根	在	这	单词	许癸厄亚	.

“卫生”一词源于希腊语“Hygeia”(健康女神)。

[haɪ'dʒiə] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gɔdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['klæsɪk] [mɪ'θɑːlədʒi] ,

Hygeia	was	the	daughter	of	one	of	the	gods	of	the	Classic	Mythology	,
许癸厄亚	曾是	这	女儿	的	一	的	这	神	的	这	经典的	神话	,

许癸厄亚是古典神话中一位神祇的女儿。

[ænd; ənd] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['gɑːdəs] [ʌv; əv] [helθ] .

and	was	the	goddess	of	health	.
和	曾是	这	女神	的	健康	.

她是健康女神。

[seks] ['haɪdʒiːn] [ɪz] [ðen] , [seks] [helθ] , [ɔːr] [seks] [nɔːr'mæləti] .

Sex	**hygiene**	**is**	**then**	**,**	**sex**	**health**	**,**	**or**	**sex**	**normality**	**.**
性别	卫生	是	然后	,	性别	健康	,	或者	性别	常态	.

性卫生就是性健康，或者说性正常。

[ɪz] [ðer; ðər] ['speʃ(ə)l] ['deɪndʒər] [ʌv; əv] [æb'nɔːrm(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɔːr] [dɪ'ziːz] [ɪn] [ðə; ði] [seks] [laɪf] [ʌv; əv]

Is	**there**	**special**	**danger**	**of**	**abnormal**	**conditions**	**or**	**disease**	**in**	**the**	**sex**	**life**	**of**
是	那里	特别的	危险	的	异常	状况	或者	疾病	在	这	性别	生活	的

['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] ?

children	**and**	**young**	**people**	**?**
孩子们	和	年轻的	人们	?

儿童和青少年的性生活是否存在发生异常状况或疾病的特殊风险?

[wiː; wi] [mʌst; məst] ['ænsər] [ðɪs] ['kwestʃən] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [kæn; kən] [dɪ'tɜːrmɪn] ['weðər] ['aʊər; ɑːr] [taɪm]

We	**must**	**answer**	**this**	**question**	**before**	**we**	**can**	**determine**	**whether**	**our**	**time**
我们	必须	回答	这	问题	前	我们	能	决定	无论	我们的	时间

[ɪz] [wel] [spent] [ɪn] [ðə; ði] ['stʌdi] [wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl] ['fɑːloʊ] .

is	**well**	**spent**	**in**	**the**	**study**	**which**	**shall**	**follow**	**.**
是	出色地	花费	在	这	学习	哪个	将	跟随	.

我们必须先回答这个问题，才能确定接下来的研究是否值得我们投入时间。

[tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðɪs] [wiː; wi] [mʌst; məst] [meɪk] [ə; eɪ] [briːf] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʌn'foʊldɪŋ] ['hjuːmən] [laɪf]

To	**determine**	**this**	**we**	**must**	**make**	**a**	**brief**	**study**	**of**	**the**	**unfolding**	**human**	**life**
到	决定	这	我们	必须	制作	一个	简短的	学习	的	这	展开	人类	生活

[ænd; ənd] [noʊt] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ɪts] [kəm'poʊnənt] [pɑːrts] [ænd; ənd] [ðer; ðər] ['relətɪv] [rɪ'leɪʃnz] [ænd; ənd]

and	**note**	**some**	**of**	**its**	**component**	**parts**	**and**	**their**	**relative**	**relations**	**and**
和	笔记	一些	的	它是	成分	部分	和	他们的	相对的	关系	和

['vælјuːz] [ɪn] [ðə; ði] ['ɔːrgənɪzəm] .

values	**in**	**the**	**organism**	**.**
值	在	这	生物	.

为了确定这一点，我们必须简要研究人类生命的展开，并注意到它的一些组成部分及其在生物体中的相对关系和价值。

[wiː; wi] [kæn; kən] [best] [duː] [ðɪs] [baɪ] [ə; eɪ] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'kʌmpənɪɪŋ] [tʃɑːrt] .

We	**can**	**best**	**do**	**this**	**by**	**a**	**study**	**of**	**the**	**accompanying**	**chart**	**.**
我们	能	最好的	做	这	经过	一个	学习	的	这	随同	图表	.

我们最好通过研究附图来做到这一点。

[ðə; ði] ['loʊər] [laɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['traɪæŋg(ə)l] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] ['bɑːdi] , [ɔːr] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] ; [ðə; ði] [left] [saɪd]

The	**lower**	**line**	**of**	**the**	**triangle**	**represents**	**the**	**body**	**,**	**or**	**physical**	**life**	**;**	**the**	**left**	**side**
这	降低	线	的	这	三角形	代表	这	身体	,	或者	身体的	生活	;	这	左边	边

[ðə; ði] ['fiːlɪŋz] ;

the	**feelings**	**;**
这	情怀	;

三角形的下边代表身体或物质生活；左边代表情感；

[ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ðə; ði] ['ɪntəlekt] .

the	**right**	**side**	**the**	**intellect**	**.**
这	正确的	边	这	智力	.

右侧代表理智。

[ɪf] ['bɑːdi] , ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] ['ɪntəlekt] [wɜːr; wər] ['iːkwəl] [ɪn] ['eni] ['hjuːmən] ['biːɪŋ] , [ðen] ,

If	**body**	**,**	**feelings**	**and**	**intellect**	**were**	**equal**	**in**	**any**	**human**	**being**	**,**	**then**	**,**
如果	身体	,	情怀	和	智力	是	平等的	在	任何	人类	存在	,	然后	,

如果一个人的身体、情感和智力是平等的，那么，

[wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] ['traɪæŋg(ə)l] , [ɔːr] [ə; eɪ] ['nɔːrm(ə)l] ['hjuːmən] [laɪf] .

we	**would**	**have**	**a**	**perfect**	**triangle**	**,**	**or**	**a**	**normal**	**human**	**life**	**.**
我们	会	有	一个	完美的	三角形	,	或者	一个	普通的	人类	生活	.

我们将拥有一个完美的三角形，或者说，一种正常的人类生活。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt] [truː] [ɪn] ['eni] [[eɪt]]

But	this	is	not	true	in	any	[	8	]
但	这	是	不是	真的	在	任何	[	8	]

但这种情况在任何[8]中都不成立。

[tʃaɪld][ɔːr] [jʌŋ] ['pɜːrs(ə)n] .

child	or	young	person	.
孩子	或者	年轻的	人	.

儿童或青少年。

[ðɪs] ['daɪəgræm] ['ɪləstreɪts] [ðə; ði] ['relətɪv] [rɪ'leɪʃnz] [ʌv; əv] [ðiːz] [θriː] ['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv]

This	diagram	illustrates	the	relative	relations	of	these	three	elements	of
这	图表	图示	这	相对的	关系	的	这些	三	元素	的

['biːɪŋ] [æz; əz][ðə; ði][tʃaɪld] [əd'vænsɪz] [tɔːrd] [mə'tʃʊr] [laɪf] .

being	as	the	child	advances	toward	mature	life	.
存在	作为	这	孩子	进展	朝向	成熟	生活	.

该图展示了儿童在迈向成熟生活的过程中，这三个生命要素之间的相对关系。

[noʊt] — [fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] [speɪs] [ðə; ði]['traɪæŋg(ə)l][ɪz] [rɪ'djʊst] [frʌm; frəm][ə'rɪdʒən(ə)l] ['drɔːɪŋ] .

Note	—	For	want	of	space	the	triangle	is	reduced	from	original	drawing	.
笔记	—	为了	想	的	空间	这	三角形	是	减少	从	原来的	绘画	.

注——由于空间有限，三角形已从原图中缩小。

[ðə; ði] ['ɜːrli] ['jɪrz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tʃaɪldz] [laɪf][ɪz]['ɔːlmoʊst] ['pjʊrli] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [pleɪz]

The	early	years	of	a	child's	life	is	almost	purely	physical	and	the	physical	plays
这	早期的	年	的	一个	孩子的	生活	是	几乎	纯粹	身体的	和	这	身体的	演出

[ə; eɪ][lɑːrdʒ][pɑːrt][ɪn][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði][gɜːrl][ɔːr] [bɔɪ] [tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wel] [əd'vænst] [ɪn][ðer; ðər] -

a	large	part	in	the	life	of	the	girl	or	boy	till	they	are	well	advanced	in	their	'
一个	大的	部分	在	这	生活	的	这	女孩	或者	男生	直到	他们	是	出色地	先进的	在	他们的	-

[tiːnz] ,

teens	,
青少年	,

儿童早期几乎完全是身体方面的发展，身体发育在男孩或女孩的生活中扮演着重要角色，直到他们进入青少年时期。

[æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [baɪ][ə; eɪ] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðɪs] ['fɪgjər] .

as	you	will	see	by	a	study	of	this	figure	.
作为	你	将要	看	经过	一个	学习	的	这	数字	.

通过研究这张图，你就会明白我的意思。

[iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv] [ðɪs] ['traɪæŋg(ə)l][ɪz] [θriː] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .

Each	side	of	this	triangle	is	three	inches	long	.
每个	边	的	这	三角形	是	三	英寸	长的	.

这个三角形的每条边长三英寸。

[ðə; ði] [laɪnz] [ðæt] [rʌn] [ə'krɔːs] [ðə; ði]['traɪæŋg(ə)l] [ˌreprɪ'zent] ['fiːlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['veriəs] ['steɪdʒɪz][ʌv; əv]

The	lines	that	run	across	the	triangle	represent	feeling	at	the	various	stages	of
这	线条	那	跑步	穿过	这	三角形	代表	感觉	在	这	各种各样的	阶段	的

[ðə; ði] ['tʃaɪldz] [laɪf] .

the	child's	life	.
这	孩子的	生活	.

三角形中的线条代表孩子生命中各个阶段的情感。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['jɪrz] [ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [[naɪn]]

You	can	see	that	in	the	early	years	the	feelings	and	[	9	]
你	能	看	那	在	这	早期的	年	这	情怀	和	[	9	]

你可以看到，在早年间，情感和[9]

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ɑːr; ər] ['veri] [kloʊz] [tə'geðər] [ænd; ənd][ɑːr; ər][ðə; ði] ['dɔmineitiŋ] ['ɪmpʌlsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]

the	**physical**	**are**	**very**	**close**	**together**	**and**	**are**	**the**	**dominating**	**impulses**	**of**	**the**
这	身体的	是	非常	关闭	一起	和	是	这	占据主导地位	冲动	的	这

[laɪf] .

life	**.**
生活	.

物质层面与情感层面非常接近，并且是生活的主导动力。

[ðə; ði] ['riːdər] [ʃʊd; ʃəd] [ber] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [ðə; ði][wɜːrd] ['fiːlɪŋ] [ɪz][nɑːt] [hɪr] [juːst] [ɪn][ðə; ði]

The	**reader**	**should**	**bear**	**in**	**mind**	**that**	**the**	**word**	**feeling**	**is**	**not**	**here**	**used**	**in**	**the**
这	读者	应该	熊	在	头脑	那	这	单词	感觉	是	不是	这里	用过的	在	这

[rɪ'strɪktɪd] [sens] [ʌv; əv] [rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə] ['fɪzɪk(ə)l] ['fiːlɪŋz] ['oʊnli] ,

restricted	**sense**	**of**	**referring**	**to**	**physical**	**feelings**	**only**	**,**
受限制的	感觉	的	指	到	身体的	情怀	仅有的	,

读者应该记住，这里"感觉"一词并非仅指生理上的感觉。

[bʌt; bət][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [wɪtʃ] [sɜːrdʒ] [θruː] [ðə; ði] ['biːɪŋ] [frʌm; frəm] [wət'evər] [sɔːrs] .

but	**to**	**all**	**the**	**feelings**	**which**	**surge**	**through**	**the**	**being**	**from**	**whatever**	**source**	**.**
但	到	全部	这	情怀	哪个	涌	通过	这	存在	从	任何	来源	.

但它适用于从任何来源涌入人体的所有情感。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][nɑːt] [luːz] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] , [haʊ'evər] , [ðæt] ,

We	**should**	**not**	**lose**	**sight**	**of**	**the**	**fact**	**,**	**however**	**,**	**that**	**,**
我们	应该	不是	失去	视线	的	这	事实	,	然而	,	那	,

然而，我们不应忽视这样一个事实：

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][ɪm'pɔːrt(ə)nt][pɑːrt] [ðæt] [ɪz] [pleɪd] [ɪn][ðə; ði]['ɔːrgənɪzəm] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [tiːnz]

because	**of**	**the**	**important**	**part**	**that**	**is**	**played**	**in**	**the**	**organism**	**during**	**the**	**teens**
因为	的	这	重要的	部分	那	是	玩	在	这	生物	期间	这	青少年

[baɪ][ðə; ði] ['ɪmpʌlsɪz] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [nɜːrv] ['sentər] ,

by	**the**	**impulses**	**from**	**a**	**given**	**nerve**	**center**	**,**
经过	这	冲动	从	一个	给定	神经	中心	,

因为在青少年时期，来自特定神经中枢的冲动在机体中发挥着重要作用，

[ɔːl] ['fiːlɪŋz] [wɪl] [biː; bi] ['kʌlərd] [mɔːr] [ɔːr] [les] [baɪ][ðə; ði] - [ʌv; əv] [ðæt] [nɜːrv] ['sentər] .

all	**feelings**	**will**	**be**	**colored**	**more**	**or**	**less**	**by**	**the**	**outfloodings**	**of**	**that**	**nerve**	**center**	**.**
全部	情怀	将要	是	有色	更多的	或者	较少的	经过	这	-	的	那	神经	中心	.

所有情绪都会或多或少地受到该神经中枢神经系统冲动的影响。

[æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [sə'dʒestɪd] , [ðə; ði][tʃaɪld] [tɪl] [wel] [əd'vænst] [ɪn] ['jɪrz] [ɪz] ['lɑːrdʒli] [ə; eɪ]

As	**we**	**have**	**suggested**	**,**	**the**	**child**	**till**	**well**	**advanced**	**in**	**years**	**is**	**largely**	**a**
作为	我们	有	建议	,	这	孩子	直到	出色地	先进的	在	年	是	很大程度上	一个

['kriːtʃər] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] ,

creature	**of**	**feeling**	**,**
生物	的	感觉	,

正如我们所指出的，儿童在年幼之前很大程度上都是情感动物。

[ænd; ənd] [wʌt] [maɪnd][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ɪz] [wʌt] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [maɪnd] ,

and	**what**	**mind**	**it**	**has**	**is**	**what**	**may**	**be**	**called**	**a**	**picture**	**mind**	**,**
和	什么	头脑	它	有	是	什么	可能	是	称为	一个	图片	头脑	,

而它所拥有的思维方式，可以称之为图像思维。

[ɔːr][ə; eɪ][maɪnd][fɔːr; fər] ['siːɪŋ] [θɪŋz] .

or	**a**	**mind**	**for**	**seeing**	**things**	**.**
或者	一个	头脑	为了	看到	事物	.

或者说，是一种善于观察事物的头脑。

[haʊ] ['i:zi] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][fɔ:r; fər][ɔ:l][ðə; ði] ['fi:lɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bi:ɪŋ] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ɪ'nɑ:kjuleɪtɪd]

How	easy	it	will	be	for	all	the	feelings	of	the	being	to	become	inoculated
如何	简单的	它	将要	是	为了	全部	这	情怀	的	这	存在	到	变得	接种

[wɪð; wɪθ][ɪm'pjʊrəti][ænd; ənd] [pleɪs] [bɪ'fɔ:r] [ðɪs] ['pɪktʃər] [maɪnd][ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] [sʌtʃ] [dɪ'stɔ:rtɪd]

with	impurity	and	place	before	this	picture	mind	of	the	child	such	distorted
和	杂质	和	地方	前	这	图片	头脑	的	这	孩子	这样的	扭曲

[vju:z] [ʌv; əv][laɪf][æz; əz] [wɪl] ['vɪʃieɪt] [ðə; ði][ɪn'taɪər]['ɔ:rgənɪzəm] !

views	of	life	as	will	vitiate	the	entire	organism	!
浏览	的	生活	作为	将要	削弱	这	全部的	生物	!

如此一来，人的所有情感都很容易受到杂质的影响，扭曲的人生观就会灌输给孩子，从而损害整个身心健康!

[haʊ] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðæt] [ə; eɪ] ['haɪər] [ɪn'telɪdʒəns] , [ðæt] [ɪz][ðə; ði]['fɑ:ðər][ænd; ənd] ['mʌðər] ,

How	important	it	is	that	a	higher	intelligence	,	that	is	the	father	and	mother	,
如何	重要的	它	是	那	一个	更高	智力	,	那	是	这	父亲	和	母亲	,

父母拥有更高的智慧是多么重要啊!

[kri'eɪt] [pjʊr] , ['noʊb(ə)l][ænd; ənd] ['bju:tɪf(ə)l] ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] [pleɪs] [ðem; ðəm] [bɪ'fɔ:r] [ðɪs] ['pɪktʃər] ,

create	pure	,	noble	and	beautiful	pictures	and	place	them	before	this	picture	,
创造	纯的	,	高贵	和	美丽的	图片	和	地方	他们	前	这	图片	,

[ɔ:r] ['si:ɪŋ] [maɪnd] ,

or	seeing	mind	,
或者	看到	头脑	,

创作纯洁、高贵、美丽的画作，并将它们放置在这幅画或观想之前。

[ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] . [-]

of	the	child	.	[	10	]
的	这	孩子	.	[	-	]

孩子的。[10]

[ə; eɪ] ['tʃaɪldz] [laɪf] [ɪk'sprest] [ɪn] ['fɪgjərz]

A	Child's	Life	Expressed	in	Figures
一个	孩子的	生活	表达	在	数据

用数字表达儿童生活

[ɪk'spresɪŋ] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld][ɪn] ['fɪgjərz] , [wʌt] [du:][wi:; wi][faɪnd] ?

Expressing	the	life	of	a	child	in	figures	,	what	do	we	find	?
表达	这	生活	的	一个	孩子	在	数据	,	什么	做	我们	寻找	?

用数字来表达孩子的生活，我们会发现什么?

[æz; əz][ju:; jʊ] [wɪl] [si:] , [ðə; ði]['beɪbi][hæz; həz] [θri:] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] ,

As	you	will	see	,	the	baby	has	three	inches	of	physical	,
作为	你	将要	看	,	这	婴儿	有	三	英寸	的	身体的	,

正如你所看到的，这个婴儿的体长为三英寸，

[θri:] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] ['fi:lɪŋ] [ænd; ənd][bʌt; bət][wʌn] - [fɔ:rθ] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv] ['ɪntəlekt] .

three	inches	of	feeling	and	but	one	-	fourth	of	an	inch	of	intellect	.
三	英寸	的	感觉	和	但	一	-	第四	的	一个	英寸	的	智力	.

情感有三英寸，但智力只有四分之一英寸。

[ðɪs] [meɪks] [sɪks] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['fi:lɪŋ] ['pɪtɪd] [ə'genst] [wʌn] - [fɔ:rθ] [ʌv; əv][æn; ən]

This	makes	six	inches	of	physical	and	feeling	pitted	against	one	-	fourth	of	an
这	制作	六	英寸	的	身体的	和	感觉	凹坑	反对	一	-	第四	的	一个

[ɪntʃ] [ʌv; əv] ['ɪntəlekt] .

inch	of	intellect	.
英寸	的	智力	.

这使得六英寸的体力和情感与四分之一英寸的智力对立起来。

[ðə; ði][tʃaɪld][ʌv; əv][sɪks] ['jɪrz] [hæz; həz][sɪks] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['fiːlɪŋ] [ænd; ənd][wʌn] -

The	child	of	six	years	has	six	inches	of	physical	and	feeling	and	one	-
这	孩子	的	六	年	有	六	英寸	的	身体的	和	感觉	和	一	-

[hæf][æn; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv] ['ɪntəlekt] .

half	an	inch	of	intellect	.
一半	一个	英寸	的	智力	.

六岁孩子的体格和感觉只有六英寸，智力只有半英寸。

[ðə; ði][tʃaɪld][ʌv; əv] [ˌfɔːr'tiːn] [hæz; həz][sɪks] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['fiːlɪŋ] [ænd; ənd][bʌt; bət]

The	child	of	fourteen	has	six	inches	of	physical	and	feeling	and	but
这	孩子	的	十四	有	六	英寸	的	身体的	和	感觉	和	但

[wʌn] [ɪntʃ] [ʌv; əv] ['ɪntəlekt] .

one	inch	of	intellect	.
一	英寸	的	智力	.

十四岁的孩子拥有六英寸的身体和感觉，但智力只有一英寸。

['iːv(ə)n][æt; ət] [ˌeɪ'tiːn] [ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ɪz][sɪks] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['fiːlɪŋ] [ænd; ənd]

Even	at	eighteen	the	proportion	is	six	inches	of	physical	and	feeling	and
甚至	在	十八	这	部分	是	六	英寸	的	身体的	和	感觉	和

[bʌt; bət] [tuː] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] ['ɪntəlekt] .

but	two	inches	of	intellect	.
但	二	英寸	的	智力	.

即使到了十八岁，身体和情感的比例也是六英寸，而智力只有两英寸。

[haʊ] ['straɪkɪŋ] [ðiːz] [prə'pɔːʃəns] [ɑːr; ər] [wen] [wiː; wi][pʊt][ðem; ðəm][ɪn] [ɪntʃɪz] .

How	striking	these	proportions	are	when	we	put	them	in	inches	.
如何	引人注目	这些	比例	是	什么时候	我们	放	他们	在	英寸	.

如果把这些比例换算成英寸，它们看起来多么惊人啊！

[aɪ] [wʊd] [nɑːt] , [haʊ'evər] ,

I	would	not	,	however	,
我	会	不是	,	然而	,

但我不会。

[hæv; həv][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən] ['lɪtərəli] ['meʒər] [ə; eɪ][tʃaɪld][ɪn][ja:dz][ænd; ənd] [ɪntʃɪz] [ɔːr]

have	you	think	you	can	literally	measure	a	child	in	yards	and	inches	or
有	你	思考	你	能	字面上地	措施	一个	孩子	在	码	和	英寸	或者

[ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [ɔːl] ['meʒər] [ðə; ði] [seɪm] ,

that	they	will	all	measure	the	same	,
那	他们	将要	全部	措施	这	相同的	,

你是不是以为可以真的用码和英寸来测量孩子的身高，或者认为所有孩子身高都一样？

[fɔːr; fər][noʊ] [tuː] ['tʃɪldrən] [də'vɛləp] [ə'laɪk] , [bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [wei] [ðɪs] [skeɪl] [hoʊldz] [gʊd] .

for	no	two	children	develope	alike	,	but	in	a	general	way	this	scale	holds	good	.
为了	不	二	孩子们	发展	同样	,	但	在	一个	一般的	方式	这	规模	持有	好的	.

没有两个孩子的发展是完全相同的，但总的来说，这个标准是适用的。

[waɪl] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][sʌm; səm] ['tʃɪldrən] [dɪ'veləpɪŋ] [ðə; ði] ['ɪntəlekt] [mʌtʃ] [mɔːr] ['ræpɪdli][ðæn; ðən]

While	you	will	find	some	children	developing	the	intellect	much	more	rapidly	than
尽管	你	将要	寻找	一些	孩子们	发展	这	智力	很多	更多的	快速	比

['ʌðər] ,

others	,
其他的	,

虽然你会发现有些孩子的智力发展速度比其他孩子快得多，

[ænd; ənd] [mɔːr] ['ræpɪdli][ðæn; ðən][ɪz] [sə'dʒestɪd] [hɪr] ,

and	more	rapidly	than	is	suggested	here	,
和	更多的	快速	比	是	建议	这里	,

而且速度比这里建议的还要快。

[stɪl] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] [ðæt] [ðɪs] [skeɪl] [ʌv; əv] ['relətɪv] [prə'pɔːʃəns] [ɪz][nɑːt][fɑːr][aʊt]

still	you	will	find	on	the	whole	that	this	scale	of	relative	proportions	is	not	far	out
仍然	你	将要	寻找	在	这	所有的	那	这	规模	的	相对的	比例	是	不是	远的	出去

[ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [fɔː; fər][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [tʃaɪld] . [-]

of	the	way	for	the	average	child	.	[	11	]
的	这	方式	为了	这	平均的	孩子	.	[	-	]

不过，总的来说，你会发现这种相对比例对于普通孩子来说并不算太离谱。[11]

[aɪ] [wʊd] [hæv; həv][juː; jʊ][stɑːp][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][ænd; ənd][get] [ðɪs] ['daɪəgræm][ænd; ənd] ['relətɪv]

I	would	have	you	stop	for	a	moment	and	get	this	diagram	and	relative
我	会	有	你	停止	为了	一个	片刻	和	得到	这	图表	和	相对的

[prə'pɔːʃəns] [wel] [fɪkst] [ɪn][jʊr; jər][maɪndz] .

proportions	well	fixed	in	your	minds	.
比例	出色地	固定的	在	你的	思想	.

请你们停下来片刻，把这张图和相对比例牢记在心。

[θɪŋk] [wʌt] [ðiːz] [prə'pɔːʃəns] [miːn] [ænd; ənd][tuː; tə] [wʌt] ['kɑːnstənt]['deɪndʒər] [ðɪs] [tʃaɪld][ɪz]

Think	what	these	proportions	mean	and	to	what	constant	danger	this	child	is
思考	什么	这些	比例	意思是	和	到	什么	持续的	危险	这	孩子	是

[ɪk'spoʊzd][ɪn] [dɪ'veləpɪŋ] [seks][ˌæbnɔːr'mæləti] [ɪf] [nɑːt] [dɪ'ziːz] .

exposed	in	developing	sex	abnormality	if	not	disease	.
裸露	在	发展	性别	紊乱 etc.	如果	不是	疾病	.

想想这些比例意味着什么，以及这个孩子在发展成性发育异常（如果不是疾病）方面面临着多么持续的危险。

[ɪf] [æn; ən][æb'nɔːrm(ə)l][seks][kən'dɪʃ(ə)n] [əb'teinz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊrli] ['suːnər] [ɔːr]['leɪtər] [liːd] [tuː; tə]

If	an	abnormal	sex	condition	obtains	it	will	surely	sooner	or	later	lead	to
如果	一个	异常	性别	状况	获得	它	将要	一定	很快	或者	之后	带领	到

[dɪ'ziːz] .

disease	.
疾病	.

如果出现异常的性状况，迟早会导致疾病。

[wiː; wi] [meɪ] ['ðerfɔːr] [kən'kluːd] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] ['stʌdi] [ɪz] [wɜːrθ] [waɪl] [ænd; ənd][ʌv; əv] ['praɪsləs]

We	may	therefore	conclude	that	our	study	is	worth	while	and	of	priceless
我们	可能	所以	结束	那	我们的	学习	是	值得	尽管	和	的	无价

['vælјuː][tuː; tə][ɔːl] [jʌŋ] [laɪf] .

value	to	all	young	life	.
价值	到	全部	年轻的	生活	.

因此，我们可以得出结论，我们的研究是值得的，对所有年轻人来说具有无价的价值。

[ðə; ði] ['θɔːtf(ə)l] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðɪs] ['daɪəgræm] [kən'vinsiz] [ˌjuː 'es] [bɪ'jɑːnd] [ə; eɪ] ['pɜːrrədˌventʃər] [ðæt]

The	thoughtful	study	of	this	diagram	convinces	us	beyond	a	peradventure	that
这	周到	学习	的	这	图表	令人信服	我们	超过	一个	或者	那

[ðer; ðər][ɪz][væst]['deɪndʒər][ʌv; əv]['hɑːrmf(ə)l][ænd; ənd][pər'hæps]['deɪndʒərəs][seks][kən'dɪʃ(ə)nz] [əb'teɪnɪŋ]

there	is	vast	danger	of	harmful	and	perhaps	dangerous	sex	conditions	obtaining
那里	是	广阔的	危险	的	有害	和	也许	危险的	性别	状况	获得

[wɪ'ðaʊt] ['kerf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt] ['gaɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [laɪf][ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] .

without	careful	and	intelligent	guiding	in	the	early	life	of	the	child	.
没有	小心	和	聪明的	指导	在	这	早期的	生活	的	这	孩子	.

仔细研究这张图表后，我们确信，如果没有在儿童早期生活中给予谨慎和明智的引导，就极有可能出现有害甚至危险的性状况。

[sɪks][tuː; tə][wʌn]

Six	to	One
六	到	一

六比一

['i:v(ə)n][æt; ət] [ˌfɔ:r'ti:n] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ][ðə; ði][prə'pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv] ['fi:lɪŋ] [ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] [tu:; tə]

Even	at	fourteen	years	of	age	the	proportion	of	feeling	and	physical	to
甚至	在	十四	年	的	年龄	这	部分	的	感觉	和	身体的	到

['ɪntəlekt] [ɪz][æz; əz][sɪks][tu:; tə][wʌn] .

intellect	is	as	six	to	one	.
智力	是	作为	六	到	一	.

即使到了十四岁，情感和身体与智力的比例也达到了六比一。

[wer] [hæv; həv][ju:; jʊ]['evər] [hɜ:rd] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [hu:] [went] [aʊt][tu:; tə] [faɪt] [ə; eɪ][wɔ:r]

Where	have	you	ever	heard	of	a	general	who	went	out	to	fight	a	war
在哪里	有	你	曾经	听到	的	一个	一般的	WHO	去	出去	到	斗争	一个	战争

[wɪð; wɪθ][ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] [wen] [hɪz; ɪz] ['enəmi] [hæd; həd]['sɪksti]['θaʊz(ə)nd] ?

with	ten	thousand	men	when	his	enemy	had	sixty	thousand	?
和	十	千	男人	什么时候	他的	敌人	有	六十	千	?

你听说过哪个将军率领一万人去打仗，而他的敌人却有六万人吗?

[hi:; hi] [maɪt] [meɪk] [ə; eɪ]['moʊmənteri] [dæʃ] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fɔ:rs] ,

He	might	make	a	momentary	dash	with	such	a	force	,
他	可能	制作	一个	瞬间	短跑	和	这样的	一个	力量	,

他或许会以这样的力量进行短暂的冲刺，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði][end][hi:; hi] [wʊd] [bi:; bi][ˌoʊvər'kʌm] .

but	in	the	end	he	would	be	overcome	.
但	在	这	结尾	他	会	是	克服	.

但最终他还是会被击败。

[stɪl] [wi:; wi] [ə'laʊ] ['aʊər; ɑ:r] [-]

Still	we	allow	our	[	12	]
仍然	我们	允许	我们的	[	-	]

但我们仍然允许我们的[12]

['tʃɪldrən] [tu:; tə] [groʊ] [ʌp][wɪð; wɪθ] [ði:z] [ɑ:dz] [ə'genst] [ðem; ðəm][ænd; ənd][wi:; wi] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi]

children	to	grow	up	with	these	odds	against	them	and	we	seem	to	be
孩子们	到	生长	向上	和	这些	赔率	反对	他们	和	我们	似乎	到	是

[ɪn'taɪərli] ['θɔ:tləs] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði]['deɪndʒər] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ɪn] .

entirely	thoughtless	as	to	the	danger	they	are	in	.
完全	轻率	作为	到	这	危险	他们	是	在	.

让孩子们在这样的逆境中成长，而我们似乎完全没有意识到他们所处的危险境地。

[ðə; ði] ['meltɪŋ] ['paʊər] [ʌv; əv] [θɔ:t]

The	Melting	Power	of	Thought
这	融化	力量	的	想法

思想的熔化力量

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['æskɪŋ] ,

Are	you	asking	,
是	你	问	,

你是问吗?

[waɪ] [ðə; ði]['hju:mən]['ɔ:rgənɪzəm][wʌz; wəz][nɑ:t][soʊ] [kən'strʌktɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪntəlekt] [wʊd] ['ɔ:lweɪz]

why	the	human	organism	was	not	so	constructed	that	the	intellect	would	always
为什么	这	人类	生物	曾是	不是	所以	建造	那	这	智力	会	总是

[bi:; bi][ðə; ði]['dɑ:mɪnənt]['fæktər][ɪn][ðə; ði][laɪf] ?

be	the	dominant	factor	in	the	life	?
是	这	主导的	因素	在	这	生活	?

为什么人类的生理构造没有让智力始终成为生活中的主导因素?

[hæd; həd] [ðɪs] [bɪn] [dʌn] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ][ˌpɑːsə'bɪləti][ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrgənɪzəm]['evər] ['kʌmɪŋ]

Had	this	been	done	there	would	be	no	possibility	of	the	organism	ever	coming
有	这	到过	完毕	那里	会	是	不	可能性	的	这	生物	曾经	未来

[tuː; tə][pər'fekʃ(ə)n] ,

to	perfection	,
到	完美	,

如果这样做，这种生物就永远不可能达到完美状态。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɪmpʌlsɪz] [ðæt][ɑːr; ər][sent] [aʊt][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪnər] [laɪf][ʌv; əv][mæn] [θruː] [ðə; ði]

for	the	impulses	that	are	sent	out	from	the	inner	life	of	man	through	the
为了	这	冲动	那	是	发送	出去	从	这	内	生活	的	男人	通过	这

[breɪn][æt; ət][ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv][ðə; ði][spaɪn][ɑːr; ər][soʊ]['paʊərf(ə)l][ænd; ənd][soʊ] ['faɪnli]

brain	at	the	upper	end	of	the	spine	are	so	powerful	and	so	finely
脑	在	这	上	结尾	的	这	脊柱	是	所以	强大的	和	所以	精细地

[ə'tenjueɪtɪd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [ɪn'taɪərli] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][taɪm]

attenuated	that	they	would	entirely	destroy	the	physical	body	before	it	has	time
减弱	那	他们	会	完全	破坏	这	身体的	身体	前	它	有	时间

[tuː; tə] [bɪ'kʌm] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [tens] [ænd; ənd]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['kæri] [ðem; ðəm] .

to	become	strong	and	tense	and	able	to	carry	them	.
到	变得	强的	和	紧张	和	有能力的	到	携带	他们	.

因为从人的内心世界通过大脑经脊柱上端发出的冲动非常强大，而且极其微弱，以至于在身体来不及变得强壮、紧张并能够承受这些冲动之前，就会彻底摧毁身体。

[ɪf] [ðə; ði] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['ɪmpʌlsɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [groʊn] [mæn][ɔːr]['wʊmən][wɜːr; wər][sent] [θruː] [ðə; ði]

If	the	intellectual	impulses	of	a	grown	man	or	woman	were	sent	through	the
如果	这	知识分子	冲动	的	一个	生长	男人	或者	女士	是	发送	通过	这

[laɪf][ʌv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld][ðə; ði]['bɑːdi] [wʊd] [biː; bi][meltid][dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][faɪn]['waɪər][ɪz][baɪ][ə; eɪ]

life	of	a	child	the	body	would	be	melted	just	as	the	fine	wire	is	by	a
生活	的	一个	孩子	这	身体	会	是	融化	只是	作为	这	美好的	金属丝	是	经过	一个

['hevi] ['voʊltɪdʒ][ʌv; əv] [ɪˌlek'trɪsəti] .

heavy	voltage	of	electricity	.
重的	电压	的	电	.

如果将成年男女的智力冲动传递给一个孩子，那么孩子的身体就会像细导线被高压电熔化一样被熔化。

[gɑːd][wʌz; wəz][waɪz][ɪn] [kri'eɪtɪŋ] [ðɪs] [seks] [nɜːrv] ['sentər] , [ɔːr] ['fɪzɪk(ə)l] [breɪn] ,

God	was	wise	in	creating	this	sex	nerve	center	,	or	physical	brain	,
上帝	曾是	明智的	在	创建	这	性别	神经	中心	,	或者	身体的	脑	,

上帝创造这个性神经中枢，或者说生理上的大脑，真是智慧之举。

[baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ɔːrgənɪzəm] [bɪldz] [ænd; ənd][peɪnts][ɪn] ['glɔːriəs] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['tʃɑːrmɪŋ] [greɪs]

by	which	the	organism	builds	and	paints	in	glorious	beauty	and	charming	grace
经过	哪个	这	生物	建造	和	油漆	在	辉煌	美丽	和	迷人	优雅

[ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] [mə'ʃiːn] ,

the	wonderful	machine	,
这	精彩的	机器	,

生物体由此构建并描绘出这台奇妙的机器，展现出辉煌的美丽和迷人的优雅。

[ðə; ði]['hjuːmən]['bɑːdi] , [ænd; ənd] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [tens]

the	human	body	,	and	makes	it	strong	and	tense
这	人类	身体	,	和	制作	它	强的	和	紧张

使人体强壮而紧绷

[soʊ][ðæt] [wen] [ðə; ði][wɜːrk] [-]

so	that	when	the	work	[	13	]
所以	那	什么时候	这	工作	[	-	]

因此，当工作[13]

[ɪz] [kəm'pliːt] [ðə; ði]['iːgoʊ][ɔːr]['spɪrɪt][ʌv; əv][mæn] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ]['pɜːrfɪkt] ['ɪnstrəmənt] [θruː]

is	complete	the	ego	or	spirit	of	man	will	have	a	perfect	instrument	through
是	完全的	这	自我	或者	精神	的	男人	将要	有	一个	完美的	乐器	通过

[wɪtʃ] [tuː; tə]['mænɪfest][ɪt'self][tuː; tə][ðə; ði][wɜːrld][ænd; ənd][pər'fɔːrm][ɪts] ['mɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][lɪv; laɪv][ɪts]

which	to	manifest	itself	to	the	world	and	perform	its	mission	and	live	its
哪个	到	显现	本身	到	这	世界	和	履行	它是	使命	和	居住	它是

[laɪf][ɪn][haɪɪst; 'haɪəst] ['noʊbəlnɪs] [ə'pɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] .

life	in	highest	nobleness	upon	the	earth	.
生活	在	最高	高贵	之上	这	地球	.

当自我或人类精神完整时，它将拥有一个完美的工具，通过这个工具向世界展现自我，履行其使命，并在地球上以最高尚的方式生活。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðiːz] [fækts][gɑːd][hæz; həz] ['waɪzli] [ræpt] [ðə; ði] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['fækltiz] [ʌv; əv]

Because	of	these	facts	God	has	wisely	wrapped	the	intellectual	faculties	of
因为	的	这些	事实	上帝	有	明智地	包装	这	知识分子	学院	的

[ðə; ði][tʃaɪld] [wɪ'ðɪn] [ɪts][laɪf] ,

the	child	within	its	life	,
这	孩子	之内	它是	生活	,

正因如此，上帝明智地将孩子的智力天赋融入到他的生命之中。

[æz; əz][hiː; hi] [dʌz] [ðə; ði][roʊz] - [bʌdz][ɪn][ðə; ði][roʊz] - [bʊʃ] , [ðæt] [wen] [ðə; ði]['bɑːdi][wɜːrk][ɪz]

as	he	does	the	rose	-	buds	in	the	rose	-	bush	,	that	when	the	body	work	is
作为	他	做	这	玫瑰	-	花蕾	在	这	玫瑰	-	衬套	,	那	什么时候	这	身体	工作	是

[kəm'pliːtɪd] ,

completed	,
完全的	,

就像他对待玫瑰丛中的玫瑰花蕾一样，当车身修复工作完成后，

[ðæt] [kraʊn] [ʌv; əv][ɔːl][hɪz; ɪz][kri'eɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][self] ['kɑːnʃəs] [laɪf][ʌv; əv][mæn] ,

that	crown	of	all	His	creation	,	the	self	conscious	life	of	man	,
那	王冠	的	全部	他的	创建	,	这	自己	有意识的	生活	的	男人	,

祂所有创造中最杰出的杰作，就是人类的自我意识生活。

[meɪ] ['mænɪfest][ɪt'self][ɪn][ɔːl][ɪts]['glɔːri] [θruː] [ə; eɪ]['pɜːrfɪkt] ['ɪnstrəmənt] [ænd; ənd] [ðæt] ['ɪnstrəmənt]

may	manifest	itself	in	all	its	glory	through	a	perfect	instrument	and	that	instrument
可能	显现	本身	在	全部它是		荣耀	通过	一个	完美的	乐器	和	那	乐器

[rɪ'meɪn] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [prə'fɪʃ(ə)nt] [θruː] [ðə; ði] ['jɪrz] .

remain	strong	and	proficient	through	the	years	.
保持	强的	和	精通	通过	这	年	.

可以通过完美的乐器展现其全部光辉，而这件乐器可以经年累月保持强劲和精湛的性能。

[wiː; wi] [meɪ] [ˌeɪ diː 'diː] [ðɪs] ['fɜːrðər] [sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən][tuː; tə] [meɪk] ['aʊər; ɑːr] [pɔɪnt] [klɪr] .

We	may	add	this	further	suggestion	to	make	our	point	clear	.
我们	可能	添加	这	更远	建议	到	制作	我们的	观点	清除	.

我们还可以补充以下建议，以更清楚地表达我们的观点。

[ɪn]['aʊər; ɑːr] ['steɪtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sloʊ] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪntəlekt] [æz; əz] [kəm'perd] [tuː; tə]

In	our	statement	of	the	slow	growth	of	the	intellect	as	compared	to
在	我们的	陈述	的	这	慢的	生长	的	这	智力	作为	比较的	到

[ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] ['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] ['biːɪŋ] ,

the	other	two	elements	of	being	,
这	其他	二	元素	的	存在	,

在我们论述智力相对于其他两个生命要素的缓慢增长时，

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['riːzənɪŋ] ['fækltiz] [ænd; ənd][nɑːt][wɪð; wɪθ] ['meməri] ,

we	are	dealing	with	the	reasoning	faculties	and	not	with	memory	,
我们	是	处理	和	这	推理	学院	和	不是	和	记忆	,

我们讨论的是推理能力，而不是记忆力。

[wɪtʃ] [ɪz][kwaɪt] [ə'nʌðər] ['elɪmənt] [ænd; ənd][ɪz][nɑ:t]['deɪndʒərəs][tu:; tə][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] ,

which	is	quite	another	element	and	is	not	dangerous	to	the	physical	development	,
哪个	是	相当	其他	元素	和	是	不是	危险的	到	这	身体的	发展	,

这是完全不同的另一个因素，对身体发育并无危险。

[ænd; ənd] [meɪ] [ʃoʊ] [ə; eɪ] [mɑ:rkt] [ʌn'foʊldmənt][æt; ət][kwaɪt][æn; ən] ['ɜ:rli] [eɪdʒ] .

and	may	show	a	marked	unfoldment	at	quite	an	early	age	.
和	可能	展示	一个	标记	展开	在	相当	一个	早期的	年龄	.

并且可能在很小的年纪就表现出明显的发育迹象。

['ɪmpʌls] [ænd; ənd][vaɪ'breɪʃ(ə)n]

Impulse	and	Vibration
冲动	和	振动

脉冲和振动

['hævɪŋ] [gɑ:t] [ði:z] ['relətɪv] [prə'pɔ:ʃəns] [wel] [ɪn]['aʊər; ɑ:r][maɪndz][wi:; wi] [meɪ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bri:f]

Having	got	these	relative	proportions	well	in	our	minds	we	may	for	a	brief
拥有	得到	这些	相对的	比例	出色地	在	我们的	思想	我们	可能	为了	一个	简短的

[taɪm] [gɪv] ['aʊər; ɑ:r] [ə'tenʃ(ə)n] [-]

time	give	our	attention	[	14	]
时间	给	我们的	注意力	[	-	]

既然我们已经牢记了这些相对比例，我们就可以短暂地关注[14]

[tu:; tə][æn; ən][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ˌsaɪən'tɪfɪk][fækt] [wɪtʃ] [ɪz] ['nesəseri] [tu:; tə]['aʊər; ɑ:r] ['stʌdi] .

to	an	important	scientific	fact	which	is	necessary	to	our	study	.
到	一个	重要的	科学	事实	哪个	是	必要的	到	我们的	学习	.

这是一个对我们研究至关重要的科学事实。

['aʊər; ɑ:r][laɪvz; lɪvz][ɑ:r; ər][ɪn'taɪərli] [kən'troʊld] [baɪ] ['ɪmpʌlsɪz] [wɪtʃ] [ə'rɪdʒɪneɪt][ɪn] ['veriəs] [pɑ:rts][ʌv; əv]

Our	lives	are	entirely	controlled	by	impulses	which	originate	in	various	parts	of
我们的	生活	是	完全	受控	经过	冲动	哪个	起源	在	各种各样的	部分	的

['aʊər; ɑ:r] [ˌpɝ:sə'nælɪti:z] .

our	personalities	.
我们的	个性	.

我们的生活完全受制于源自我们人格各个部分的冲动。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['ɪmpʌls] [kʌmz] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑ:r] ['bɑ:dɪz] ; [ə'gen] [ðə; ði] ['fi:lɪŋz] [ɑ:r; ər][ɪn]

Sometimes	the	impulse	comes	from	our	bodies	;	again	the	feelings	are	in
有时	这	冲动	来	从	我们的	身体	;	再次	这	情怀	是	在

[kən'troʊl] ,

control	,
控制	,

有时冲动源于我们的身体；又是感觉在控制着我们。

[ænd; ənd][æt; ət] [taɪmz] [ðə; ði] ['meməri] [ə'sə:ts] [ɪt'self] .

and	at	times	the	memory	asserts	itself	.
和	在	时代	这	记忆	断言	本身	.

有时，记忆会再次浮现。

[ðen] [ə'gen] [ðə; ði] ['ɪntəlekt] [ɪz][ðə; ði] ['dɔmineitiŋ] ['fæktər] .

Then	again	the	intellect	is	the	dominating	factor	.
然后	再次	这	智力	是	这	占据主导地位	因素	.

然而，智力仍然是主导因素。

[ʌv; əv] [ðɪs] [wi:; wi] [meɪ] [bi:; bi] [ʃʊr] , [frʌm; frəm] [wət'evər] ['elɪmənt] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [kʌmz] [ðə; ði]

Of	this	we	may	be	sure	,	from	whatever	element	of	being	comes	the
的	这	我们	可能	是	当然	,	从	任何	元素	的	存在	来	这

['strɔ:ŋɪst; 'strɔ:ŋgəst] ['ɪmpʌls] ,

strongest	impulse	,
最强	冲动	,

我们可以肯定的是，无论存在的哪个要素产生最强烈的冲动，

[ðer; ðər][fɔːr; fər][ðə; ði][taɪm] ['biːɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [siːt] [ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] .

there	for	the	time	being	is	the	seat	of	government	.
那里	为了	这	时间	存在	是	这	座位	的	政府	.

目前，那里是政府所在地。

[wiː; wi][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] ['sɜːrt(ə)n] , [ðæt] [ðə; ði] [mɔːr] ['faɪnli] [ə'tenjueɪtɪd] [æn; ən] ['ɪmpʌls] [ɪz] ,

We	are	also	scientifically	certain	,	that	the	more	finely	attenuated	an	impulse	is	,
我们	是	还	科学地	肯定	,	那	这	更多的	精细地	减弱	一个	冲动	是	,

我们从科学角度也确信，脉冲衰减得越精细，

[ænd; ənd][ðə; ði] [mɔːr] ['ræpɪd][ðə; ði] [vaɪ'breɪʃnz] [ɑːr; ər] [wɪtʃ] ['kæri] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɪmpʌls] ,

and	the	more	rapid	the	vibrations	are	which	carry	such	an	impulse	,
和	这	更多的	迅速的	这	振动	是	哪个	携带	这样的	一个	冲动	,

振动越频繁，传递这种脉冲的能量就越高。

[ðə; ði] [mɔːr] ['paʊərf(ə)l][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ænd; ənd][ðə; ði] [mɔːr] ['ʃʊrli] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] [prɪ'veɪl] ['oʊvər][ðə; ði] ['sloʊər]

the	more	powerful	it	is	and	the	more	surely	will	it	prevail	over	the	slower
这	更多的	强大的	它	是	和	这	更多的	一定	将要	它	占上风	超过	这	慢点

['ɪmpʌlsɪz] ['kærid] [æt; ət][ə; eɪ] ['loʊər] [reɪt] [ʌv; əv][vaɪ'breɪʃ(ə)n] .

impulses	carried	at	a	lower	rate	of	vibration	.
冲动	携带	在	一个	降低	速度	的	振动	.

它的威力越大，就越能战胜振动频率较低的缓慢脉冲。

[ə; eɪ] ['kɜːrənt] [ʌv; əv] [ɪˌlek'trɪsəti] [ʌv; əv] [haɪ] ['voʊltɪdʒ] [wɪl] [melt] [ə; eɪ][bɑːr][ʌv; əv] [stiːl] .

A	current	of	electricity	of	high	voltage	will	melt	a	bar	of	steel	.
一个	当前的	的	电	的	高的	电压	将要	熔化	一个	酒吧	的	钢	.

高压电流可以熔化一根钢棒。

[ðə; ði]['faɪnɪst] ['ɔrgənz] — [ðer; ðər] ['fʌŋkʃnz]

The	Finest	Organs	—	Their	Functions
这	最好的	器官	—	他们的	函数

最精妙的器官——它们的功能

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'bʌv] [θɔːts] [wel] [fɪkst] [ɪn]['aʊər; ɑːr][maɪndz][wiː; wi][ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə][æsk] ,

With	the	above	thoughts	well	fixed	in	our	minds	we	are	ready	to	ask	,
和	这	多于	想法	出色地	固定的	在	我们的	思想	我们	是	准备好	到	问	,

以上想法牢记于心后，我们准备提问：

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [tuː] ['faɪnɪst][ænd; ənd][moʊst] ['sensətɪv] ['ɔrgənz] [ɪn][ðə; ði]['hjuːmən]['bɑːdi][ænd; ənd]

what	are	the	two	finest	and	most	sensitive	organs	in	the	human	body	and
什么	是	这	二	最好的	和	最多	敏感的	器官	在	这	人类	身体	和

[ðoʊz] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['sendɪŋ] [aʊt][ðə; ði]['faɪnɪst] ['ɪmpʌlsɪz] ?

those	capable	of	sending	out	the	finest	impulses	?
那些	有能力的	的	发送	出去	这	最好的	冲动	?

人体中最精细、最敏感的两个器官是什么？它们能够发出最精细的神经冲动吗？

[ðer; ðər] [-]

There	[	15	]
那里	[	-	]

那里[15]

[ɪz][bʌt; bət][wʌn] ['ænsər] [tuː; tə] [ðɪs] ['kwestʃən] . [wʌn] .

is	but	one	answer	to	this	question	.	1	.
是	但	一	回答	到	这	问题	.	1	.

这只是这个问题的一个答案。1.

[ðə; ði][breɪn] , [ɔːr][maɪnd] [nɜːrv] ['sentər] . [ˌtuː'tuː] .

The	brain	,	or	mind	nerve	center	.	2	.
这	脑	,	或者	头脑	神经	中心	.	2	.

大脑，或者说思维神经中枢。2.

[ðə; ði][seks] [nɜːrv] ['sentər] .

The	sex	nerve	center	.
这	性别	神经	中心	.

性神经中枢。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [nɜːrv] ['sɛntɚz, 'sɛnɚz] , [ðə; ði][breɪn] ,

One	of	these	nerve	centers	,	the	brain	,
一	的	这些	神经	中心	,	这	脑	,

这些神经中枢之一，即大脑，

[ɪz][ðə; ði] ['ɪnstrəmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪntəlekt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [nɜːrv] ['sentər][ɪz][ðə; ði] ['ɪnstrəmənt]

is	the	instrument	of	the	intellect	and	the	other	nerve	center	is	the	instrument
是	这	乐器	的	这	智力	和	这	其他	神经	中心	是	这	乐器

[ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] ,

of	feeling	,
的	感觉	,

一个神经中枢是智力的工具，另一个神经中枢是感觉的工具。

[nɑːt][ʌv; əv] [beɪs] [ænd; ənd] ['ʃeɪmfl] ['fiːlɪŋz] , [æz; əz] ['meni] ['piːp(ə)l] [θɪŋk] ,

not	of	base	and	shameful	feelings	,	as	many	people	think	,
不是	的	根据	和	可耻	情怀	,	作为	许多	人们	思考	,

并非出于低级和可耻的情感，正如许多人所认为的那样。

[bʌt; bət][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [ɪk'skwɪzɪt] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['fiːlɪŋz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ]

but	of	the	most	exquisite	and	beautiful	feelings	of	which	a	human	being
但	的	这	最多	精美的	和	美丽的	情怀	的	哪个	一个	人类	存在

[ɪz]['keɪpəb(ə)l] .

is	capable	.
是	有能力的	.

但却是人类所能感受到的最精致、最美好的情感。

[æz; əz][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [θɔːts] [ʌv; əv][mæn] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'stɔːrtɪd] ['ɪntuː] ['vɪʃəs] [ænd; ənd] ['sɪnfl]

As	the	beautiful	thoughts	of	man	may	be	distorted	into	vicious	and	sinful
作为	这	美丽的	想法	的	男人	可能	是	扭曲	进入	恶毒	和	罪恶的

[θɪŋz] ,

things	,
事物	,

人类美好的思想也可能扭曲成邪恶和罪恶的事情。

[soʊ] [meɪ] [ðə; ði] [ɪk'skwɪzɪt] ['fiːlɪŋz] [wɪtʃ] [flʌd] [fɔːrθ] [frʌm; frəm][ðə; ði][seks] [nɜːrv] ['sentər][biː; bi]

so	may	the	exquisite	feelings	which	flood	forth	from	the	sex	nerve	center	be
所以	可能	这	精美的	情怀	哪个	洪水	前进	从	这	性别	神经	中心	是

[dɪ'beɪst] [ænd; ənd] [dɪ'stɔːrtɪd] ['ɪntuː][sɪnz] .

debased	and	distorted	into	sins	.
堕落	和	扭曲	进入	罪孽	.

因此，从性神经中枢涌现出的美妙情感可能会被堕落、扭曲成罪恶。

[wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['glɔːriəs] [ˌpɔsə'bilitiz] [ænd; ənd]['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz][ʌv; əv] [ðɪs] [nɜːrv] ['sentər] [bɪ'fɔːr]

With	these	glorious	possibilities	and	purposes	of	this	nerve	center	before
和	这些	辉煌	可能性	和	目的	的	这	神经	中心	前

[ˌjuː 'es] ,

us	,
我们	,

面对这个神经中枢所蕴含的这些辉煌的可能性和用途，

[wʌt] [ə; eɪ] ['hɔːrɪd] ['naɪtmer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔːr; fər] ['eniwʌn] [tuː; tə] [θɪŋk] , [æz; əz][sʌm; səm]['piːp(ə)l][duː] ,

what	a	horrid	nightmare	it	is	for	anyone	to	think	,	as	some	people	do	,
什么	一个	可怕的	恶梦	它	是	为了	任何人	到	思考	,	作为	一些	人们	做	,

对于任何人来说，像某些人那样想都是一场可怕的噩梦。

[ðæt] [ðɪs] [seks] [nɜːrv] ['sentər] [ɪz] [ðə; ði] ['ɔːrgən] [ʌv; əv] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ænd; ənd] [ʃeɪm] [ænd; ənd] [ɪz]

that	this	sex	nerve	center	is	the	organ	of	humiliation	and	shame	and	is
那	这	性别	神经	中心	是	这	器官	的	屈辱	和	耻辱	和	是

['ðerfɔːr] [nɑːt] [ə; eɪ] ['prɑːpər] ['sʌbdʒekt] [ʌv; əv] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] [ɪn] [pə'laɪt] [sə'saɪəti] .

therefore	not	a	proper	subject	of	conversation	in	polite	society	.
所以	不是	一个	恰当的	主题	的	对话	在	有礼貌的	社会	.

这个性神经中枢是羞辱和耻辱的器官，因此在文明社会中不是合适的谈话话题。

['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [biː; bi] ['fɑːrðər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [truːθ] [ðæn; ðən] [ðɪs] .

Nothing	can	be	farther	from	the	truth	than	this	.
没有什么	能	是	更远	从	这	真相	比	这	.

事实并非如此。

[ðə; ði] ['bjuːti] ['ɪmpʌlsɪz]

The	Beauty	Impulses
这	美丽	冲动

美丽冲动

[stɑːp] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] [ænd; ənd] [θɪŋk] ; [frʌm; frəm] [wens] [kʌm] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['ɪmpʌlsɪz] ,

Stop	for	a	moment	and	think	;	from	whence	come	the	beautiful	impulses	,
停止	为了	一个	片刻	和	思考	;	从	何处	来	这	美丽的	冲动	,

[ɔːr] [θɔːts] [ʌv; əv] [hoʊm] ,

or	thoughts	of	home	,
或者	想法	的	家	,

停下来想一想：那些美好的冲动，或者说对家的思念，究竟从何而来?

['mʌðərhʊd] , ['fɑːðərhʊd] , [lʌv] [fɔːr; fər] [ænd; ənd] [-]

motherhood	,	fatherhood	,	love	for	and	[	16	]
母性	,	父亲	,	爱	为了	和	[	-	]

母性、父性、对.....的爱[16]

[prə'tekʃn] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] , [ðə; ði] [ɑːrt] [ʌv; əv] ['hoʊmˌbɪldɪŋ] [ænd; ənd] [hoʊm] [ə'dɔːrnmənt] ?

protection	of	children	,	the	art	of	homebuilding	and	home	adornment	?
保护	的	孩子们	,	这	艺术	的	住宅建筑	和	家	装饰	?

儿童保护、房屋建造和家居装饰艺术?

[kʌm] [ðeɪ] [nɑːt] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['veri] [nɜːrv] ['sentər] ?

Come	they	not	from	this	very	nerve	center	?
来	他们	不是	从	这	非常	神经	中心	?

它们难道不是来自这个神经中枢吗?

[dɪ'strɔɪ] [ðɪs] [nɜːrv] ['sentər] [ɪn] ['eni] [jʌŋ] [tʃaɪld] [ænd; ənd] [ɪts] [laɪf] [wɪl] [biː; bi] [vɔɪd] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðiːz]

Destroy	this	nerve	center	in	any	young	child	and	its	life	will	be	void	of	all	these
破坏	这	神经	中心	在	任何	年轻的	孩子	和	它是	生活	将要	是	空白	的	全部	这些

['glɔːriəs] ['ɪmpʌlsɪz] .

glorious	impulses	.
辉煌	冲动	.

摧毁任何一个幼童的这个神经中枢，他的一生都将失去所有这些美好的冲动。

[ɪn] [pleɪs] [ðen] [ʌv; əv] [ðɪs] [nɜːrv] ['sentər] , [ɔːr] [seks] ['ɔːrgən] , ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['blʌʃɪŋ] ,

In	place	then	of	this	nerve	center	,	or	sex	organ	,	being	a	blushing	,
在	地方	然后	的	这	神经	中心	,	或者	性别	器官	,	存在	一个	脸红	,

那么，这个神经中枢或性器官的位置，就变成了脸红。

[ʃeɪm] - [feɪst] ['spɪrɪt] [ðæt] - [ɪn] [ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [hjuː'mænəti] ,

shame	-	faced	spirit	that	mutins	in	the	life	of	humanity	,
耻辱	-	面对	精神	那	-	在	这	生活	的	人类	,

羞耻的灵魂，在人类生活中背叛。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][prə'duːsər][ʌv; əv][ɔːl][haɪɪst; 'haɪəst] ['fɪzɪk(ə)l] ['bjuːti] [bəuθ][ɪn][ðə; ði]['hjuːmən]['ɔːrgənɪzəm]

it	is	the	producer	of	all	highest	physical	beauty	both	in	the	human	organism
它	是	这	制作人	的	全部	最高	身体的	美丽	两个都	在	这	人类	生物

[ænd; ənd][ɪn][ɪts] [sə'raʊndɪŋz] .

and	in	its	surroundings	.
和	在	它是	周围环境	.

它是人体及其周围环境中一切最高尚的自然美的创造者。

[ðə; ði][maɪnd][breɪn][ænd; ənd][ðə; ði]['bɑːdi][breɪn]

The	Mind	Brain	and	the	Body	Brain
这	头脑	脑	和	这	身体	脑

心智大脑与身体大脑

[meɪ] [aɪ][æsk] [haʊ] ['meni] [ʌv; əv][juː; jʊ][hæv; həv]['evər][toʊld][jʊr; jər] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɜːlz] [ðɪs] ?

May	I	ask	how	many	of	you	have	ever	told	your	boys	and	girls	this	?
可能	我	问	如何	许多	的	你	有	曾经	讲述	你的	男孩们	和	女孩们	这	?

请问你们当中有多少人曾对自己的孩子说过这些话?

[nɑːt][wʌn][ʌv; əv][juː; jʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ]['nevər] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] .

Not	one	of	you	,	because	you	never	knew	it	before	.
不是	一	的	你	,	因为	你	绝不	知道	它	前	.

你们当中没有一个人知道，因为你们以前从未了解过。

[juː; jʊ][hæv; həv]['ɔːlweɪz] [θɔːt] [ðæt]['aʊər; ɑːr] [sens] [ʌv; əv] ['bjuːti] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [nɜːrv]

You	have	always	thought	that	our	sense	of	beauty	originated	in	the	nerve
你	有	总是	想法	那	我们的	感觉	的	美丽	起源于	在	这	神经

['sentər] ,

center	,
中心	,

你一直认为我们的审美意识起源于神经中枢，

[wɪtʃ] [wiː; wi][kɔːl][ðə; ði][breɪn] .

which	we	call	the	brain	.
哪个	我们	称呼	这	脑	.

我们称之为大脑。

[ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv][mæn][dɪ'rekts] ,

The	mind	of	man	directs	,
这	头脑	的	男人	导演	,

人的思想支配着一切。

['juːnɪfaɪz][ænd; ənd][ˌsiː 'oʊ] - ['ɔːrdɪnɪts] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][kən'troʊl] [ðiːz] ['bjuːti] ['ɪmpʌlsɪz] [æz; əz] [ðeɪ]

unifies	and	co	-	ordinates	and	should	control	these	beauty	impulses	as	they
统一	和	合作	-	坐标	和	应该	控制	这些	美丽	冲动	作为	他们

[flʌd] [aʊt]['ɪntuː][ðə; ði] ['biːɪŋ] ,

flood	out	into	the	being	,
洪水	出去	进入	这	存在	,

它统一、协调并控制这些涌入人体的美的冲动，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv][ðer; ðər]['ɔːrɪdʒɪn][ɪn][ðə; ði][seks] [nɜːrv] ['sentər] .

but	they	have	their	origin	in	the	sex	nerve	center	.
但	他们	有	他们的	起源	在	这	性别	神经	中心	.

但它们起源于性神经中枢。

[ðɪs] ['ɔːrgən] , [ɔːr] [nɜːrv] ['sentər] , [ɪz][ðə; ði][breɪn][ʌv; əv][ðə; ði] ['pjʊrli] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] ,

This	organ	,	or	nerve	center	,	is	the	brain	of	the	purely	physical	life	,
这	器官	,	或者	神经	中心	,	是	这	脑	的	这	纯粹	身体的	生活	,

这个器官，或者说神经中枢，是纯粹物质生命的大脑。

[æz; əz]['truːli][æz; əz][ðə; ði] [greɪ] ['mætər] , [ɔːr] [nɜːrv] ['sentər] [-]

as	truly	as	the	gray	matter	,	or	nerve	center	[	17	]
作为	真的	作为	这	灰色的	事情	,	或者	神经	中心	[	-	]

就像灰质或神经中枢一样[17]

[æt; ət][ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv][ðə; ði][spaɪn] , [wɪtʃ] [wi:; wi][kɔ:l][ðə; ði][breɪn] ,

at	the	upper	end	of	the	spine	,	which	we	call	the	brain	,
在	这	上	结尾	的	这	脊柱	,	哪个	我们	称呼	这	脑	,

在脊柱的上端，也就是我们所说的大脑，

[ɪz][ðə; ði][breɪn][ʌv; əv][ðə; ði]['i:goʊ] , [ɔ:r] ['ɪnər] [laɪf] .

is	the	brain	of	the	ego	,	or	inner	life	.
是	这	脑	的	这	自我	,	或者	内	生活	.

是自我或内心世界的大脑。

[θru:] [ðə; ði][seks]['ɔ:rgən] , [ɔ:r] [nɜ:rv] ['sentər] ,

Through	the	sex	organ	,	or	nerve	center	,
通过	这	性别	器官	,	或者	神经	中心	,

通过性器官或神经中枢，

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf][ɪn][ɪts] ['rɛrəst][ænd; ənd][moʊst] ['delɪkət] ['bju:ti] [faindz] [ɪk'spreʃ(ə)n] ,

the	physical	life	in	its	rarest	and	most	delicate	beauty	finds	expression	,
这	身体的	生活	在	它是	最稀有	和	最多	精美的	美丽	发现	表达	,

生命以其最稀有、最精致的美丽得以展现，

[æz; əz] [θru:] [ðə; ði][breɪn][ðə; ði] ['ɪnər] [laɪf] , [ɔ:r]['i:goʊ] , [iks'presiz] [ɪt'self][ɪn] [θɔ:t] [ænd; ənd] [wɪl]

as	through	the	brain	the	inner	life	,	or	ego	,	expresses	itself	in	thought	and	will
作为	通过	这	脑	这	内	生活	,	或者	自我	,	表达	本身	在	想法	和	将要

.

:

.

就像通过大脑，内在生命或自我以思想和意志的形式表达出来一样。

[du:][ju:; jʊ][æsk][fɔ:r; fər] [pru:f] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sʌmwʌt] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)l] ['steɪtmənt] ?

Do	you	ask	for	proof	of	this	somewhat	remarkable	statement	?
做	你	问	为了	证明	的	这	有些	卓越	陈述	?

你想要求提供证据来证明这个颇为惊人的说法吗?

[let] [ˌem 'i:] ['ænsər] [baɪ] ['æskɪŋ] [ə; eɪ] ['kwestʃən] .

Let	me	answer	by	asking	a	question	.
让	我	回答	经过	问	一个	问题	.

让我通过提问的方式来回答。

[wen] [ɑ:r; ər][ðə; ði][bɜ:rdz][moʊst] ['bju:tɪf(ə)l] [ɪn] ['plu:mɪdʒ] [ænd; ənd] [swi:təst] [ɪn] [sɔ:ŋ] ?

When	are	the	birds	most	beautiful	in	plumage	and	sweetest	in	song	?
什么时候	是	这	鸟类	最多	美丽的	在	羽毛	和	最甜美的	在	歌曲	?

鸟儿何时羽毛最艳丽，歌声最动听?

[æt; ət] ['meɪtɪŋ] [taɪm] .

At	mating	time	.
在	交配	时间	.

交配期。

[ˌaɪ 'ti:]['kænɑ:t][bi:; bi] [sed] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [du:] [tu:; tə] ['ɪntəlekt] ,

It	cannot	be	said	that	this	is	due	to	intellect	,
它	不能	是	说	那	这	是	到期的	到	智力	,

不能说这是智力造成的。

[bʌt; bət][ə'pɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bju:ti] ['ɪmpʌlsɪz]

but	upon	the	other	hand	it	is	the	natural	upflooding	of	the	beauty	impulses
但	之上	这	其他	手	它	是	这	自然的	洪水涌入	的	这	美丽	冲动

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [breɪn] ,

from	the	physical	brain	,
从	这	身体的	脑	,

但另一方面，这是大脑中自然而然涌现的审美冲动。

[ɔːr][seks] [nɜːrv] ['sentər] .
or sex nerve center .
或者 性别 神经 中心 .

或性神经中枢。

[wiː; wi]['kænɑːt] [hɪr] ['entər]['ɪntuː][ðə; ði] [diːpər] [ˌsaɪkə'lɑːdʒɪk(ə)l]['kwestʃən] [ɪn'vɑːlvd] [ɪn] [ðɪs] ['sʌmwʌt]
We cannot here enter into the deeper psychological question involved in this somewhat
我们 不能 这里 进入 进入 这 更深 心理 问题 涉及 在 这 有些
[ʌn'juːʒuəl] ['steɪtmənt] ,
unusual statement ,
异常 陈述 ,

我们无法在此深入探讨这一略显不同寻常的言论背后所蕴含的更深层次的心理问题。

[ðæt] [ðə; ði][seks] [nɜːrv] ['sentər][ɪz][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [breɪn] ,
that the sex nerve center is the physical brain ,
那 这 性别 神经 中心 是 这 身体的 脑 ,

性神经中枢位于大脑。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi]['evɪdənt][tuː; tə]['eni] ['θɔːtf(ə)l] ['pɜːrs(ə)n][ðæt] [ðə; ði] ['steɪtmənt] [ɪz]
but it must be evident to any thoughtful person that the statement is
但 它 必须 是 明显 到 任何 周到 人 那 这 陈述 是
[nɑːt][fɑːr][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] ,
not far out of the way ,
不是 远的 出去 的 这 方式 ,

但任何一个有思考能力的人都应该明白，这种说法并非毫无道理。

[æz; əz][ɪz] ['ɛvɪdənst] [ɪn][ɪts] ['bjuːti] ['bɪldɪŋ] ['paʊər] [ɪn][ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv][ðə; ði][bɜːrdz] .
as is evidenced in its beauty building power in the lives of the birds .
作为 是 有证据 在 它是 美丽 建筑 力量 在 这 生活 的 这 鸟类 .

这一点在其美丽以及对鸟类生活的影响中得到了充分体现。

[ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ɪn'telɪdʒəns] [ɔːr] ['kɑːnʃəsnəs] [ɪn] [ðɪs] ['fɪzɪk(ə)l] [breɪn] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ]
There is an intelligence or consciousness in this physical brain , but it is not a
那里 是 一个 智力 或者 意识 在 这 身体的 脑 , 但 它 是 不是 一个
[self] - ['kɑːnʃəs] [ɪn'telɪdʒəns] ,
self - conscious intelligence ,
自己 - 有意识的 智力 ,

这个生理大脑中存在着某种智能或意识，但它并非具有自我意识的智能。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['fʌŋkʃnz] [θruː] [ðə; ði][breɪn][æt; ət][ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv][ðə; ði][spaɪn] . [-]
such as functions through the brain at the upper end of the spine . [18]
这样的 作为 函数 通过 这 脑 在 这 上 结尾 的 这 脊柱 . [-]

例如，通过大脑在脊柱上端发挥功能。[18]

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [fækts][ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [ðæt] [maɪt] [biː; bi] [prɪ'zentɪd] ,
Because of the above facts and many others that might be presented ,
因为 的 这 多于 事实 和 许多 其他的 那 可能 是 呈现 ,

鉴于上述事实以及其他可能出现的事实，

[wiː; wi] [fiːl] ['dʒʌstɪfaɪd][ɪn][ðə; ði] ['steɪtmənts] [wiː; wi][hæv; həv] [meɪd] [ə'bʌv] .
we feel justified in the statements we have made above .
我们 感觉 合理的 在 这 声明 我们 有 制成 多于 .

我们认为以上陈述是合理的。

[wen] [wiː; wi] ['kɑːntəmpleɪt] [ɔːl] [ðɪs] [meɪ] [wiː; wi][nɑːt] [wel] [preɪ] , [oʊ] ,
When we contemplate all this may we not well pray , Oh ,
什么时候 我们 沉思 全部 这 可能 我们 不是 出色地 祈祷 , 哦 ,

当我们思考这一切时，愿我们不祈祷，哦，

[gɑːd] [fər'gɪv] [ˌjuː 'es]['aʊər; ɑːr][sɪnz][ʌv; əv] ['ɪgnərəns] [ænd; ənd] [fɔːls] ['mɑːdəsti][ænd; ənd][help][ˌjuː 'es]

God	forgive	us	our	sins	of	ignorance	and	false	modesty	and	help	us
上帝	原谅	我们	我们的	罪孽	的	无知	和	错误的	谦逊	和	帮助	我们

['raɪtli] [tuː; tə] [ə'priːʃɪeɪt] [ðɪs] ,

rightly	to	appreciate	this	,
没错	到	欣赏	这	,

上帝啊，请宽恕我们因无知和虚伪谦逊而犯下的罪过，并帮助我们正确地欣赏这一切。

[wʌn][ʌv; əv] [ðaɪ] ['gretɪst] [gɪfts][tuː; tə][ðə; ði]['hjuːmən] [reɪs] !

one	of	Thy	greatest	gifts	to	the	human	race	!
一	的	你的	最	礼物	到	这	人类	种族	！

这是你赐予人类最伟大的礼物之一!

[ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]

A	Striking	Illustration
一个	引人注目	插图

一幅引人注目的插图

[let] [ˌem 'iː] [brɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ][æn; ən][ˌɪlə'streɪʃ(ə)n][tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [θɔːt] [klɪr] .

Let	me	bring	to	you	an	illustration	to	make	this	thought	clear	.
让	我	带来	到	你	一个	插图	到	制作	这	想法	清除	.

让我举个例子来说明这个概念。

[sə'poʊz] [juː; jʊ][kʊd; kəd][ʌn'seks] ['evri] [tʃaɪld][ɪn] [ðɪs] ['sɪti] ['ʌndər][sɪks] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] ;

Suppose	you	could	unsex	every	child	in	this	city	under	six	years	of	age	;
认为	你	可以	无性别	每一个	孩子	在	这	城市	在下面	六	年	的	年龄	;

假设你可以改变这座城市里所有六岁以下儿童的性别;

[ðɪs] [wʊd] [biː; bi] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][seks] [nɜːrv] ['sentər][hæd; həd][taɪm][tuː; tə] [flʌd] [ðə; ði][laɪf][wɪð; wɪθ]

this	would	be	before	the	sex	nerve	center	had	time	to	flood	the	life	with
这	会	是	前	这	性别	神经	中心	有	时间	到	洪水	这	生活	和

[ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] ['bjuːti] .

the	sense	of	beauty	.
这	感觉	的	美丽	.

这发生在性神经中枢来得及将美的感知充满生活之前。

[ðen] [bɪld] [ə; eɪ][wɔːl] [ə'baʊt][ðə; ði]['sɪti][ænd; ənd] [liːv] [ðiːz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [ðəm'selvz] ,

Then	build	a	wall	about	the	city	and	leave	these	children	to	themselves	,
然后	建造	一个	墙	关于	这	城市	和	离开	这些	孩子们	到	他们自己	,

然后筑起一道城墙，把这些孩子留下来。

['sɪmpli] [sə'plaɪɪŋ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] , [bʌt; bət] ['kiːpɪŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]

simply	supplying	them	with	food	and	clothing	,	but	keeping	away	from
简单地	供应	他们	和	食物	和	衣服	,	但	保持	离开	从

[ðem; ðəm] , [æz; əz][fɑːr][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,

them	,	as	far	as	possible	,
他们	,	作为	远的	作为	可能的	,

只给他们提供食物和衣服，但尽可能远离他们。

[ɔːl]['hjuːmən] ['biːɪŋs] , [huː] [θruː] [seks] ['ɪmpʌlsɪz] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [θɔːts] [ʌv; əv] ['bjuːti] .

all	human	beings	,	who	through	sex	impulses	were	filled	with	thoughts	of	beauty	.
全部	人类	生物	,	WHO	通过	性别	冲动	是	已填	和	想法	的	美丽	.

所有人类，都因性冲动而充满了对美的思考。

[wʌt] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ænd; ənd] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪti] [wʊd] [juː; jʊ][hæv; həv] [hɪr]

What	would	be	the	results	and	what	kind	of	a	city	would	you	have	here
什么	会	是	这	结果	和	什么	种类	的	一个	城市	会	你	有	这里

[ɪn]['fɔːrti] ['jɪrz] [frʌm; frəm] [naʊ] ?

in	forty	years	from	now	?
在	四十	年	从	现在	?

四十年后，这里会变成什么样子？这座城市又会是什么样子?

[ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi]['lɪt(ə)l] , [ɪf] ['eni] , ['fɪzɪk(ə)l] ['bjuːti] [ə'mʌŋ] [ðiːz] ['piːp(ə)l][æz; əz] [ðeɪ] [gruː] [ʌp]

There	would	be	little	,	if	any	,	physical	beauty	among	these	people	as	they	grew	up
那里	会	是	小的	,	如果	任何	,	身体的	美丽	之中	这些	人们	作为	他们	生长	向上

,

,

,

这些人长大后，几乎不会有任何外貌上的美感。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wʊd] [groʊ] ['slætərnli] [ɔːr][slæb] - ['saɪdɪd] , [ɔːr][fæt][ænd; ənd] ['stʌfi] , [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [

for	they	would	grow	slatternly	or	slab	-	sided	,	or	fat	and	stuffy	,	and	having	[
为了	他们	会	生长	邋遢地	或者	板	-	侧面	,	或者	胖的	和	闷	,	和	拥有	[

-]

19	]
-	]

因为他们会变得邋遢、扁平，或者肥胖臃肿，并且[19]

[lɔːst][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] ['bjuːti] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ˌʌn'seksɪŋ] [ðeɪ] [wʊd] [let][ðə; ði] ['bɪldɪŋz] [goʊ]

lost	the	sense	of	beauty	with	their	unsexing	they	would	let	the	buildings	go
丢失的	这	感觉	的	美丽	和	他们的	去性别化	他们	会	让	这	建筑物	去

[tuː; tə] [dɪ'keɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] [striːts] [groʊ] [ʌp][tuː; tə] [wiːdz] ,

to	decay	and	the	streets	grow	up	to	weeds	,
到	衰变	和	这	街道	生长	向上	到	杂草	,

他们失去了对美的感知，因为他们剥夺了建筑的性别特征，他们任由建筑物破败，街道杂草丛生。

[ænd; ənd] [wʌt] [ə; eɪ] ['drɪri] [weɪst] [ðɪs] [wʌns] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɪti] [wʊd] [biː; bi] !

and	what	a	dreary	waste	this	once	beautiful	city	would	be	!
和	什么	一个	凄凉	浪费	这	一次	美丽的	城市	会	是	!

这座曾经美丽的城市如今竟沦落至此，该是多么凄凉的浪费啊！

[huː] [hæz; həz] [bɪn] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ?

Who	Has	Been	Teaching	the	Children	?
WHO	有	到过	教学	这	孩子们	?

谁在教孩子们?

[ðoʊ] [ðə; ði] [θɔːt] [ɪz] [nuː] [tuː; tə][juː; jʊ] ,

Though	the	thought	is	new	to	you	,
尽管	这	想法	是	新的	到	你	,

虽然这个想法对你来说是新的，

[duː][juː; jʊ][nɑːt][bɪ'gɪn][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [truːθ] [ænd; ənd] ['bjuːti] [ʌv; əv] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['seɪɪŋ]

do	you	not	begin	to	see	the	truth	and	beauty	of	what	I	have	been	saying
做	你	不是	开始	到	看	这	真相	和	美丽	的	什么	我	有	到过	说

[ə'baʊt] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] [nɜːrv] ['sentər] ,

about	this	wonderful	nerve	center	,
关于	这	精彩的	神经	中心	,

难道你还不开始明白我一直以来所说的关于这个奇妙的神经中枢的真谛和美好之处吗?

[ɔːr][breɪn][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] ?

or	brain	of	the	physical	life	?
或者	脑	的	这	身体的	生活	?

还是物质生命的大脑?

[wʌt] ['fɑːðər][ɔːr] ['mʌðər] [huː] [meɪ] [riːd] [ðɪs] [hæz; həz]['evər] [felt] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] [dʒɔɪ][tuː; tə]

What	father	or	mother	who	may	read	this	has	ever	felt	it	a	religious	joy	to
什么	父亲	或者	母亲	WHO	可能	读	这	有	曾经	毛毡	它	一个	宗教	喜悦	到

[tiːtʃ] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [ðə; ði] [truːθ] [ə'baʊt] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] [gɪft] [ʌv; əv][gɑːd][tuː; tə][ðə; ði]['hjuːmən]

teach	their	children	the	truth	about	this	wonderful	gift	of	God	to	the	human
教	他们的	孩子们	这	真相	关于	这	精彩的	礼物	的	上帝	到	这	人类

[reɪs] ?

race	?
种族	?

读到这篇文章的父母中，有谁曾感受到教导孩子关于上帝赐予人类的这份美好礼物的真理所带来的宗教喜悦呢?

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt]['goʊɪŋ][tuː; tə][æsk][juː; jʊ] [haʊ] ['meni] [ʌv; əv][juː; jʊ][wɜːr; wər][soʊ] [tɔːt] ,

I	am	not	going	to	ask	you	how	many	of	you	were	so	taught	,
我	是	不是	去	到	问	你	如何	许多	的	你	是	所以	教授	,

我不会问你们当中有多少人接受过这样的教育，

[fɔːr; fər][aɪ] [fiːl] ['veri] [ʃʊr] [nʌn] [ʌv; əv][juː; jʊ][wɜːr; wər] .

for	I	feel	very	sure	none	of	you	were	.
为了	我	感觉	非常	当然	没有任何	的	你	是	.

因为我非常肯定你们当中没有一个人是。

['skersli] ['eniwʌn] [hæz; həz]['evər] [bɪn] [tɔːt] ['eni] [θɪŋ] [raɪt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət][moʊst] ,

Scarcely	anyone	has	ever	been	taught	any	thing	right	about	it	,	but	most	,
几乎	任何人	有	曾经	到过	教授	任何	事物	正确的	关于	它	,	但	最多	,

几乎没有人被正确教导过这方面的内容，但大多数人，

[ɪf] [nɑːt][ɔːl] , [hæv; həv] [bɪn] [left][tuː; tə]['stʌmb(ə)l] [ə'lɔːŋ] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk] , [æz; əz][juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] [wɜːr; wər] ,

if	not	all	,	have	been	left	to	stumble	along	in	the	dark	,	as	you	and	I	were	,
如果	不是	全部	,	有	到过	左边	到	绊倒	沿着	在	这	黑暗的	,	作为	你	和	我	是	,

即便不是全部，也都会像你我一样，在黑暗中摸索前行。

[ænd; ənd] [ɪf] [baɪ] [tʃæns] [ðeɪ] ['hæpənd] [tuː; tə][hɪt][ə'pɑːn][ə; eɪ][plæn] , [ɔːr] ['stʌmbld] ['ɑːntə] ['nɑːlɪdʒ] ,

and	if	by	chance	they	happened	to	hit	upon	a	plan	,	or	stumbled	onto	knowledge	,
和	如果	经过	机会	他们	发生	到	打	之上	一个	计划	,	或者	踉跄	到	知识	,

如果他们碰巧想出了一个计划，或者偶然获得了某种知识，

[wɪtʃ] [ɪneɪbld] [ðem; ðəm][tuː; tə][lɪv; laɪv] [tə'geðər] ['hæpɪli] ['æftər] ['mærɪdʒ] , [wel] [ænd; ənd] [gʊd] ; [ɪf] [nɑːt] ,

which	enabled	them	to	live	together	happily	after	marriage	,	well	and	good	;	if	not	,
哪个	已启用	他们	到	居住	一起	快乐地	后	婚姻	,	出色地	和	好的	;	如果	不是	,

这样一来，他们婚后就能幸福地生活在一起，这当然很好；否则，

[ðə; ði] [greɪt] [ə'merɪkən] ['dʒʌgərnɔːt] , [ðə; ði] [dɪ'vɔːrs] [mɪl] , [meɪks] [ə'nʌðər] [ˌrevə'luːʃ(ə)n] , [ænd; ənd]

the	great	American	juggernaut	,	the	divorce	mill	,	makes	another	revolution	,	and
这	伟大的	美国人	巨无霸	,	这	离婚	磨	,	制作	其他	革命	,	和

美国这台庞大的离婚机器又掀起了一场革命，

[ə; eɪ] [-]

a	[	20	]
一个	[	-	]

a[20]

[rekt] [hoʊm][ænd; ənd] [tuː] ['broʊkən][laɪvz; lɪvz][ɑːr; ər][held] [ʌp][tuː; tə]['pʌblɪk] [geɪz] ,

wrecked	home	and	two	broken	lives	are	held	up	to	public	gaze	,
损毁	家	和	二	破碎的	生活	是	握住	向上	到	民众	目光	,

破碎的家园和两段破碎的人生被置于公众的审视之下。

[æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ɪts] ['dedli] [wɜːrk] .

as	the	result	of	its	deadly	work	.
作为	这	结果	的	它是	致命	工作	.

这是其致命行为的后果。

[ðer; ðər][ɪz][nɑːt][ðə; ði] ['slaɪtəst] [daʊt] [ɪn][ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv][ðə; ði] ['raɪtər] [bʌt; bət] [ðæt] [ə; eɪ][lɑːrdʒ]

There	is	not	the	slightest	doubt	in	the	mind	of	the	writer	but	that	a	large
那里	是	不是	这	丝毫	怀疑	在	这	头脑	的	这	作家	但	那	一个	大的

[pər'sent] [ʌv; əv][ðə; ði] [di'vɔːsiz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] [groʊ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] ['æbsəluːt] ['ɪgnərəns] [ʌv; əv]

percent	of	the	divorces	of	this	country	grow	out	of	the	absolute	ignorance	of
百分比	的	这	离婚	的	这	国家	生长	出去	的	这	绝对	无知	的

[jʌŋ] ['piːp(ə)l][æz; əz][tuː; tə] [haʊ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [tə'geðər] ['hæpɪli] .

young	people	as	to	how	to	live	together	happily	.
年轻的	人们	作为	到	如何	到	居住	一起	快乐地	.

作者毫不怀疑，这个国家很大一部分离婚都是由于年轻人完全不了解如何幸福地共同生活造成的。

[help] !

Help	!
帮助	!

帮助!

[bʌt; bət] [wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [seɪ] ?

But	what	shall	I	say	?
但	什么	将	我	说	?

但我该说什么呢?

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [tiːtʃ] [maɪ] ['tʃɪldrən] .

I	do	not	know	how	to	teach	my	children	.
我	做	不是	知道	如何	到	教	我的	孩子们	.

我不知道该如何教育我的孩子。

[ə; eɪ][moʊst] [dɪ'laɪtf(ə)l] [bʊk] , [wɪtʃ] [wɪl] [pʊt] [pjʊr] , ['noʊb(ə)l] ,

A	most	delightful	book	,	which	will	put	pure	,	noble	,
一个	最多	愉快	书	,	哪个	将要	放	纯的	,	高贵	,

一本非常令人愉悦的书，它将纯洁、高尚的.....

[ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪv] [wɜːrdz]['ɪntuː] ['evri] ['pɛrənts] [maʊθ] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [ə'proʊtʃ] [ðer; ðər]

and	instructive	words	into	every	parent's	mouth	with	which	to	approach	their
和	有指导意义的	字	进入	每一个	父母	嘴	和	哪个	到	方法	他们的

['tʃɪldrən] [frʌm; frəm] ['beɪbihʊd] [tɪl] [ðeɪ] [siː] [ðem; ðəm][stænd][æt; ət][ðə; ði] ['mærɪdʒ] ['ɔːltər] ,

children	from	babyhood	till	they	see	them	stand	at	the	marriage	altar	,
孩子们	从	婴儿期	直到	他们	看	他们	站立	在	这	婚姻	坛	,

并将这些富有指导意义的话语灌输给每一位父母，让他们从孩子婴儿时期就开始用这些话语来引导孩子，直到他们站在婚礼的圣坛前。

[ɪz] “ [fɔːr] ['ɛpəks, 'iːpəks][ʌv; əv] [laɪf] , ” [baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] ['hæmɪltən] - ['mʌnsi] , [em] . [diː] . , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [em] .

is	“	Four	Epochs	of	Life	,	”	by	Elizabeth	Hamilton	-	Muncie	,	M	.	D	.	,	Ph	.	M	.
是	“	四	纪元	的	生活	,	”	经过	伊丽莎白	汉密尔顿	-	蒙西	,	M	.	D	.	,	菲尔	.	M	.

,

,

,

《人生的四个阶段》，作者是伊丽莎白·汉密尔顿-蒙西医学博士、哲学硕士。

[greɪvz; grɑːvz] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsiː 'oʊ] . , [nuː] [jɔːk] .

Graves	Publishing	Co	.	,	New	York	.
格雷夫斯	出版	合作	.	,	新的	约克	.

纽约格雷夫斯出版公司。

[let] [juː 'es]['evər] [rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld] [ə'lɔːŋ] [ðiːz] [laɪnz] [ʃʊd; ʃəd]

Let	us	ever	remember	that	the	education	of	a	child	along	these	lines	should
让	我们	曾经	记住	那	这	教育	的	一个	孩子	沿着	这些	线条	应该

[bɪ'gɪn][æz; əz] [sə'dʒestɪd] [ɪn] [ðɪs] ['tʃɑːrmɪŋ] [bʊk] ,

begin	as	suggested	in	this	charming	book	,
开始	作为	建议	在	这	迷人	书	,

让我们永远记住，按照这本引人入胜的书中所建议的方式，对孩子进行这样的教育应该从头开始。

[æt; ət][ə; eɪ] ['veri] ['ɜːrli] [eɪdʒ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [leɪt] [ðæn; ðən]['nevər] ,

at	a	very	early	age	,	but	it	is	better	late	than	never	,
在	一个	非常	早期的	年龄	,	但	它	是	更好的	晚的	比	绝不	,

虽然年纪很小，但亡羊补牢，为时未晚。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [nɪ'glektɪd] [jʊr; jər] ['tʃɪldrən] [bɪ'fɔːr] [bɪ'gɪn] [naʊ] . [-]

and	if	you	have	neglected	your	children	before	begin	now	.	[	21	]
和	如果	你	有	被忽视的	你的	孩子们	前	开始	现在	.	[	-	]

如果你以前疏于照顾你的孩子，现在就要开始照顾他们了。[21]

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [breɪn]

The	Physical	Brain
这	身体的	脑

大脑的物理特性

[let] [ˌjuː 'es] [rɪ'tɜːrn] [naʊ] [tuː; tə] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] [nɜːrv] ['sentər] , [ɔːr][breɪn][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] .

Let	us	return	now	to	this	wonderful	nerve	center	,	or	brain	of	the	physical	life	.
让	我们	返回	现在	到	这	精彩的	神经	中心	,	或者	脑	的	这	身体的	生活	.

现在让我们回到这个奇妙的神经中枢，或者说是人体的大脑。

[wen] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [send] [aʊt] [ðiːz] ['faɪnli] [ə'tenjueɪtɪd] ['bjuːti] ['ɪmpʌlsɪz] ,

When	does	it	begin	to	send	out	these	finely	attenuated	beauty	impulses	,
什么时候	做	它	开始	到	发送	出去	这些	精细地	减弱	美丽	冲动	,

它何时开始散发出这些精细而微妙的美感?

[wɪtʃ] [mʌst; məst] [muːv] [æt; ət] ['veri] [haɪ] [reɪts] [ʌv; əv][vaɪ'breɪʃ(ə)n] ?

which	must	move	at	very	high	rates	of	vibration	?
哪个	必须	移动	在	非常	高的	利率	的	振动	?

它必须以非常高的振动频率运动吗?

[ðiːz] ['ɪmpʌlsɪz] [wɪtʃ] [gɪv] [greɪs] , [fɔːrm] ,

These	impulses	which	give	grace	,	form	,
这些	冲动	哪个	给	优雅	,	形式	,

这些赋予优雅、形式感的冲动，

[ænd; ənd][ɔːl] ['ʌðər] ['tʌtʃɪz] [ʌv; əv] [ˌɪndɪ'skraɪbəbl] [tʃɑːrm] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] .

and	all	other	touches	of	indescribable	charm	to	the	body	of	the	child	.
和	全部	其他	触摸	的	无法形容	魅力	到	这	身体	的	这	孩子	.

以及孩子身上所有其他难以言喻的迷人之处。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['veri] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ɪts][laɪf][tuː; tə][sʌm; səm] [smɔːl] [dɪ'griː] ,

From	the	very	beginning	of	its	life	to	some	small	degree	,
从	这	非常	开始	的	它是	生活	到	一些	小的	程度	,

从它生命的最初阶段，在某种程度上，

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [twelv] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] [ðeɪ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðəm'selvz] [ðə; ði]['dɑːmɪnənt]

and	from	twelve	years	of	age	they	begin	to	show	themselves	the	dominant
和	从	十二	年	的	年龄	他们	开始	到	展示	他们自己	这	主导的

['ɪmpʌlsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][laɪf] .

impulses	of	the	life	.
冲动	的	这	生活	.

从十二岁开始，他们就开始表现出生活中的主导冲动。

[ðeɪ] [raɪz][ɪn][ðə; ði]['bɑːdi][dʒʌst][laɪk] [weɪvz] [ʌv; əv] [hiːt] [ɑːn][ə; eɪ] ['sʌmər] [deɪ] .

They	rise	in	the	body	just	like	waves	of	heat	on	a	summer	day	.
他们	上升	在	这	身体	只是	喜欢	波浪	的	热	在	一个	夏天	天	.

它们在体内升腾，就像夏日里的热浪一样。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['flʌdɪŋ] ['evri] ['faɪbər][ʌv; əv][ðə; ði] ['biːɪŋ] , ['gɪvɪŋ] ['raʊndnəs] [tuː; tə][ðə; ði] [lɪmz] ,

They	are	flooding	every	fiber	of	the	being	,	giving	roundness	to	the	limbs	,
他们	是	洪水	每一个	纤维	的	这	存在	,	给予	圆润	到	这	四肢	,

它们充盈着身体的每一个细胞，使四肢变得圆润饱满。

[greɪs] [tuː; tə][ðə; ði][fɔːrm] , ['drɔːɪŋ] ['bjuːti] [laɪnz][ə'pɑːn][ðə; ði] [feɪs] , ['peɪntɪŋ] ['roʊziz][ɪn][ðə; ði]

grace	to	the	form	,	drawing	beauty	lines	upon	the	face	,	painting	roses	in	the
优雅	到	这	形式	,	绘画	美丽	线条	之上	这	脸	,	绘画	玫瑰	在	这

[tʃiːks] ,

cheeks	,
脸颊	,

赋予形体以优雅，在脸上勾勒出美丽的线条，在双颊上点缀玫瑰色。

['pʊtɪŋ] ['spɑːklz] [ɪn][ðə; ði] [depθs] [ʌv; əv]['lɪkwɪd] [aɪz] .

putting	sparkles	in	the	depths	of	liquid	eyes	.
推杆	闪光	在	这	深度	的	液体	眼睛	.

让晶莹剔透的双眸闪烁着光芒。

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ænd; ənd] [mɔːr] [ɑːr; ər] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] ['bɪldərz] , [wɪtʃ] [wiː; wi][kɔːl][seks] ['ɪmpʌlsɪz] ,

All	of	this	and	more	are	these	little	builders	,	which	we	call	sex	impulses	,
全部	的	这	和	更多的	是	这些	小的	建筑商	,	哪个	我们	称呼	性别	冲动	,

所有这些以及更多，都是我们称之为性冲动的微小推动力。

['duːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['jɪrz] [frʌm; frəm] [twelv] [tuː; tə] [ˌeɪ'tiːn] .

doing	in	the	years	from	twelve	to	eighteen	.
正在做	在	这	年	从	十二	到	十八	.

在十二岁到十八岁期间所做的事情。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['eni] ['wʌndər] [wɪð; wɪθ][ɔːl] [ðɪs] ['mɑːrvələs] [wɜːrk][tuː; tə][duː] ,

Is	it	any	wonder	with	all	this	marvelous	work	to	do	,
是	它	任何	想知道	和	全部	这	奇妙	工作	到	做	,

有这么多精彩的工作要做，这有什么奇怪的呢?

[ðæt] [laɪk][ðə; ði] ['skʌlptər] [huː] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['stætʃuː][aʊt][ʌv; əv][ə; eɪ] [blɑːk] [ʌv; əv]['mɑːrb(ə)l] ,

that	like	the	sculptor	who	is	to	make	a	statue	out	of	a	block	of	marble	,
那	喜欢	这	雕塑家	WHO	是	到	制作	一个	雕像	出去	的	一个	堵塞	的	大理石	,

就像雕塑家要用一块大理石雕刻雕像一样，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [teɪk] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['dɑːmɪnənt] ['elɪmənt] [ɪn]

they	must	take	possession	of	the	body	and	become	the	dominant	element	in
他们	必须	拿	拥有	的	这	身体	和	变得	这	主导的	元素	在

[ˌaɪ 'tiː] ? [-]

it	?	[	22	]
它	?	[	-	]

它们必须占据身体，成为身体中的主导元素？[22]

[ðə; ði] [hɑːrt] , ['lɪvər] , [daɪ'dʒestɪv] ['ɔrgənz] ,

The	heart	,	liver	,	digestive	organs	,
这	心	,	肝	,	消化	器官	,

心脏、肝脏、消化器官

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ðə; ði] [breɪn] [ɪt'self][ɑːr; ər]['sʌbdʒekt][tuː; tə] [ðiːz] - ['ɪmpʌlsɪz] [æz; əz] [ðeɪ]

and	even	the	brain	itself	are	subject	to	these	outflooding	impulses	as	they
和	甚至	这	脑	本身	是	主题	到	这些	-	冲动	作为	他们

[wɜːrk] [aʊt] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] .

work	out	the	beauty	of	the	physical	life	.
工作	出去	这	美丽	的	这	身体的	生活	.

甚至大脑本身也会受到这些涌现的冲动的影响，因为它们在探索物质生活的美好时，也会受到这些冲动的影响。

[tɜːrn] [bæk] [tuː; tə][jʊr; jər] [tʃɑːrt] [naʊ] [ænd; ənd] [noʊt] [wʌt] [ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːrt][ðə; ði] ['ɪntəlekt] [pleɪz] [ɪn]

Turn	back	to	your	chart	now	and	note	what	a	small	part	the	intellect	plays	in
转动	后退	到	你的	图表	现在	和	笔记	什么	一个	小的	部分	这	智力	演出	在

[ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði][gɜːrl][ɔːr] [bɔɪ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['eɪdʒɪz][ʌv; əv] [twelv] [ænd; ənd] [ˌeɪ'tiːn] .

the	life	of	the	girl	or	boy	between	the	ages	of	twelve	and	eighteen	.
这	生活	的	这	女孩	或者	男生	之间	这	年龄	的	十二	和	十八	.

现在请回到你的图表，注意一下智力在十二岁到十八岁男孩或女孩的生活中所起的作用是多么小。

[dʒʌst] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['wɪlɪŋ] ['sɜ:rvənt][ʌv; əv][ðə; ði][seks] ['ɪmpʌlsɪz] ,

Just	enough	to	be	a	willing	servant	of	the	sex	impulses	,
只是	足够的	到	是	一个	愿意的	仆人	的	这	性别	冲动	,

仅仅足以心甘情愿地成为性冲动的奴隶，

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:rk] [aʊt] [ðə; ði][plæn][ʌv; əv] ['bju:ti] ,

as	they	work	out	the	plan	of	beauty	,
作为	他们	工作	出去	这	计划	的	美丽	,

当她们制定出美丽的蓝图时，

[æz; əz]['gɪv(ə)n][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ðə; ði]['mæstər][ʌv; əv][ɔ:l][laɪf] .

as	given	them	by	the	hand	of	the	Master	of	all	life	.
作为	给定	他们	经过	这	手	的	这	掌握	的	全部	生活	.

如同万物之主亲手赐予它们一般。

[ɪn][fækt][ðə; ði][breɪn][ɪz] ['lɑ:rdʒli] [æn; ən] [ɔ:'tɑ:mətən] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rk] ,

In	fact	the	brain	is	largely	an	automaton	in	this	work	,
在	事实	这	脑	是	很大程度上	一个	自动机	在	这	工作	,

事实上，在这部作品中，大脑很大程度上被描绘成一个自动装置。

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['i:goʊ][hæz; həz][nɑ:t][hæd; həd][taɪm][tu:; tə] ['fʊli] [leɪ] [θru:] [ðə; ði][breɪn] [ðæt] [faɪn]

for	the	ego	has	not	had	time	to	fully	lay	through	the	brain	that	fine
为了	这	自我	有	不是	有	时间	到	完全	躺	通过	这	脑	那	美好的

['sɪstəm] [ʌv; əv] ['telɪfoʊn] [kə'nekʃnz] [ænd; ənd]['waɪɝz, 'waɪrz][baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði][breɪn] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]

system	of	telephone	connections	and	wires	by	which	the	brain	becomes	a
系统	的	电话	连接	和	电线	经过	哪个	这	脑	变成	一个

['pɜ:rfɪkt] ['ɪnstrəmənt] [θru:] [wɪtʃ] [ðə; ði]['i:goʊ][ɔ:r] ['ɪnər] [mæn] [meɪ] ['ri:z(ə)n] [aʊt][ðə; ði]['prɔ:bləms]

perfect	instrument	through	which	the	ego	or	inner	man	may	reason	out	the	problems
完美的	乐器	通过	哪个	这	自我	或者	内	男人	可能	原因	出去	这	问题

[ʌv; əv][laɪf] ,

of	life	,
的	生活	,

因为自我还没有时间在大脑中完全建立起那套精妙的电话连接和线路系统，通过这套系统，大脑才能成为一个完美的工具，让自我或内在的人能够通过它来推理解决生活中的问题。

[soʊ] [ðæt] [ʌp] [tu:; tə] [ˌeɪ'ti:n] [ðer; ðər][ɪz] [kəm'pærətɪvli] ['lɪt(ə)l] ['ri:zənɪŋ] [ə'bɪlətɪ][ɪn][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv]

so	that	up	to	eighteen	there	is	comparatively	little	reasoning	ability	in	the	life	of
所以	那	向上	到	十八	那里	是	比较	小的	推理	能力	在	这	生活	的

['tʃɪldrən] .

children	.
孩子们	.

因此，在十八岁之前，儿童的推理能力相对较少。

['ɪmpʌlsɪz] ['mu:vɪŋ] [æt; ət]['ræpɪd] [reɪts] [ʌv; əv][vaɪ'breɪʃ(ə)n]

Impulses	Moving	at	Rapid	Rates	of	Vibration
冲动	移动	在	迅速的	利率	的	振动

以快速振动频率运动的脉冲

[ði:z] ['bju:ti] ['bɪldɪŋ] ['ɪmpʌlsɪz] [ɑ:r; ər][sent] [aʊt][ɪn] [sʌtʃ] [ə'bʌndəns] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ti:nz] ,

These	beauty	building	impulses	are	sent	out	in	such	abundance	during	the	teens	,
这些	美丽	建筑	冲动	是	发送	出去	在	这样的	丰富	期间	这	青少年	,

这些追求美丽的冲动在青少年时期大量涌现。

[ðæt] [ðeɪ] ['ferli] [kɔ:z] [ðə; ði]['bɑ:di][tu:; tə] ['sɪnt(ə)lˌeɪt] , [ðə; ði] [tʃi:ks] [tu:; tə] [gloʊ] [-]

that	they	fairly	cause	the	body	to	scintillate	,	the	cheeks	to	glow	[	23	]
那	他们	相当	原因	这	身体	到	闪烁	,	这	脸颊	到	辉光	[	-	]

它们使身体闪闪发光，脸颊容光焕发[23]

[ænd; ənd][ðə; ði] [aɪz] [tu:; tə]['spɑ:rk(ə)l] .

and	the	eyes	to	sparkle	.
和	这	眼睛	到	火花	.

眼睛闪闪发光。

[hɪr] [ðeɪ] [kʌm] , [weɪv] ['æftər] [weɪv] , [laɪk] [英 ['ʃɪmərɪŋ] 美 ['ʃɪmərɪŋ]] [laɪt] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['maʊntnz] ,

Here	they	come	,	wave	after	wave	,	like	shimmering	light	upon	the	mountains	,
这里	他们	来	,	海浪	后	海浪	,	喜欢	闪闪发光	光	之上	这	山脉	,

它们来了，一波又一波，如同群山间闪烁的光芒。

[truːp] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] [laɪk] ['eɪndʒəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'tɜːrn(ə)l] ,

trooping	up	through	the	physical	life	like	angels	of	the	Eternal	,
军队集结	向上	通过	这	身体的	生活	喜欢	天使	的	这	永恒	,

如同永恒的天使般列队穿过物质世界，

['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['bɑːdi] [gloʊ] [wɪð; wɪθ] [ʌn'spiːkəb(ə)l] ['bjuːti] .

making	the	body	glow	with	unspeakable	beauty	.
制作	这	身体	辉光	和	无法形容	美丽	.

让身体散发出难以言喻的美丽光彩。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['gaɪdɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['faɪnɪst] [ænd; ənd] ['hoʊliːɪst] [θɔːt] ,

They	should	be	guided	by	the	finest	and	holiest	thought	,
他们	应该	是	引导	经过	这	最好的	和	最神圣的	想法	,

他们应当以最美好、最神圣的思想为指导。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [ɪ'lekt] ['eɪndʒəlz] [ʌv; əv] [gɑːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] [ʌv; əv] [mæn] .

for	they	are	the	elect	angels	of	God	to	the	physical	life	of	man	.
为了	他们	是	这	选	天使	的	上帝	到	这	身体的	生活	的	男人	.

因为他们是上帝拣选的、掌管人类物质生活的使者。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz] [dʌn] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] ?

But	what	is	done	with	them	?
但	什么	是	完毕	和	他们	?

但是这些物品最终会被如何处理呢?

[oʊ] , [sæd] !

Oh	,	sad	!
哦	,	伤心	!

哦，真可惜!

[ðə; ði] ['perənts] [hæv; həv] [bɪn] [led] [tuː; tə] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [kwaɪt] [ðə; ði] [θɪŋ] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə]

The	parents	have	been	led	to	think	it	is	not	quite	the	thing	to	talk	to
这	父母	有	到过	引领	到	思考	它	是	不是	相当	这	事物	到	讲话	到

[ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tʃaɪld] [hæz; həz] [nɑːt] [dɪ'veləpt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [breɪn]

their	children	of	these	things	and	the	child	has	not	developed	sufficient	brain
他们的	孩子们	的	这些	事物	和	这	孩子	有	不是	发达	充足的	脑

[æk'tɪvəti] [tuː; tə] ['riːz(ə)n] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [trænz'leɪt]

activity	to	reason	about	them	and	to	understand	them	and	translate
活动	到	原因	关于	他们	和	到	理解	他们	和	翻译

[ðem; ðəm] ['ɪntuː] ['elɪmənts; 'eləmənts] [ʌv; əv] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['seɪkrɪd] ['sɜːrvɪs] .

them	into	elements	of	beauty	and	sacred	service	.
他们	进入	元素	的	美丽	和	神圣	服务	.

父母们被误导认为，和孩子谈论这些事情不太合适，孩子的大脑发育还不够成熟，无法对这些事情进行推理、理解，也无法将它们转化为美的元素和神圣的服务。

[hɪr] [ðə; ði] [jʌŋ] [laɪf] [stændz] [laɪk] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [dɪr] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [ɑːn] - ['kʌmɪŋ] ['preri] ['faɪər] ,

Here	the	young	life	stands	like	a	beautiful	deer	before	the	on	-	coming	prairie	fire	,
这里	这	年轻的	生活	站立	喜欢	一个	美丽的	鹿	前	这	在	-	未来	草原	火	,

年轻的生命像一只美丽的鹿，伫立在即将到来的草原大火面前。

[ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] [ðə; ði] [trə'mendəs] [swɪʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [flʌd] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] ,

it	feels	the	tremendous	swish	of	the	flood	of	feelings	and	physical	life	,
它	感觉	这	巨大的	嗖嗖	的	这	洪水	的	情怀	和	身体的	生活	,

它感受到情感和生命力如洪流般汹涌澎湃的冲击，

[laɪk][ðə; ði] [hɪsɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fleɪmz] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [dɪr] .

like	the	hissing	of	the	flames	behind	the	deer	.
喜欢	这	嘶嘶声	的	这	火焰	在后面	这	鹿	.

就像鹿身后火焰嘶嘶作响的声音。

[ɪf] ['oʊnli][ðə; ði] [dɪr] [kæn; kən] [ri:tʃ] [ðə; ði] [leɪk] [fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [hi:; hi][pænts][ænd; ənd][swɪm] [aʊt]

If	only	the	deer	can	reach	the	lake	for	which	he	pants	and	swim	out
如果	仅有的	这	鹿	能	抵达	这	湖	为了	哪个	他	裤子	和	游泳	出去

['ɪntu:][ɪts] [ku:l] [depθs] [hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi] [seɪf] ;

into	its	cool	depths	he	will	be	safe	;
进入	它是	凉爽的	深度	他	将要	是	安全的	;

只要这只鹿能够到达它渴望的湖泊，游到清凉的湖底，它就安全了；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði][tʃaɪld][kʊd; kəd] [kri:p] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:r; wər] ,

and	if	the	child	could	creep	,	as	it	were	,
和	如果	这	孩子	可以	潜行者	,	作为	它	是	,

如果孩子能像爬行一样，

['ɪntu:][ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv]['fɑ:ðər][ɔ:r] ['mʌðər] [ænd; ənd] [hɪr] ['glɔ:riəs] , ['tendər] ,

into	the	heart	of	father	or	mother	and	hear	glorious	,	tender	,
进入	这	心	的	父亲	或者	母亲	和	听到	辉煌	,	投标	,

走进父母的内心，聆听那荣耀、温柔的……

['hoʊli][wɜ:rdz]['spoʊkən][ʌv; əv] [ðɪs] [flʌd] [ʌv; əv] ['fi:lɪŋz] , [wɪtʃ] [ɪz][ɔ:l][soʊ][streɪndʒ][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] ,

holy	words	spoken	of	this	flood	of	feelings	,	which	is	all	so	strange	to	it	,
圣	字	说	的	这	洪水	的	情怀	,	哪个	是	全部	所以	奇怪的	到	它	,

用神圣的语言来形容这汹涌而来的情感，而这一切对它来说都如此陌生。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [swi:ps] [ʌp] [θru:] [-]

and	which	sweeps	up	through	[	24	]
和	哪个	扫荡	向上	通过	[	-	]

并席卷而来[24]

[ɪts] ['bi:ɪŋ] [laɪk][ə; eɪ][stɔ:rm][ɪn][ðə; ði]['fɔ:rɪst] ,

its	being	like	a	storm	in	the	forest	,
它是	存在	喜欢	一个	风暴	在	这	森林	,

就像森林里的一场风暴，

[ænd; ənd][hæv; həv][æn; ən] [ɪn'telɪdʒəns] [trænz'leɪt] [ðem; ðəm]['ɪntu:]['gɑ:dz] [oʊn] ['bju:ti] [ʌv; əv][laɪf] ,

and	have	an	intelligence	translate	them	into	God's	own	beauty	of	life	,
和	有	一个	智力	翻译	他们	进入	神的	自己的	美丽	的	生活	,

并拥有将它们转化为上帝所创造的生命之美的智慧，

[wʌt] [ə; eɪ][dʒɔɪ][ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] !

what	a	joy	it	would	be	!
什么	一个	喜悦	它	会	是	!

那该是多么令人高兴的事啊！

[wen] [aɪ] [si:] [ðə; ði] ['maɪti] ['ɑ:rmi][ʌv; əv] ['bju:tɪf(ə)l] [ju:θ] ['stændɪŋ] [ˌʌnprə'tektɪd] [ænd; ənd][ɪn]

When	I	see	the	mighty	army	of	beautiful	youth	standing	unprotected	and	in
什么时候	我	看	这	强大的	军队	的	美丽的	青年	常设	未受保护	和	在

['ɪgnərəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['deɪndʒər] [bɪ'fɔ:r] [ðem; ðəm] ,

ignorance	of	the	great	danger	before	them	,
无知	的	这	伟大的	危险	前	他们	,

当我看到那支英俊的青年大军毫无防备地站在那里，对眼前的巨大危险浑然不觉时，

[wɪð; wɪθ][noʊ][wʌn][tu:; tə] [ti:tʃ] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði] ['veri] ['perənts] [ðæt] [geɪv] [ðem; ðəm] ['bi:ɪŋ] ,

with	no	one	to	teach	them	and	the	very	parents	that	gave	them	being	,
和	不	一	到	教	他们	和	这	非常	父母	那	给予	他们	存在	,

没有一个人教导他们，而他们的父母又是他们的亲生父母。

[ɪn'dɪfrənt] , [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['eni] ['wʌndər] [ðæt] [maɪ] [hɑːrt] [kraɪz] [aʊt] , [oʊ] , [sæd] ?

indifferent	**,**	**is**	**it**	**any**	**wonder**	**that**	**my**	**heart**	**cries**	**out**	**,**	**Oh**	**,**	**sad**	**?**
冷漠	,	是	它	任何	想知道	那	我的	心	哭泣	出去	,	哦	,	伤心	?

冷漠，难怪我的心会发出"哦，悲伤"的呼喊?

['ɪgnərənt] ['perənts] — ['ruːɪnd] ['tʃɪldrən]

Ignorant	**Parents**	**—**	**Ruined**	**Children**
无知	父母	—	毁坏	孩子们

无知的父母——毁了孩子

[wʌt] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['hæpənz] [ɪf] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [elf] [ʌv; əv]['hjuːmən][laɪf][hæz; həz][ðə; ðɪ] [tə'merətɪ]

What	**usually**	**happens**	**if**	**one**	**of**	**these**	**elfs**	**of**	**human**	**life**	**has**	**the**	**temerity**
什么	通常	发生	如果	一	的	这些	精灵	的	人类	生活	有	这	鲁莽

[tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə]['fɑːðər][ɔːr] ['mʌðər] [ə'baʊt] [ðiːz] [streɪndʒ] ['ɪmpʌlsɪz] ?

to	**speak**	**to**	**father**	**or**	**mother**	**about**	**these**	**strange**	**impulses**	**?**
到	说话	到	父亲	或者	母亲	关于	这些	奇怪的	冲动	?

如果这些拥有人类生命的精灵胆敢向父母倾诉这些奇怪的冲动，通常会发生什么?

[ə; eɪ] [blʌʃ] [ʌv; əv] [ʃeɪm] , [pər'hæps] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ɪk'spreʃ(ə)n] , " [juː; jʊ] ['betər] [biː; bi] ['θɪŋkɪŋ]

A	**blush**	**of**	**shame**	**,**	**perhaps**	**,**	**and**	**the**	**expression**	**,**	**"**	**You**	**better**	**be**	**thinking**
一个	脸红	的	耻辱	,	也许	,	和	这	表达	,	"	你	更好的	是	思维

[ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] [els] ,

of	**something**	**else**	**,**
的	某物	别的	,

或许是羞愧的红晕，以及"你最好在想别的事情"的表情。

" [ɔːr] " [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə][biː; bi] ['tɔːkɪŋ] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [θɪŋz] , " ['ɛndz][ðə; ðɪ]

"	**or**	**"**	**You**	**should**	**be**	**ashamed**	**to**	**be**	**talking**	**of**	**such**	**things**	**,**	**"**	**ends**	**the**
"	或者	"	你	应该	是	羞愧	到	是	说	的	这样的	事物	,	"	结束	这

[ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .

conversation	**.**
对话	.

对话以"你应该为谈论这种事情感到羞耻"或"你应该为谈论这种事情感到羞耻"结束。

[ə; eɪ]['leɪdi][ɪn] [haɪ] ['steɪʃ(ə)n] [sed] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['raɪtər] , [wen] ['tɔːkɪŋ] [ə'pɑːn] [ðɪs] ['sʌbdʒekt] ,

A	**lady**	**in**	**high**	**station**	**said**	**to**	**the**	**writer**	**,**	**when**	**talking**	**upon**	**this**	**subject**	**,**
一个	女士	在	高的	车站	说	到	这	作家	,	什么时候	说	之上	这	主题	,

一位地位显赫的女士在与作者谈论这个话题时说道：

" [aɪ] [went] [tuː; tə][maɪ] ['mʌðər] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [bɪ'fɔːr] [maɪ] ['mærɪdʒ] [ænd; ənd] [æskt] [hɜːr; hər][tuː; tə]

"	**I**	**went**	**to**	**my**	**mother**	**a**	**few**	**days**	**before**	**my**	**marriage**	**and**	**asked**	**her**	**to**
"	我	去	到	我的	母亲	一个	很少	天	前	我的	婚姻	和	问	她	到

[tel] [ˌem 'iː] [ə'baʊt][ðə; ðɪ] ['mærɪdʒ] [steɪt] .

tell	**me**	**about**	**the**	**marriage**	**state**	**.**
告诉	我	关于	这	婚姻	状态	.

"结婚前几天，我去找我母亲，请她告诉我婚姻状况如何。"

[maɪ] ['mʌðər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] ['wʊmən] , [bʌt; bət][ɔːl][ʃiː; ʃi] [sed] [wʌz; wəz] , - [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [aʊt]

My	**mother**	**was**	**a**	**good**	**woman**	**,**	**but**	**all**	**she**	**said**	**was**	**,**	**'**	**You**	**will**	**find**	**out**
我的	母亲	曾是	一个	好的	女士	,	但	全部	她	说	曾是	,	-	你	将要	寻找	出去

[suːn] [ɪ'nʌf] . -

soon	**enough**	**.**	**'**
很快	足够的	.	-

我母亲是个好女人，但她只说了一句："你很快就会知道了。"

" [gɑːd] [fər'gɪv] [ænd; ənd] ['pɪti] [ðə; ðɪ] ['ɪgnərəns] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['mʌðərz] ! [-]

"	**God**	**forgive**	**and**	**pity**	**the**	**ignorance**	**of**	**such**	**mothers**	**!**	**[**	**25**	**]**
"	上帝	原谅	和	遗憾	这	无知	的	这样的	母亲们	!	[	-	]

"上帝宽恕并怜悯这些母亲的无知！[25]

[rɪ'bʌft] [æt; ət] [hoʊm] , [wʌt] ['hæpənz] ?
Rebuffed at home , what happens ?
拒绝 在 家 , 什么 发生 ?

在家遭到拒绝后会发生什么?

[ðɪs] [tʃaɪld] [goʊz] [aʊt] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [striːts] [ænd; ənd] [frʌm; frəm] ['vʌlgər] ['pleɪˌmeɪts] , ['oʊldər] [ðæn; ðən]
This child goes out upon the streets and from vulgar playmates , older than
这 孩子 去 出去 之上 这 街道 和 从 庸俗 玩伴 , 老 比
[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ,
it is ,
它 是 ,

这个孩子流落街头，结识了比他年纪大得多的粗俗玩伴，

[θruː] ['vʌlgər] ['stɔːriz] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] ,
through vulgar stories and suggestions ,
通过 庸俗 故事 和 建议 ,

通过低俗的故事和暗示，

[gets] [ə; eɪ] [beɪs] [ænd; ənd] [luːd] [kən'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðɪs] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɔːr] [hɜːr; hər] [laɪf] [wɪtʃ] [gɑːd]
gets a base and lewd conception of all this in his or her life which God
获得 一个 根据 和 猥亵 概念 的 全部 这 在 他的 或者 她 生活 哪个 上帝
[ment] [fɔːr; fər] ['bjuːti] ,
meant for beauty ,
意思是 为了 美丽 ,

他或她对上帝赋予美的这一切产生了低级和淫秽的观念。

[fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['glɔːri] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['glɔːri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪs] , [ɔːr] [wʌt] [ɪz] ['ɔːlmoʊst] [æz; əz] [bæd] ,
for His glory and the glory of the race , or what is almost as bad ,
为了 他的 荣耀 和 这 荣耀 的 这 种族 , 或者 什么 是 几乎 作为 坏的 ,

为了祂的荣耀和人类的荣耀，或者说，几乎同样糟糕的是，

[rɪ'meɪnz] [ɪn] ['stuːpɪd] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] ['ɪgnərəns] [tɪl] [sʌm; səm] [vaɪl] ['ɑːktəpʊs] [θroʊz] [hɪz; ɪz]
remains in stupid and dangerous ignorance till some vile octopus throws his
遗迹 在 愚蠢的 和 危险的 无知 直到 一些 卑鄙的 章鱼 投掷 他的
['təntəklz] [ə'baʊt] [ðɪs] [driːm] [ʌv; əv] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['spɑːrklɪŋ] ,
tentacles about this dream of beauty and sparkling ,
触手 关于 这 梦 的 美丽 和 闪闪发光 ,

仍然愚昧无知，直到某个卑鄙的章鱼伸出触手，破坏了这个美丽闪耀的梦想。

['bɔɪənt] [juːθ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['trædʒədi] [ɪz] [ə; eɪ] ['ruːɪnd] [laɪf] , [ɔːr] [wʌt] [mɔːr]
buoyant youth , and the end of the tragedy is a ruined life , or what more
浮力 青年 , 和 这 结尾 的 这 悲剧 是 一个 毁坏 生活 , 或者 什么 更多的
['ɔːf(ə)n] ['hæpənz] ,
often happens ,
经常 发生 ,

青春洋溢，悲剧的结局却是人生的毁灭，或者更常见的情况是：

[tuː] [ʌv; əv] [ðiːz] ['ɪgnərənt] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] [get] [tə'geðər] [ænd; ənd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðer; ðər]
two of these ignorant young people get together and because of their
二 的 这些 无知 年轻的 人们 得到 一起 和 因为 的 他们的
['ɪgnərəns] [kə'mɪt] [ðoʊz] [ækts] [ə'genst] ['tʃæstəti] [wɪtʃ] [brɪŋ] ['ruːɪn] [ænd; ənd] [dɪs'greɪs] .
ignorance commit those acts against chastity which bring ruin and disgrace .
无知 犯罪 那些 行为 反对 贞洁 哪个 带来 废墟 和 耻辱 .

两个无知的年轻人聚在一起，由于他们的无知，犯下了有伤风化、有辱人格的罪行。

“ [bʌt; bət] , ” [juː; jʊ] [seɪ] ,
“ But , ” you say ,
“ 但 , ” 你 说 ,

“但是，”你说，

“ [sʌtʃ] ['keɪsɪz][æz; əz][juː; jʊ] [dɪ'pɪkt] [ə'bʌv] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ænd; ənd][nɑːt][ðə; ði] [ruːl] [ænd; ənd]

“	such	cases	as	you	depict	above	are	the	exception	and	not	the	rule	and
〃	这样的	案例	作为	你	描绘	多于	是	这	例外	和	不是	这	规则	和

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][ə'freɪd][ʌv; əv][maɪ][tʃaɪld] ['biːɪŋ] [kɔːt] [ɪn] [sʌtʃ] [weɪz] .

I	am	not	afraid	of	my	child	being	caught	in	such	ways	.
我	是	不是	害怕的	的	我的	孩子	存在	捕捉	在	这样的	方式	.

“你上面描述的这类案例是例外，而不是普遍现象，我不担心我的孩子会遇到这种情况。”

〃 [jʊr; jər][tʃaɪld][ɪz][nɑːt] [seɪf]

〃	Your	Child	Is	Not	Safe
〃	你的	孩子	是	不是	安全的

您的孩子不安全

[aɪ][grænt][juː; jʊ] [ðɪs] [ænd; ənd][hoʊp][baɪ][ɔːl] [miːnz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] .

I	grant	you	this	and	hope	by	all	means	it	is	so	.
我	授予	你	这	和	希望	经过	全部	方法	它	是	所以	.

我承认这一点，并且真心希望如此。

[bʌt; bət][duː][nɑːt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] , ['set(ə)l] [bæk] ['ɪntuː]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] [ɪn'dɪfrəns] ,

But	do	not	because	of	this	,	settle	back	into	comfortable	indifference	,
但	做	不是	因为	的	这	,	定居	后退	进入	舒服的	漠不关心	,

但不要因此而安于现状，重新陷入冷漠之中。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['greɪtər] ['deindʒəz][ðæn; ðən] [ðoʊz] ['steɪtɪd] [ə'bʌv] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [juː; jʊ]

for	there	are	greater	dangers	than	those	stated	above	from	which	you
为了	那里	是	更大的	危险	比	那些	声明	多于	从	哪个	你

['kænɑːt] [seɪ] [jʊr; jər] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər][soʊ] [friː] . [-]

cannot	say	your	children	are	so	free	.	[	26	]
不能	说	你的	孩子们	是	所以	自由的	.	[	-	]

因为还有比上述危险更大的危险，你不能说你的孩子可以免受这些危险的侵害。[26]

[æz; əz] ['tʃɪldrən] [groʊ] [ʌp][ɪn][ðə; ði][hoʊm] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [raɪt] [hoʊm] ,

As	children	grow	up	in	the	home	,	if	it	is	a	right	home	,
作为	孩子们	生长	向上	在	这	家	,	如果	它	是	一个	正确的	家	,

如果这是一个合适的家，孩子们在家里长大后，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [siː] ['fɑːðər][ænd; ənd] ['mʌðər] [kɪs] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

they	often	see	father	and	mother	kiss	each	other	,
他们	经常	看	父亲	和	母亲	吻	每个	其他	,

他们经常看到父母亲吻。

[ænd; ənd][pər'hæps] [ðeɪ] [siː] [ðə; ði] ['mʌðər] ['sʌmtaɪmz] ['lʌvɪŋli] [drɑːp] [daʊn] [ə'pɑːn][ðə; ði][læp][ʌv; əv]

and	perhaps	they	see	the	mother	sometimes	lovingly	drop	down	upon	the	lap	of
和	也许	他们	看	这	母亲	有时	深情地	降低	向下	之上	这	膝	的

['fɑːðər][ænd; ənd][pʊt][hɜːr; hər][ɑːrmz][ə'baʊt][hɪz; ɪz] [nek] .

father	and	put	her	arms	about	his	neck	.
父亲	和	放	她	武器	关于	他的	脖子	.

也许他们会看到母亲有时慈爱地坐在父亲的腿上，双臂环抱着父亲的脖子。

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['kwestʃən] [ðæt] [kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld][ɪz] , “ [waɪ] [dʌz] [ʃiː; ʃi]

The	natural	question	that	comes	to	the	mind	of	the	child	is	,	“	why	does	she
这	自然的	问题	那	来	到	这	头脑	的	这	孩子	是	,	“	为什么	做	她

[duː] [ðæt] ?

do	that	?
做	那	?

孩子脑海中自然而然会产生这样的疑问：“她为什么要这样做？”

" [noʊ][wʌn][hæz; həz]['evər]['teɪkən][ðə; ði]['trʌb(ə)l][tuː; tə][æn'tɪsɪpeɪt] [ðɪs][ʌn'spoʊkən]['kwestʃən][ænd; ənd]

"	**No**	**one**	**has**	**ever**	**taken**	**the**	**trouble**	**to**	**anticipate**	**this**	**unspoken**	**question**	**and**
	不	一	有	曾经	已采取	这	麻烦	到	预料	这	未说出口的	问题	和

['ænsər] [ˌaɪ 'tiː] ,

answer	**it**	**,**
回答	它	,

"从来没有人费心去预料到这个未被问出口的问题并给出答案。"

[ænd; ənd][ðə; ði][tʃaɪld][goʊz][aʊt][tuː; tə]['mɪŋg(ə)l][wɪð; wɪθ][ɪts] ['pleɪˌmeɪts] [ʌv; əv][bəuθ]['sɛksəz, 'sɛksɪz]

and	**the**	**child**	**goes**	**out**	**to**	**mingle**	**with**	**its**	**playmates**	**of**	**both**	**sexes**
和	这	孩子	去	出去	到	交融	和	它是	玩伴	的	两个都	性别

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ʌn'spoʊkən] ['kwestʃən] [ʌn'ænsərd] .

with	**this**	**unspoken**	**question**	**unanswered**	**.**
和	这	未说出口的	问题	未解答	.

于是，孩子带着这个未说出口的问题，出去和男孩女孩们玩耍。

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['aʊtkʌm] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] ['riːzənɪŋ] [wɪl] [biː; bi] ,

The	**natural**	**outcome**	**of**	**the**	**child**	**reasoning**	**will**	**be**	**,**
这	自然的	结果	的	这	孩子	推理	将要	是	,

儿童推理的自然结果是:

[ɪf] [wʌn]['wʊmən][kæn; kən] [kɪs] [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][sɪt][ə'pɑːn][hɪz; ɪz][læp] ,

if	**one**	**woman**	**can**	**kiss**	**a**	**man**	**and**	**sit**	**upon**	**his**	**lap**	**,**
如果	一	女士	能	吻	一个	男人	和	坐	之上	他的	膝	,

如果一个女人可以亲吻一个男人并坐在他的腿上，

[ðen] [ɔːl] ['wɪmɪn] [kæn; kən] [kɪs] [men][ænd; ənd][sɪt][ə'pɑːn][ðer; ðər][læps] .

then	**all**	**women**	**can**	**kiss**	**men**	**and**	**sit**	**upon**	**their**	**laps**	**.**
然后	全部	女性	能	吻	男人	和	坐	之上	他们的	圈数	.

那样的话，所有女性都可以亲吻男性，也可以坐在男性的腿上。

[waɪ] [nɑːt]['riːz(ə)n][ɪn] [ðɪs] [wei] ?

Why	**not**	**reason**	**in**	**this**	**way**	**?**
为什么	不是	原因	在	这	方式	?

为什么不这样思考呢?

[noʊ][wʌn][hæz; həz]['evər]['teɪkən][ðə; ði]['trʌb(ə)l][tuː; tə][ɪk'spleɪn][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]

No	**one**	**has**	**ever**	**taken**	**the**	**trouble**	**to**	**explain**	**the**	**difference**	**between**	**the**	
不	一	有	曾经	已采取	这	麻烦	到	解释	这	不同之处	之间	这	

['mærid] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʌn'mærid] [steɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [raɪts] [ænd; ənd]['prɪvəlɪdʒɪz] [ðæt] [bɪ'lɔːŋ]

married	**and**	**the**	**unmarried**	**state**	**and**	**the**	**rights**	**and**	**privileges**	**that**	**belong**	
已婚	和	这	未婚	状态	和	这	权利	和	特权	那	属于	

[tuː; tə][ðə; ði] ['wedɪd] [per] ,

to	**the**	**wedded**	**pair**	**,**
到	这	已婚	一对	,

从来没有人费心解释过已婚状态和未婚状态之间的区别，以及已婚夫妇享有的权利和特权。

[wɪtʃ] [raɪts] [ɑːr; ər] ['rekəgnaɪzd] [baɪ][bəuθ][gɑːd][ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][lænd] .

which	**rights**	**are**	**recognized**	**by**	**both**	**God**	**and**	**the**	**laws**	**of**	**our**	**land**	**.**
哪个	权利	是	认可	经过	两个都	上帝	和	这	法律	的	我们的	土地	.

哪些权利既为上帝所认可，也为我国法律所认可?

['nætʃ(ə)rəl] ['meɪtɪŋ]

Natural	**Mating**
自然的	交配

自然交配

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [əb'zɜːrv] [ðem; ðəm] , ['tʃɪldrən] [meit] [æz; əz]['nætʃ(ə)rəli][æz; əz][ðə; ði][bɜːrdz][duː] .

If	**you**	**will**	**observe**	**them**	**,**	**children**	**mate**	**as**	**naturally**	**as**	**the**	**birds**	**do**	**.**
如果	你	将要	观察	他们	,	孩子们	伴侣	作为	自然	作为	这	鸟类	做	.

如果你仔细观察，就会发现孩子们交配的方式和鸟类交配一样自然。

[hɪr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['dænsɪŋ] [-]
Here they are dancing [27]
这里 他们 是 跳舞 [-]

他们在这里跳舞[27]

[ə'baʊt] [juː 'es] [laɪk] [ðə; ði] ['sʌnbiːmz] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] , [ɪn] [perz] [ʌv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] .
about us like the sunbeams in the forest , in pairs of natural selection .
关于 我们 喜欢 这 阳光 在 这 森林 , 在 对 的 自然的 选择 .

我们就像森林里的阳光，成双成对地出现在自然选择面前。

[juː; jʊ] [meɪ] ['noʊtɪs] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [hoʊm] , [ɪn] [ðə; ði] [skuːl] [ænd; ənd] [ɑːn] [ðə; ði] [striːts] .
You may notice them in the home , in the school and on the streets .
你 可能 注意 他们 在 这 家 , 在 这 学校 和 在 这 街道 .

你可能会在家里、学校和街上看到它们。

['ɪnəs(ə)nt] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn] [ðiːz] ['tʃaɪldɪʃ] ['meɪtɪŋ] [ænd; ənd] [maɪt] [rɪ'meɪn] [soʊ] [tuː; tə]
Innocent little things they are in these childish matings and might remain so to
清白的 小的 事物 他们 是 在 这些 幼稚 交配 和 可能 保持 所以 到
[ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [laɪf] [ɪf] [sʌm; səm] [kaɪnd] [ɪn'telɪdʒəns] [wɜːr; wər] [də'rektɪŋ; daɪ'rektɪŋ] [ðem; ðəm] .
the end of life if some kind intelligence were directing them .
这 结尾 的 生活 如果 一些 种类 智力 是 导演 他们 .

这些天真无邪的小家伙们进行着幼稚的交配，如果受到某种智慧的指引，它们或许会一直保持这种天真无邪的状态直到生命的尽头。

[bʌt; bət] [noʊ] [sʌtʃ] [ɪn'telɪdʒəns] [ɪz] [æt; ət] [hænd] .
But no such intelligence is at hand .
但 不 这样的 智力 是 在 手 .

但目前还没有这样的情报。

[ðə; ði] ['mʌðərz] [dʒoʊk] [ə'baʊt] [ðiːz] ['meɪtɪŋ] [ænd; ənd] [tiːz] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ə'baʊt] [ðem; ðəm]
The mothers joke about these matings and tease the children about them
这 母亲们 开玩笑 关于 这些 交配 和 逗 这 孩子们 关于 他们
[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['perənts] - [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə] [ðɪs] ['grævəst] ['kwestʃən] [ɪn] [ɔːl] [laɪf]
and that is the end of the parents ' relation to this gravest question in all life
和 那 是 这 结尾 的 这 父母 - 关系 到 这 最严重的 问题 在 全部 生活
.
:
.

母亲们拿这些婚配开玩笑，并以此取笑孩子们，父母与这个人生中最严肃的问题之间的关系也就到此为止了。

[ðiːz] ['tʃɪldrən] [groʊ] [tuː; tə] [ˌfɔːr'tiːn] [ɔːr] [ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] [ʌv; əv] [eɪdʒ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɪmpʌlsɪz]
These children grow to fourteen or fifteen years of age and the impulses
这些 孩子们 生长 到 十四 或者 十五 年 的 年龄 和 这 冲动
[frʌm; frəm] [ðə; ði] [seks] [nɜːrv] ['sentər] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [flʌd] [ðəm'selvz] [aʊt] [ɪn] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt]
from the sex nerve center begin to flood themselves out in a perfect
从 这 性别 神经 中心 开始 到 洪水 他们自己 出去 在 一个 完美的
[səb'mɜːrdʒəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [laɪf] .
submergence of the life .
淹没 的 这 生活 .

这些孩子长到十四五岁，性神经中枢的冲动开始涌现，彻底淹没了他们的生命。

[ðeɪ] [get] [hoʊld] [ʌv; əv] [sʌm; səm] ['sɪli] [lʌv] ['stɔːriz] ,
They get hold of some silly love stories ,
他们 得到 抓住 的 一些 愚蠢的 爱 故事 ,

他们弄到了一些荒诞的爱情故事，

[ðæt] [hæv; həv] [bɪn] ['rɪt(ə)n] [baɪ] [sʌm; səm] ['hɑːrtləs] ['pɜːrs(ə)n] [fɔːr; fər] [soʊ] [mʌtʃ] [pər] [laɪn] ,
that have been written by some heartless person for so much per line ,
那 有 到过 书面 经过 一些 狠心 人 为了 所以 很多 每 线 ,

那些由某些冷酷无情的人写出来，每行价格却如此昂贵。

[ænd; ənd][wɜ:r; wər]['nevər] [ɪn'tendɪd] [fɔ:r; fər]['eni]['nɔ:rm(ə)l]['pɜ:rs(ə)n][tu:; tə] [bɪ'li:v] [ɔ:r] [θɪŋk] ['pɑ:səb(ə)l]

and	were	never	intended	for	any	normal	person	to	believe	or	think	possible
和	是	绝不	故意的	为了	任何	普通的	人	到	相信	或者	思考	可能的

,

,

,

而且这些事原本就不是打算让正常人相信或认为有可能发生的。

[bʌt; bət][tu:; tə][ðer; ðər] ['tʃaɪldɪʃ] [maɪndz][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['tʃæptər] [frʌm; frəm]['ri:əl][laɪf] ,

but	to	their	childish	minds	it	is	a	chapter	from	real	life	,
但	到	他们的	幼稚	思想	它	是	一个	章	从	真实的	生活	,

但对他们幼稚的心灵来说，这只是真实生活中的一个片段。

[fɔ:r; fər] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t][ɪn] ['eni] [sens] ['nɔ:rm(ə)l] ['bi:ɪŋs] [æt; ət] [ðɪs] [eɪdʒ][æz; əz][ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [baɪ]

for	they	are	not	in	any	sense	normal	beings	at	this	age	as	you	will	see	by
为了	他们	是	不是	在	任何	感觉	普通的	生物	在	这	年龄	作为	你	将要	看	经过

[ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['traɪæŋg(ə)l] .

a	look	at	the	triangle	.
一个	看	在	这	三角形	.

因为从任何意义上来说，他们在这个年龄都不是正常人，你只要看看这个三角形就会明白。

[æt; ət] [ðɪs] [eɪdʒ][ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns] [ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] [mɪr] ['pɪgmi] [ɪn][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][æz; əz]

At	this	age	the	intelligence	is	but	a	mere	pigmy	in	their	lives	as
在	这	年龄	这	智力	是	但	一个	仅仅	侏儒	在	他们的	生活	作为

[kəm'perd] [tu:; tə][ðə; ði]['dʒaiənts][ʌv; əv] ['fi:lɪŋ] [ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] . [-]

compared	to	the	giants	of	feeling	and	physical	life	.	[	28	]
比较的	到	这	巨人	的	感觉	和	身体的	生活	.	[	-	]

在这个年纪，他们的智力与他们的情感和物质生活相比，简直就是个小矮人。[28]

['ɪgnərəns] [brɪŋz] ['ru:ɪn]

Ignorance	Brings	Ruin
无知	带来	废墟

无知导致毁灭

['si:ɪŋ] [ænd; ənd] ['noʊɪŋ] [noʊ]['deɪndʒər][ɪn][ˌaɪ 'ti:] ,

Seeing	and	knowing	no	danger	in	it	,
看到	和	会心	不	危险	在	它	,

看不到也不认为其中有任何危险，

[ðeɪ] ['fɑ:loʊ] [aʊt][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][seks] ['ɪmpʌls] [tu:; tə] [tʌtʃ] [wʌn] [ə'nʌðər] [ænd; ənd][tu:; tə] [kə'res]

they	follow	out	the	natural	sex	impulse	to	touch	one	another	and	to	caress
他们	跟随	出去	这	自然的	性别	冲动	到	触碰	一	其他	和	到	抚摸

[i:tʃ] ['ʌðər] .

each	other	.
每个	其他	.

他们顺应自然的性冲动，互相触摸、互相爱抚。

[waɪ] [nɑ:t] ?

Why	not	?
为什么	不是	?

为什么不呢?

[hæv; həv] [ðeɪ] [nɑ:t] [ri:d] [ɪn][ðə; ði] [lʌv] ['stɔ:ri][ʌv; əv][ðə; ði]['lʌvər][ænd; ənd][ðə; ði] ['swi:thɑ:rt] ['kɪsɪŋ]

Have	they	not	read	in	the	love	story	of	the	lover	and	the	sweetheart	kissing
有	他们	不是	读	在	这	爱	故事	的	这	情人	和	这	亲爱的	接吻

[ænd; ənd] [kə'resɪŋ] [i:tʃ] ['ʌðər] ,

and	caressing	each	other	,
和	爱抚	每个	其他	,

难道他们没有在爱情故事里读到恋人和爱人亲吻爱抚的场景吗?

[ænd; ənd] [ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [ænd; ənd][ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst]['pɑːsəb(ə)l] ['evɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] ,

and	furthermore	,	and	the	strongest	possible	evidence	in	the	case	,
和	此外	,	和	这	最强	可能的	证据	在	这	案件	,

而且，还有本案中最有力的证据，

[hæv; həv] [ðeɪ] [nɑːt] [siːn] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [kɪs] [ænd; ənd] [kə'res] [iːtʃ] ['ʌðər] ?

have	they	not	seen	father	and	mother	kiss	and	caress	each	other	?
有	他们	不是	已见	父亲	和	母亲	吻	和	抚摸	每个	其他	?

难道他们没看到父母亲吻爱抚吗?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][ðə; ði][moʊst]['nætʃ(ə)rəl] [θɪŋ] , ['ʌndər] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

Is	it	not	the	most	natural	thing	,	under	these	conditions	,
是	它	不是	这	最多	自然的	事物	,	在下面	这些	状况	,

在这种情况下，这难道不是最自然不过的事情吗?

[fɔːr; fər] [ðiːz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə]['entər]['ɪntuː] [sʌtʃ] [fə'mɪliər] [rɪ'leɪʃnz] [æz; əz] [wɪl] [liːd] [tuː; tə] ['sɪriəs]

for	these	children	to	enter	into	such	familiar	relations	as	will	lead	to	serious
为了	这些	孩子们	到	进入	进入	这样的	熟悉的	关系	作为	将要	带领	到	严肃的

['kɑːnsɪkwensɪz] [ɪn] ['meni] ['keɪsɪz] ?

consequences	in	many	cases	?
结果	在	许多	案例	?

这些孩子竟然会建立如此亲密的关系，以至于在很多情况下会导致严重的后果?

[aɪ] [noʊ] ['meni] [ə; eɪ][gɜːrl][hæz; həz] [lɪvd] [θruː] [ðɪs] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['ɪgnərənt] [fəˌmɪli'ærəti][wɪð; wɪθ]

I	know	many	a	girl	has	lived	through	this	period	of	ignorant	familiarity	with
我	知道	许多	一个	女孩	有	居住地	通过	这	时期	的	无知	熟悉	和

[jʌŋ] [men] [wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ] [hɜːr; hər] ['kærəktər] ['hoʊlli] ['ruːɪnd] ,

young	men	without	having	her	character	wholly	ruined	,
年轻的	男人	没有	拥有	她	特点	完全	毁坏	,

我知道很多女孩都经历过这段对年轻男性懵懂而亲近的时期，她们的品格并没有因此而彻底崩塌。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [ə'pɪrz] [bɪ'fɔːr] [ðoʊz] [ʌv; əv][juː 'es] [huː] [noʊ] [ðə; ði]['deɪndʒər] [θruː] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi]

and	she	appears	before	those	of	us	who	know	the	danger	through	which	she
和	她	出现	前	那些	的	我们	WHO	知道	这	危险	通过	哪个	她

[hæz; həz] [pæst] ,

has	passed	,
有	通过了	,

她出现在我们这些了解她曾经历的危险的人面前，

[æz; əz][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['mɪrək(ə)l] .

as	a	living	miracle	.
作为	一个	活的	奇迹	.

简直是个活生生的奇迹。

[bʌt; bət] ['hævɪŋ] [ɪ'skeɪpt] [ðiːz] ['deɪndʒəz][hɜːr'self] ,

But	having	escaped	these	dangers	herself	,
但	拥有	逃脱	这些	危险	她自己	,

但她自己却逃脱了这些危险，

[wʌt] [hæz; həz][ʃiː; ʃi] [dʌn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][wɪð; wɪθ] [huːm] [ʃiː; ʃi][hæz; həz][hæd; həd] [ðiːz]

what	has	she	done	for	the	young	man	with	whom	she	has	had	these
什么	有	她	完毕	为了	这	年轻的	男人	和	谁	她	有	有	这些

[fə'mɪliər] [rɪ'leɪʃnz] ?

familiar	relations	?
熟悉的	关系	?

她为那个与她有亲密关系的年轻男子做了什么?

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] , [ʌn'wɪtɪŋli] [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

She	has	,	unwittingly	of	course	,
她	有	,	不知不觉	的	课程	,

当然，她是在不知不觉中这样做的。

['mʌltɪplaɪd] [ðə; ði][seks] ['ɪmpʌlsɪz] [ɪn][hɪz; ɪz][laɪf] [tɪl] [ðeɪ] [swi:p] ['oʊvər][hɪm; ɪm][laɪk][ə; eɪ]['faɪər][ɪn]

multiplied	the	sex	impulses	in	his	life	till	they	sweep	over	him	like	a	fire	in
乘以	这	性别	冲动	在	他的	生活	直到	他们	扫	超过	他	喜欢	一个	火	在

[ðə; ði]['fɔ:rɪst] .

the	forest	.
这	森林	.

他生命中的性冲动不断增强，如同森林大火般席卷而来。

[hi:; hi][ɪz][ə; eɪ]['mænli] [jʌŋ] ['feloʊ] [ænd; ənd] [wʊd] [skɔ:rn][ðə; ði] [θɔ:t] ['i:v(ə)n][ʌv; əv] [ə'laʊɪŋ]

He	is	a	manly	young	fellow	and	would	scorn	the	thought	even	of	allowing
他	是	一个	男子气概	年轻的	同伴	和	会	轻蔑	这	想法	甚至	的	允许

[ði:z] ['ɪmpʌlsɪz] [tu:; tə][ɪk'spend] [-]

these	impulses	to	expend	[	29	]
这些	冲动	到	花费	[	-	]

他是一个男子气概十足的年轻人，甚至连让这些冲动消散的想法都会嗤之以鼻[29]。

[ðəm'selvz] [ə'pɑ:n][ðə; ði][wʌn] [hu:] [hæd; həd] [ə'weɪkənd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [ɪn'kri:st] [ðer; ðər]

themselves	upon	the	one	who	had	awakened	them	and	increased	their
他们自己	之上	这	一	WHO	有	觉醒	他们	和	增加	他们的

-

outflooding	.
-	.

他们把自己归于唤醒他们并加剧他们洪流的那一位。

[ɪn][ðə; ði][mɪdst][ʌv; əv] [ði:z] [iks'piəriənsiz] [hi:; hi][fɔ:lz][ɪn][wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [jʌŋ] [mæn]['oʊldər]

In	the	midst	of	these	experiences	he	falls	in	with	some	young	man	older
在	这	中间	的	这些	经历	他	瀑布	在	和	一些	年轻的	男人	老

[ðæn; ðən][hɪm'self] ,

than	himself	,
比	他自己	,

在这些经历中，他结识了一位比他年长的年轻人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [tɔ:k][ˌaɪ 'ti:]['oʊvər] .

and	they	talk	it	over	.
和	他们	讲话	它	超过	.

他们商量了一下。

[ðɪs] ['feloʊ] [praɪdz] [hɪm'self][ɑ:n] ['bi:ɪŋ] ['wɜ:rldli] [waɪz] , [ænd; ənd][soʊ][ðə; ði] ['jʌŋgər] [mæn][ɪz]

This	fellow	prides	himself	on	being	worldly	wise	,	and	so	the	younger	man	is
这	同伴	骄傲	他自己	在	存在	世俗	明智的	,	和	所以	这	年轻	男人	是

['influənst] [baɪ][hɪm; ɪm] .

influenced	by	him	.
影响	经过	他	.

这个人自认为见多识广，因此年轻人受到了他的影响。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [ðæt] [hi:; hi][goʊz][tu:; tə] ['sʌmwʌn] [hu:] [wɪl] [rɪ'si:v] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['mʌni]

The	result	is	that	he	goes	to	someone	who	will	receive	him	for	a	money
这	结果	是	那	他	去	到	某人	WHO	将要	收到	他	为了	一个	钱

[kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .

consideration	.
考虑	.

结果是他去找了愿意用金钱收买他的人。

[ðen] [kʌmz] [ðə; ði]['ɔ:f(ə)l] [ə'weɪkənɪŋ] , [ænd; ənd][hi:; hi]['rekəgnaɪzɪz][ðə; ði][fækt] ,

Then	comes	the	awful	awakening	,	and	he	recognizes	the	fact	,
然后	来	这	可怕	唤醒	,	和	他	认可	这	事实	,

然后，可怕的觉醒袭来，他意识到了这一点。

[ðæt] [ðə; ði] ['blaɪtɪŋ] ['leprəsi] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪn][ʌv; əv] ['luːdnəs] [hæz; həz] ['fɑːsənd] [ɪt'self][ə'pɑːn]

that	the	blighting	leprosy	of	the	sin	of	lewdness	has	fastened	itself	upon
那	这	枯萎病	麻风	的	这	罪	的	淫秽	有	系紧	本身	之上

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

他已经染上了淫乱之罪的麻风病。

[bʌt; bət]['æftər][ðə; ði][fɜːrst] [ʃɑːk] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ɪz] ['laɪtnd] ,

But	after	the	first	shock	his	heart	is	lightened	,
但	后	这	第一的	震惊	他的	心	是	轻度	,

但最初的震惊过后，他的心情轻松了不少。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][sʌm; səm] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ə'ʃuəz] [hɪm; ɪm] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən] [kjʊr] [hɪm; ɪm] .

because	some	physician	assures	him	that	he	can	cure	him	.
因为	一些	医生	保证	他	那	他	能	治愈	他	.

因为有位医生向他保证可以治好他。

[bʌt; bət] [ðæt] [mæn][ɪz] ['iːðər] ['ɪgnərənt] [ɔːr][hiː; hi][ɪz] ['wɪlfəli] [di'siːvɪŋ] [ðɪs] [jʌŋ] [mæn] ,

But	that	man	is	either	ignorant	or	he	is	wilfully	deceiving	this	young	man	,
但	那	男人	是	任何一个	无知	或者	他	是	故意	欺骗	这	年轻的	男人	,

但那个人要么是无知，要么就是故意欺骗这个年轻人。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] [hɪm'self] ['kænɑːt] [ə'ʃʊr] [hɪm; ɪm] [ðæt] [ðɪs] [pleɪg] [wɪl] ['evər] [ɪn'taɪərli] [liːv]

for	the	Almighty	himself	cannot	assure	him	that	this	plague	will	ever	entirely	leave
为了	这	全能者	他自己	不能	保证	他	那	这	瘟疫	将要	曾经	完全	离开

[hɪz; ɪz]['bɑːdi] .

his	body	.
他的	身体	.

即使是全能的上帝也无法向他保证，这种瘟疫会彻底从他的身体里消失。

[gɑːd] [wɪl] [fər'gɪv] [hɪz; ɪz][soʊl] ,

God	will	forgive	his	soul	,
上帝	将要	原谅	他的	灵魂	,

上帝会宽恕他的灵魂。

[bʌt; bət][noʊ][wʌn][kæn; kən] ['ɑːnɪstli] [ə'ʃʊr] [hɪm; ɪm] [ðæt] [hɪz; ɪz]['bɑːdi][ɪz][nɑːt] [dæmd] [fɔːr; fər][ɔːl]

but	no	one	can	honestly	assure	him	that	his	body	is	not	damned	for	all
但	不	一	能	诚实地	保证	他	那	他的	身体	是	不是	该死的	为了	全部

[taɪm] .

time	.
时间	.

但没有人能真正向他保证，他的身体不会永远被诅咒。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [sʌm; səm][men] [siːm] [tuː; tə] [rɪ'kʌvər] [ɪn'taɪərli] ,

It	is	true	some	men	seem	to	recover	entirely	,
它	是	真的	一些	男人	似乎	到	恢复	完全	,

确实有些男性似乎能完全康复。

[bʌt; bət][noʊ][wʌn][kæn; kən] [gɪv] [ðem; ðəm]['eni] [ə'ʃʊrəns] [ɪn] [ðɪs] ['mætər] .

but	no	one	can	give	them	any	assurance	in	this	matter	.
但	不	一	能	给	他们	任何	保证	在	这	事情	.

但没有人能在这件事上给他们任何保证。

[ðə; ði] [best] ['medɪk(ə)l] ['saɪəns] [telz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðiːz] [dʒəːmz] [meɪ] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði]['bɑːdi][fɔːr; fər]

The	best	medical	science	tells	us	that	these	germs	may	remain	in	the	body	for
这	最好的	医疗的	科学	讲述	我们	那	这些	细菌	可能	保持	在	这	身体	为了

['jɪrz] [ænd; ənd] [ðen] [ʃoʊ] [ðəm'selvz] [ɪn] ['veriəs] [fɔːrmz][ænd; ənd] [dɪ'ziːzɪz] . [-]

years	and	then	show	themselves	in	various	forms	and	diseases	.	[	30	]
年	和	然后	展示	他们自己	在	各种各样的	表格	和	疾病	.	[	-	]

最权威的医学科学告诉我们，这些细菌可能会在体内停留数年，然后以各种形式和疾病表现出来。[30]

[ɪz][ˌaɪ ˈtiː][nɑːt][taɪm][fɔːr; fər] [ðoʊz] [ʌv; əv][ˌjuː ˈes] [huː] [noʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɔːflnəs] [ʌv; əv] [ðɪs] [dred]

Is	it	not	time	for	those	of	us	who	know	of	the	awfulness	of	this	dread
是	它	不是	时间	为了	那些	的	我们	WHO	知道	的	这	糟糕	的	这	恐惧

[pleɪg] [tuː; tə] “ [kraɪ][əˈlaʊd][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈhaustɔp] ,

plague	to	“	cry	aloud	from	the	housetops	,
瘟疫	到	“	哭	大声	从	这	屋顶	,

难道我们这些了解这场可怕瘟疫的恐怖之处的人，不应该“站在屋顶上大声疾呼”吗？

” [ɪf] [baɪ] [tʃæns] [wiː; wi] [meɪ] [əˈweɪkən][ðə; ði] [ˈfɑːðəz] [ænd; ənd] [ˈmʌðərz] [huː] [sliːp] [ɪn] [ˈɪgnərəns]

”	if	by	chance	we	may	awaken	the	fathers	and	mothers	who	sleep	in	ignorance
” 如果	经过	机会	我们	可能	觉醒	这	父亲们	和	母亲们	WHO	睡觉	在	无知	

[ænd; ənd] [fɔːls] [ˈmɑːdəsti] ?

and	false	modesty	?
和	错误的	谦逊	?

“如果我们有机会唤醒那些沉睡在无知和虚伪谦逊中的父母们呢？”

[æn; ən] [əˈpɔːlɪŋ] [ˈɪnstəns]

An	Appalling	Instance
一个	令人震惊	实例

一个令人震惊的例子

[wɪl] [ˌaɪ ˈtiː] [help] [juː; jʊ] [ˈeni] [ɪf] [aɪ] [tel] [juː; jʊ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈsɪŋg(ə)l] [ˈɪnstəns] ,

Will	it	help	you	any	if	I	tell	you	of	a	single	instance	,
将要	它	帮助	你	任何	如果	我	告诉	你	的	一个	单身的	实例	,

如果我告诉你一个例子，对你会有帮助吗？

[wɪtʃ] [keɪm] [ˈʌndər] [maɪ] [ˈnoʊtɪs] [sʌm; səm] [taɪm] [əˈgoʊ] ,

which	came	under	my	notice	some	time	ago	,
哪个	来了	在下面	我的	注意	一些	时间	前	,

我前段时间就注意到了这一点。

[ænd; ənd] [ɪz] [bʌt; bət] [wʌn] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈmeni] [ðæt] [tʃɪlz] [maɪ] [blʌd] [æz; əz] [aɪ] [raɪt] .

and	is	but	one	out	of	many	that	chills	my	blood	as	I	write	.
和	是	但	一	出去	的	许多	那	寒意	我的	血	作为	我	写	.

而这只是众多令我写作时感到不寒而栗的事件之一。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl] [keɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈsɜːrt(ə)n] [ˈsɪti] [ænd; ənd] [sɪˈkjʊrd] [ɪmˈplɔɪmənt] [ɪn] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði]

A	young	girl	came	to	a	certain	city	and	secured	employment	in	one	of	the
一个	年轻的	女孩	来了	到	一个	肯定	城市	和	安全	就业	在	一	的	这

[ˈbɪznəs] [ˈhaʊzɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsɪti] .

business	houses	of	the	city	.
商业	房屋	的	这	城市	.

一位年轻女孩来到某城市，并在该城市的一家商行找到了一份工作。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ʌv; əv] [ɪnˈfɪriər] [ˈɪntəlekt] [ænd; ənd] [hæd; həd] [bʌt; bət] [ˈlɪt(ə)l] [tʃæns] [fɔːr; fər] [dɪˈveləpmənt]

She	was	of	inferior	intellect	and	had	but	little	chance	for	development
她	曾是	的	下	智力	和	有	但	小的	机会	为了	发展

[ʌv; əv] [ðæt] [saɪd] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [ˈneɪtʃər] ,

of	that	side	of	her	nature	,
的	那	边	的	她	自然	,

她的智力水平较低，几乎没有机会发展这方面的才能。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [seks] [breɪn] , [ɔːr] [nɜːrv] [ˈsentər] ,

but	the	sex	brain	,	or	nerve	center	,
但	这	性别	脑	, 或者		神经	中心	,

但是性脑，或者说性神经中枢，

[hæd; həd] [dʌn] [mʌtʃ] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][ænd; ənd] [bɪlt] [ɪn][hɜːr; hər]['bɑːdi][laɪnz][ʌv; əv][rɪ'mɑːrkəb(ə)l]

had	done	much	for	her	and	built	in	her	body	lines	of	remarkable
有	完毕	很多	为了	她	和	建造	在	她	身体	线条	的	卓越

[greɪs] ,

grace	,
优雅	,

为她做了很多，并在她身上塑造了非凡优雅的体态。

[hæd; həd] ['peɪntɪd] [hɜːr; hər] [tʃiːks] [wɪð; wɪθ] ['mɑːrvələs] ['kʌlər][ænd; ənd]['gɪv(ə)n][ʌn'juːʒuəl]

had	painted	her	cheeks	with	marvelous	color	and	given	unusual
有	绘	她	脸颊	和	奇妙	颜色	和	给定	异常

['briljəns,-jənsi][tuː; tə][hɜːr; hər] [aɪz] .

brilliancy	to	her	eyes	.
才华横溢	到	她	眼睛	.

她用绚丽的色彩涂抹双颊，使双眸熠熠生辉。

[ə; eɪ] [faʊl] ['mɪskriənt] , [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv]['oʊldər] ['jɪrz] ,

A	foul	miscreant	,	in	the	form	of	a	man	of	older	years	,
一个	犯规	恶棍	,	在	这	形式	的	一个	男人	的	老	年	,

一个卑鄙的恶棍，外表是一位上了年纪的男人，

[sɔː] [ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l] ['hjuːmən] ['kriːtʃər] [ænd; ənd] [dɪ'kɔɪd] [hɜːr; hər]['ɪntuː][ɪm'prɑːpər] [rɪ'leɪʃnz] [wɪð; wɪθ]

saw	this	beautiful	human	creature	and	decoyed	her	into	improper	relations	with
锯	这	美丽的	人类	生物	和	诱饵	她	进入	不当	关系	和

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

他看到这个美丽的女子，便诱骗她与自己发生不正当关系。

[hɪz; ɪz]['bɑːdi][wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leprəsi] [ʌv; əv] ['luːdnəs] [ænd; ənd][hiː; hi] [im'pɑːtid] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]

His	body	was	full	of	the	leprosy	of	lewdness	and	he	imparted	it	to
他的	身体	曾是	满的	的	这	麻风	的	淫秽	和	他	传授	它	到

[ðɪs] ['ɪgnərənt] [jʌŋ] ['kriːtʃər] .

this	ignorant	young	creature	.
这	无知	年轻的	生物	.

他浑身沾满了淫荡的毒瘤，并将这种毒瘤传染给了这个无知的年轻人。

[bʌt; bət][sæd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [-]

But	sad	as	it	would	[	31	]
但	伤心	作为	它	会	[	-	]

但令人遗憾的是[31]

[biː; bi][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][soʊ][bæd] [ɪf] [ðə; ði]['trædʒədi][hæd; həd] [stɑːpt] [ðer; ðər] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]

be	it	would	not	be	so	bad	if	the	tragedy	had	stopped	there	,	but	it
是	它	会	不是	是	所以	坏的	如果	这	悲剧	有	停止	那里	,	但	它

[dɪd][nɑːt] .

did	not	.
做过	不是	.

如果悲剧就此结束，那倒也还好，但悲剧并没有就此结束。

[θɪŋk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [frendz] !

Think	of	it	friends	!
思考	的	它	朋友们	!

朋友们，好好想想！

[eɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʌn'tɔːt] [ænd; ənd] [ˌʌnprə'tektɪd] [bɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] [skuːl] [ʌv; əv] [ðæt] ['sɪti] ,

Eight	of	the	untaught	and	unprotected	boys	of	the	High	School	of	that	city	,
八	的	这	未受过教育	和	未受保护	男孩们	的	这	高的	学校	的	那	城市	,

该市高中八名未经教育且缺乏保护的男孩，

[huː] [hæd; həd] [bɪn] [əˈlaʊd] [ðə; ði] [ˈfriːdəm] [ʌv; əv] [ˈkɪsɪz] [ænd; ənd] [imˈbreisiz] [ʌv; əv] [jʌŋ] [ˈgɜːlz] ,

who	had	been	allowed	the	freedom	of	kisses	and	embraces	of	young	girls	,
WHO	有	到过	允许	这	自由	的	吻	和	拥抱	的	年轻的	女孩们	,

那些被允许随意亲吻和拥抱年轻女孩的人，

[æz; əz] [ˈɪgnərənt] [ænd; ənd] [ˌʌnprəˈtektɪd] [æz; əz] [ðeɪ] ,

as	ignorant	and	unprotected	as	they	,
作为	无知	和	未受保护	作为	他们	,

就像他们一样无知且缺乏保护，

[sɔː] [ðɪs] [jʌŋ] [ˈkriːtʃər] [ænd; ənd] [wɜːr; wər] [drɔːn] [ˈɪntuː] [ɪmˈprɑːpər] [rɪˈleɪʃnz] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər]

saw	this	young	creature	and	were	drawn	into	improper	relations	with	her
锯	这	年轻的	生物	和	是	绘制	进入	不当	关系	和	她

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈleprəsi] [wʌz; wəz] [pæst] [ɑːn] [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

and	the	leprosy	was	passed	on	to	each	of	them	.
和	这	麻风	曾是	通过了	在	到	每个	的	他们	.

他们看到了这个年轻的女子，并与她发生了不正当的关系，结果麻风病传染给了他们每个人。

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [æn; ən] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] [ˈmɪrli] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] [ˈsteɪtmənt] [ʌv; əv] [fækt] ,

This	is	not	an	illustration	merely	,	but	a	statement	of	fact	,
这	是	不是	一个	插图	仅仅	,	但	一个	陈述	的	事实	,

这并非仅仅是一个例子，而是事实陈述。

[fɔːr; fər] [aɪ] [hæd; həd] [ðə; ði] [fækts] [dəˈrekt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fɪˈzɪʃnz] [huː] [ˈtriːtɪd] [ðiːz] [bɔɪz] .

for	I	had	the	facts	direct	from	the	physicians	who	treated	these	boys	.
为了	我	有	这	事实	直接的	从	这	医生	WHO	治疗	这些	男孩们	.

因为我直接从治疗这些男孩的医生那里获得了事实。

[ɪf] [ðɪs] [wʌz; wəz] [jʊr; jər] [haɪ] [skuːl] [wʊd] [juː; jʊ] [biː; bi] [əˈlɑːrmd] ?

If	this	was	your	High	School	would	you	be	alarmed	?
如果	这	曾是	你的	高的	学校	会	你	是	惊慌	?

如果这是你的高中，你会感到震惊吗?

[ænd; ənd] [wʊd] [juː; jʊ] [kæst] [əˈsaɪd] [jʊr; jər] [fɔːls] [ˈmɑːdəsti] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [gɑːd] [biː; bi]

And	would	you	cast	aside	your	false	modesty	and	in	the	name	of	God	be
和	会	你	投掷	旁边	你的	错误的	谦逊	和	在	这	姓名	的	上帝	是

[fræŋk] [ænd; ənd] [truː] [tuː; tə] [jʊr; jər] [ˈtʃɪldrən] ?

frank	and	true	to	your	children	?
坦率	和	真的	到	你的	孩子们	?

你愿意抛开虚伪的谦逊，以神的名义对你的孩子坦诚相待吗?

[ðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [nɑːt] [biː; bi] [jʊr; jər] [haɪ] [skuːl] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˈɔːlweɪz] [ˈdeindʒəz] [ɪˈnʌf] [ðæt] [ɪf]

Though	it	may	not	be	your	High	School	there	are	always	dangers	enough	that	if
尽管	它	可能	不是	是	你的	高的	学校	那里	是	总是	危险	足够的	那	如果

[ˈriːəlaɪzd] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ˈperənts] [ˈɜːrnɪst] [ænd; ənd] [ˈæŋkʃəs] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈseɪfti] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [lʌvd]

realized	should	make	parents	earnest	and	anxious	for	the	safety	of	their	loved
已实现	应该	制作	父母	认真	和	焦虑的	为了	这	安全	的	他们的	喜爱

[wʌnz] .

ones	.
一个	.

即使这不是你的高中，也总会存在一些危险，如果这些危险被意识到，就应该让家长们认真对待并担忧他们所爱之人的安全。

[ˈɪgnərəns] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [rekt] [hoʊm]

Ignorance	and	a	Wrecked	Home
无知	和	一个	损毁	家

无知与破碎的家园

[meɪ] [aɪ] [gɪv] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [ˈsɪŋg(ə)l] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈrekɪŋ] [ʌv; əv] [tuː] [laɪvz; lɪvz] ,

May	I	give	you	a	single	illustration	of	the	wrecking	of	two	lives	,
可能	我	给	你	一个	单身的	插图	的	这	破坏	的	二	生活	,

我能否举一个例子来说明两条生命是如何被摧毁的?

[θruː] [ðə; ði] ['ɪgnərəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [-]
through **the** **ignorance** **of** **a** **[** **32** **]**
通过 这 无知 的 一个 [-]

由于对[32]的无知

[bɔɪ] ['tʌtʃɪŋ] [ðiːz] [greɪv] ['kwestʃənz] ?
boy **touching** **these** **grave** **questions** **?**
男生 接触 这些 严重 问题 ?

男孩竟会触及这些严肃的问题?

[ðɪs] [sæd] ['stɔːri] [wʌz; wəz] [toʊld] [ˌem 'iː] [baɪ] [ə; eɪ] ['medɪk(ə)l] [frend] ,
This **sad** **story** **was** **told** **me** **by** **a** **medical** **friend** **,**
这 伤心 故事 曾是 讲述 我 经过 一个 医疗的 朋友 ,

这个悲伤的故事是一位医生朋友告诉我的。

[huː] [wʌz; wəz] ['pɜːrsənəli] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] [waɪl] [æn; ən]
who **was** **personally** **acquainted** **with** **these** **young** **people** **,** **and** **while** **an**
WHO 曾是 亲自 熟人 和 这些 年轻的 人们 , 和 尽管 一个
['ɪntɜːrn] [ɪn] [ə; eɪ] ['hɑːspɪt(ə)l] ,
interne **in** **a** **hospital** **,**
互联网 在 一个 医院 ,

他与这些年轻人私交甚好，并且在医院实习期间，

[ɪn] [wʌn] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['iːstərn] ['sɪtiz] , [ə'sɪstɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] .
in **one** **of** **our** **eastern** **cities** **,** **assisted** **in** **the** **operation** **referred** **to** **.**
在 一 的 我们的 东 城市 , 协助 在 这 手术 指 到 .

在我们东部的一座城市，协助进行了上述行动。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [bɔɪ] [ʌv; əv] [ˌsɪks'tiːn] , [ʌv; əv] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪ'faɪnd] [ænd; ənd] ['kʌltʃərd] ['fæməliz] [ʌv; əv]
A **young** **boy** **of** **sixteen** **,** **of** **one** **of** **the** **refined** **and** **cultured** **families** **of**
一个 年轻的 男生 的 十六 , 的 一 的 这 精制 和 有文化的 家庭 的
[ðə; ði] ['sɪti] ,
the **city** **,**
这 城市 ,

一位十六岁的少年，出身于城里一个有教养、有文化的家庭，

[hæd; həd] [groʊn] [ʌp] [ɪn] ['ɪgnərəns] [æz; əz] [tuː; tə] [seks] [rɪ'leɪʃnz] [ænd; ənd] ['ɪnstɪŋkts; ɪn'stɪŋkts] .
had **grown** **up** **in** **ignorance** **as** **to** **sex** **relations** **and** **instincts** **.**
有 生长 向上 在 无知 作为 到 性别 关系 和 本能 .

在对性关系和本能一无所知的情况下长大。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪn'vaɪtɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [wiːk] - [end] ['pɑːrti] , [æt; ət] [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] [frendz] , [ænd; ənd]
He **was** **invited** **to** **a** **week** **-** **end** **party** **,** **at** **the** **home** **of** **friends** **,** **and**
他 曾是 受邀 到 一个 星期 - 结尾 派对 , 在 这 家 的 朋友们 , 和
[waɪl] [ðer; ðər] ,
while **there** **,**
尽管 那里 ,

他受邀参加朋友家举办的周末聚会，在那里，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['haʊsfʊl] [ʌv; əv] [gests] , [fel] [ɪn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['oʊldər] [ðæn; ðən] [hɪm'self] ,
with **a** **houseful** **of** **guests** **,** **fell** **in** **with** **a** **woman** **older** **than** **himself** **,**
和 一个 满屋 的 客人 , 跌倒 在 和 一个 女士 老 比 他自己 ,

家中宾客满堂，他却与一位比自己年长的女性坠入爱河。

[huː] [en'taɪst] [hɪm; ɪm] ['ɪntuː] [ɪm'prɑːpər] [rɪ'leɪʃnz] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] .
who **enticed** **him** **into** **improper** **relations** **with** **her** **.**
WHO 诱人的 他 进入 不当 关系 和 她 .

她引诱他与她发生不正当关系。

['weðər] [ʃiː; ʃi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːr] [nɑːt] ,
Whether **she** **knew** **it** **or** **not** **,**
无论 她 知道 它 或者 不是 ,

无论她是否知情，

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [əˈflɪktɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈleprəsi] [ʌv; əv] [ˈluːdnəs] [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [pæst] [ˌaɪ ˈtiː][ɑːn][tuː; tə]

she	was	afflicted	with	the	leprosy	of	lewdness	and	she	passed	it	on	to
她	曾是	受苦的	和	这	麻风	的	淫秽	和	她	通过了	它	在	到

[ðɪs] [bɔɪ] .

this	boy	.
这	男生	.

她患上了淫荡的麻风病，并将这种病传染给了这个男孩。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] [dɪˈskʌvərd] [hɪz; ɪz][kənˈdɪʃ(ə)n][hiː; hi] [went] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd]

As	soon	as	he	discovered	his	condition	he	went	to	his	father	and
作为	很快	作为	他	发现	他的	状况	他	去	到	他的	父亲	和

[toʊld][hɪm] [ɪm] [əˈbaʊt] [ðɪs] [ˈɪnsɪdənt] [ænd; ənd][wʌz; wəz][ˈteɪkən][tuː; tə][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [best] [fɪˈzɪʃnz]

told	him	about	this	incident	and	was	taken	to	one	of	the	best	physicians
讲述	他	关于	这	事件	和	曾是	已采取	到	一	的	这	最好的	医生

[ɪn] [ðɪs] [ˈkʌntri] ,

in	this	country	,
在	这	国家	,

他一发现自己的病情，就去找父亲，把这件事告诉了他，然后被送到了全国最好的医生之一那里接受治疗。

[huː] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] .

who	lived	in	the	city	.
WHO	居住地	在	这	城市	.

居住在该市的人。

[ðɪs] [fɪˈzɪʃ(ə)n] [ˈtriːtɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [tɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈtwenti] - [fɔːr] [ˈjɪrz] [oʊld][ænd; ənd]

This	physician	treated	the	young	man	till	he	was	twenty	-	four	years	old	and
这	医生	治疗	这	年轻的	男人	直到	他	曾是	二十	-	四	年	老的	和

[əˈʃʊrd] [hɪm; ɪm] ,

assured	him	,
保证	他	,

这位医生一直为这位年轻人治疗到他二十四岁，并向他保证：

[soʊ][fɑːr][æz; əz][ˈmedɪk(ə)l] [ˈsaɪəns] [kʊd; kəd] [dɪˈtɜːrmɪn] , [hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][ɪnˈtaɪərli] [kjʊr] .

so	far	as	medical	science	could	determine	,	he	seemed	to	be	entirely	cured	.
所以	远的	作为	医疗的	科学	可以	决定	,	他	似乎	到	是	完全	治愈	.

就医学所能确定的而言，他似乎已经完全康复了。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn][hæd; həd] [bɪˈkʌm] [əˈweɪkənd] [baɪ] [ðɪs] [sæd] [ɪkˈspɪriəns] [ænd; ənd] [θruː] [ðɪs]

The	young	man	had	become	awakened	by	this	sad	experience	and	through	this
这	年轻的	男人	有	变得	觉醒	经过	这	伤心	经验	和	通过	这

[əˈweɪkənɪŋ] [ˈlɜːrnɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈɔːf(ə)l][feɪˈtæləti] [wɪtʃ] [əˈtætʃiz] [ɪtˈself][tuː; tə] [ðɪs] [-]

awakening	learned	of	the	awful	fatality	which	attaches	itself	to	this	[	33	]
唤醒	学习	的	这	可怕	死亡	哪个	附件	本身	到	这	[	-	]

这位年轻人因这次悲伤的经历而觉醒，并通过这次觉醒了解到伴随此而来的可怕命运[33]。

[ˈleprəsi] ,

leprosy	,
麻风	,

麻风，

[soʊ][tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [əˈnʌðər] [ˈspeʃəlɪst] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ɪgˈzæmɪnd] [ænd; ənd]

so	to	be	sure	he	went	to	another	specialist	and	was	examined	and
所以	到	是	当然	他	去	到	其他	专家	和	曾是	检查	和

[ˈtriːtɪd] [baɪ][hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [jɪr] .

treated	by	him	for	a	year	.
治疗	经过	他	为了	一个	年	.

为了确保万无一失，他又去看了一位专家，并接受了这位专家长达一年的检查和治疗。

[ˈdʊrɪŋ] [ðiːz] [ˈjɪrz] , [bɪˈtwiːn] [ðə; ði][ˈeɪdʒɪz][ʌv; əv][ˌsɪksˈtiːn][ænd; ənd] [ˈtwenti] - [faɪv] ,

During	these	years	,	between	the	ages	of	sixteen	and	twenty	-	five	,
期间	这些	年	,	之间	这	年龄	的	十六	和	二十	-	五	,

在十六岁到二十五岁之间的这段时间里，

[hi:; hi][hæd; həd]['fɔ:lən][ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['bju:tɪf(ə)l] [jʌŋ] ['wʊmən][ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]

he	had	fallen	in	love	with	a	beautiful	young	woman	of	one	of	the
他	有	倒下	在	爱	和	一个	美丽的	年轻的	女士	的	一	的	这

[rɪ'faɪnd] ['hoʊmz][ʌv; əv][ðə; ði]['sɪti] ;

refined	homes	of	the	city	;
精制	房屋	的	这	城市	;

他爱上了城里一户高档家庭里的一位美丽年轻女子;

[bʌt; bət][soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [dred] [hæd; həd][hi:; hi] [ðæt] [hi:; hi] [dɪ'fɜ:rd] [hɪz; ɪz] ['mærɪdʒ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]

but	so	much	of	dread	had	he	that	he	deferred	his	marriage	for	a
但	所以	很多	的	恐惧	有	他	那	他	延期	他的	婚姻	为了	一个

[jɪr] [tu:; tə] [meɪk] [ʃʊr] [ðæt] [ðə; ði][læst] ['vestɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪg] [wʌz; wəz] [gɔ:n] .

year	to	make	sure	that	the	last	vestige	of	the	plague	was	gone	.
年	到	制作	当然	那	这	最后的	痕迹	的	这	瘟疫	曾是	已消失	.

但他非常害怕，以至于将婚期推迟了一年，以确保瘟疫的最后残余彻底消失。

[æt; ət][læst] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['mærid] [wɪð; wɪθ][ɔ:l][ðə; ði][dʒɔɪz][ænd; ənd] [di'laits] [ʌv; əv] [ðæt] ['aʊər] .

At	last	they	were	married	with	all	the	joys	and	delights	of	that	hour	.
在	最后的	他们	是	已婚	和	全部	这	喜悦	和	美味	的	那	小时	.

他们终于喜结连理，享受着婚礼带来的喜悦和幸福。

[veɪn] [hoʊp][wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ,

Vain	hope	was	his	,
徒劳	希望	曾是	他的	,

他抱有的希望不过是空想。

[fɔ:r; fər][ɪn] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] ['æftər][ðer; ðər] ['mærɪdʒ] [ðə; ði] [fɪ'zɪʃnz] [wɜ:r; wər] [kəm'peld]

for	in	less	than	a	year	after	their	marriage	the	physicians	were	compelled
为了	在	较少的	比	一个	年	后	他们的	婚姻	这	医生	是	被迫

[tu:; tə][pər'fɔ:rm][æn; ən][ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][tu:; tə] [seɪv] [ðə; ði] [jʌŋ] ['wʊmənz] [laɪf] ,

to	perform	an	operation	to	save	the	young	woman's	life	,
到	履行	一个	手术	到	节省	这	年轻的	女性的	生活	,

结婚不到一年，医生们就不得不为这位年轻女子进行手术以挽救她的生命。

[wɪtʃ] [fər'evər] [left] [ðæt] [hoʊm] ['tʃaɪldləs] [ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] ['hʌzbənd] ['kæriɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑ:rt]

which	forever	left	that	home	childless	and	the	young	husband	carrying	in	his	heart
哪个	永远	左边	那	家	无子女	和	这	年轻的	丈夫	携带	在	他的	心

[æn; ən]['ɔ:f(ə)l] ['ʃædoʊ] [wɪtʃ] [wʊd] ['nevər][lɪft] [tɪl] [ðə; ði] [greɪv] [rɪ'si:vd] [hɪm; ɪm] .

an	awful	shadow	which	would	never	lift	till	the	grave	received	him	.
一个	可怕	阴影	哪个	会	绝不	举起	直到	这	严重	已收到	他	.

这使得这个家庭永远失去了孩子，年轻的丈夫心中也永远背负着可怕的阴影，直到他入土为安才会消散。

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t][æn; ən]['aɪsəleɪtɪd] [keɪs] ,

This	is	not	an	isolated	case	,
这	是	不是	一个	孤立	案件	,

这并非个例，

[fɔ:r; fər] [sʌtʃ] ['trædʒədi] [ɑ:r; ər] ['mʌltɪplaɪd] [baɪ]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ɔ:l]['oʊvər] [ðɪs] [fer] [lænd][ʌv; əv]

for	such	tragedies	are	multiplied	by	thousands	all	over	this	fair	land	of
为了	这样的	悲剧	是	乘以	经过	数千	全部	超过	这	公平的	土地	的

['aʊərz] .

ours	.
我们的	.

因为在我们这片美丽的土地上，这样的悲剧成千上万地发生。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'pɔ:lɪŋ] [fækts][ɑ:r; ər] [ðæt] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv][ðem; ðəm][kæn; kən][bi:; bi]

And	the	appalling	facts	are	that	a	large	majority	of	them	can	be
和	这	令人震惊	事实	是	那	一个	大的	多数	的	他们	能	是

[tʃɑ:rdʒd] [tu:; tə][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði]['perənts] .

charged	to	a	lack	of	education	by	the	parents	.
带电	到	一个	缺少	的	教育	经过	这	父母	.

而令人震惊的事实是，其中绝大多数问题都可以归咎于父母缺乏教育。

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][ɑːr; ər][spent][tuː; tə]['edʒukeɪt][ðə; ði]['tʃɪldrən][ɪn][bʊks][ænd; ənd]

Thousands	of	dollars	are	spent	to	educate	the	children	in	books	and
数千	的	美元	是	花费	到	教育	这	孩子们	在	图书	和

['mjuːzɪk] ,

music	,
音乐	,

人们花费数千美元用于儿童的书籍和音乐教育。

[bʌt; bət][nɑːt][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv][taɪm]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm][ðə; ði][truːθ][ə'baʊt][ðɪs][wʌn]

but	not	a	moment	of	time	given	to	teach	them	the	truth	about	this	one
但	不是	一个	片刻	的	时间	给定	到	教	他们	这	真相	关于	这	一

[moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt]['sʌbdʒekt] . [-]

most	important	subject	.	[	34	]
最多	重要的	主题	.	[	-	]

但是却没有一刻时间去教导他们关于这个最重要的问题的真相。[34]

[ðə; ði] [ə'raʊzd] [soʊl]

The	Aroused	Soul
这	被唤醒	灵魂

觉醒的灵魂

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['stɑːrtld] [ænd; ənd] [dʌz] [jʊr; jər] [hɑːrt] [kraɪ][aʊt] , “ [wʌt] [kæn; kən][aɪ][duː] ?

Are	you	startled	and	does	your	heart	cry	out	,	“	What	can	I	do	?
是	你	惊慌	和	做	你的	心	哭	出去	,	“	什么	能	我	做	?

你是否感到震惊，心中不禁发出呐喊：“我能做什么？”

[oʊ] !

Oh	!
哦	!

哦!

[wʌt] [kæn; kən][aɪ][duː] ?

what	can	I	do	?
什么	能	我	做	?

我能做些什么?

” [ðə; ði]['helpər]

”	The	Helper
”	这	帮手

“帮手”

[juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi][fræŋk] , [ɪn'telɪdʒənt][ænd; ənd]['hjuːmən][wɪð; wɪθ][jʊr; jər]['tʃɪldrən] .

You	can	be	frank	,	intelligent	and	human	with	your	children	.
你	能	是	坦率	,	聪明的	和	人类	和	你的	孩子们	.

你可以坦诚、睿智、有人情味地对待你的孩子。

[let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] , [ɪf] [aɪ] [meɪ] , [sʌm; səm] [θɪŋz] [juː; jʊ][kæn; kən][duː] .

Let	me	tell	you	,	if	I	may	,	some	things	you	can	do	.
让	我	告诉	你	,	如果	我	可能	,	一些	事物	你	能	做	.

如果可以的话，我想告诉你一些你可以做的事情。

[let] [ˌjuː 'es] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɔːtər] [fɜːrst] , [bʌt; bət][nɑːt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi] [niːdz] [mɔːr]

Let	us	think	of	the	daughter	first	,	but	not	because	she	needs	more
让	我们	思考	的	这	女儿	第一的	,	但	不是	因为	她	需求	更多的

[prə'tekʃn] [ðæn; ðən][ðə; ði][sʌn] ,

protection	than	the	son	,
保护	比	这	儿子	,

让我们先考虑女儿，但这并不是因为她比儿子更需要保护。

[fɔːr; fər][gɑːd] [noʊz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][bəuθ][ɪn] [niːd] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [prə'tekʃn] ['lʌvɪŋ] ,

for	God	knows	they	are	both	in	need	of	all	the	protection	loving	,
为了	上帝	知道	他们	是	两个都	在	需要	的	全部	这	保护	爱	,

因为上帝知道他们都需要所有爱人的保护，

[ɪn'telɪdʒənt] ['perənts] [kæn; kən] [gɪv] [ðem; ðəm] .

intelligent	parents	can	give	them	.
聪明的	父母	能	给	他们	.

聪明的父母可以给他们。

[ɪf] [ðə; ði] [striːts] [ɑːr; ər] ['slɑːpi] [ænd; ənd][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [prə'tekt] [jʊr; jər] ['dɔːtər] , [wʌt] [duː]

If	the	streets	are	sloppy	and	you	want	to	protect	your	daughter	,	what	do
如果	这	街道	是	邋遢	和	你	想	到	保护	你的	女儿	,	什么	做

[juː; jʊ][əd'vaɪz][hɜːr; hər] ?

you	advise	her	?
你	建议	她	?

如果街道泥泞不堪，你想保护你的女儿，你会建议她什么?

[tuː; tə] [wer] [hɜːr; hər] ['rʌbər] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .

To	wear	her	rubbers	,	of	course	.
到	穿	她	橡胶	,	的	课程	.

当然是为了穿上她的橡胶套。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][hæz; həz][ə; eɪ][koʊld][ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [rɔː] [wɪnd] ['bloʊɪŋ] [wʌt] [duː][juː; jʊ][əd'vaɪz]

If	she	has	a	cold	and	there	is	a	raw	wind	blowing	what	do	you	advise
如果	她	有	一个	寒冷的	和	那里	是	一个	生的	风	吹	什么	做	你	建议

[hɜːr; hər] ?

her	?
她	?

如果她感冒了，而且寒风凛冽，你会建议她做什么?

[ræp] [ʌp] [wel] [ænd; ənd] [siː] [ðæt] [hɜːr; hər] [θroʊt] [ɪz] [prə'tektɪd] .

Wrap	up	well	and	see	that	her	throat	is	protected	.
裹	向上出色地		和	看	那	她	喉	是	受保护	.

包扎好，注意保护她的喉咙。

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [gɪv] [ðɪs] [əd'vaɪs] ?

Why	do	you	give	this	advice	?
为什么	做	你	给	这	建议	?

你为什么会给出这样的建议?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɑːn][ðə; ði] ['slɑːpi] [striːts] [ðə; ði] [fiːt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [pɔɪnts] [ʌv; əv] [ə'tæk] ,

Because	on	the	sloppy	streets	the	feet	are	the	points	of	attack	,
因为	在	这	邋遢	街道	这	脚	是	这	积分	的	攻击	,

因为在泥泞的街道上，脚是攻击的重点部位。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [rɔː] [wɪnd][ðə; ði] [θroʊt] [ɪz][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ə'tæk] .

and	in	the	raw	wind	the	throat	is	the	point	of	attack	.
和	在	这	生的	风	这	喉	是	这	观点	的	攻击	.

在凛冽的寒风中，喉咙是攻击的要害。

[waɪ] [nɑːt][biː; bi][dʒʌst][æz; əz] [seɪn] [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['dɔːtər] [wen] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə]

Why	not	be	just	as	sane	in	dealing	with	your	daughter	when	you	come	to
为什么	不是	是	只是	作为	理智	在	处理	和	你的	女儿	什么时候	你	来	到

[tiːtʃ] [hɜːr; hər][tuː; tə] [prə'tekt] [hɜːr; hər] ['kærəktər] [ænd; ənd][self] [rɪ'spekt] ? [-]

teach	her	to	protect	her	character	and	self	respect	?	[	35	]
教	她	到	保护	她	特点	和	自己	尊重	?	[	-	]

在教导女儿保护自己的品格和自尊时，为什么不以同样理智的态度对待她呢? [35]

[æt; ət] [wʌt] [pɔɪnts] [duː] [ðiːz] - ['ɪmpʌlsɪz] [ʌv; əv] ['glɔːriəs] ['wʊmənhʊd] ['mænɪfest]

At	what	points	do	these	outflooding	impulses	of	glorious	womanhood	manifest
在	什么	积分	做	这些	-	冲动	的	辉煌	女性	显现

[ðəm'selvz] [æt; ət][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ?

themselves	at	the	surface	of	the	body	?
他们自己	在	这	表面	的	这	身体	?

这些涌现的女性光辉冲动会在哪些时刻显现于身体表面?

[ðə; ði] ['ænsər] [ɪz][self] - ['evɪdənt] , [ðə; ði][lɪps][ænd; ənd][ðə; ði]['bʊzəm] .

The	answer	is	self	-	evident	,	the	lips	and	the	bosom	.
这	回答	是	自己	-	明显	,	这	嘴唇	和	这	怀	.

答案显而易见，就是嘴唇和胸部。

[ju:; jʊ][hæv; həv] [noʊn] [ðɪs] [ɔ:l][ðə; ði][taɪm][ænd; ənd][ju:; jʊ][hæv; həv][sæt]['aɪdli][baɪ][ænd; ənd] [si:n]

You	have	known	this	all	the	time	and	you	have	sat	idly	by	and	seen
你	有	已知	这	全部	这	时间	和	你	有	卫星	闲散地	经过	和	已见

[jʊr; jər] ['dɔtɝz] [goʊ][aʊt]['ɪntu:]['deindʒəz][fɑ:r] [mɔ:r] ['dedli] [ðæn; ðən][wet] [fi:t] [ɔ:r] [ɪn'fleɪmd]

your	daughters	go	out	into	dangers	far	more	deadly	than	wet	feet	or	inflamed
你的	女儿们	去	出去	进入	危险	远的	更多的	致命	比	湿的	脚	或者	发炎的

[θroʊt] [wɪ'ðaʊt] ['evər] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ][wɜ:rd][tu:; tə][ðem; ðəm][ə'baʊt] [haʊ] [tu:; tə][prə'tekt] [ðəm'selvz] .

throat	without	ever	saying	a	word	to	them	about	how	to	protect	themselves	.
喉	没有	曾经	说	一个	单词	到	他们	关于	如何	到	保护	他们自己	.

你一直都知道这一点，却袖手旁观，眼睁睁地看着你的女儿们走向比鞋子湿透或喉咙发炎更致命的危险，却从未告诉她们如何保护自己。

[waɪ] [nɑ:t][sɪt] [daʊn] [baɪ][jʊr; jər] ['dɔ:tər] [ʌv; əv] [ˌfɔ:r'ti:n] [ænd; ənd] [tel] [hɜ:r; hər] [ði:z] [trʊθs] ;

Why	not	sit	down	by	your	daughter	of	fourteen	and	tell	her	these	truths	;
为什么	不是	坐	向下	经过	你的	女儿	的	十四	和	告诉	她	这些	真相	;

为什么不坐下来，和你的十四岁女儿一起，把这些真相告诉她呢?

[tel] [hɜ:r; hər][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['vaɪt(ə)l] [kə'nekʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['bʊzəm][ænd; ənd][ðə; ði][seks] [nɜ:rv]

tell	her	there	is	a	vital	connection	between	the	bosom	and	the	sex	nerve
告诉	她	那里	是	一个	必不可少的	联系	之间	这	怀	和	这	性别	神经

['sentər] [wɪtʃ] [ɪz] [mɔ:r] ['sensətɪv] [ðæn; ðən][ðə; ði][moʊst] ['delɪkət] [ɪ'lektrɪk] ['ɪmpʌls] [ænd; ənd][ɪk'spleɪn]

center	which	is	more	sensitive	than	the	most	delicate	electric	impulse	and	explain
中心	哪个	是	更多的	敏感的	比	这	最多	精美的	电的	冲动	和	解释

[tu:; tə][hɜ:r; hər] [haʊ] ['wʌndərfəli] [gɑ:d][hæz; həz] [ə'reɪndʒd] [ðə; ði]['bɑ:di][ʌv; əv]['wʊmən][ænd; ənd] [waɪ] ?

to	her	how	wonderfully	God	has	arranged	the	body	of	woman	and	why	?
到	她	如何	太棒了	上帝	有	安排	这	身体	的	女士	和	为什么	?

告诉她，乳房和性神经中枢之间存在着至关重要的联系，这种联系比最细微的电脉冲还要敏感；并向她解释上帝是如何奇妙地安排了女性的身体以及原因的?

[waɪ] [nɑ:t] [tel] [hɜ:r; hər][ðə; ði] [seɪm] [tru:θ] [æz; əz][tu:; tə][hɜ:r; hər][lɪps] ?

Why	not	tell	her	the	same	truth	as	to	her	lips	?
为什么	不是	告诉	她	这	相同的	真相	作为	到	她	嘴唇	?

为什么不把对她说过的真话告诉她呢?

[tel] [hɜ:r; hər] [ðæt] [ən'les] [gɑ:d][hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ] ['vaɪt(ə)l] [kə'nekʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][lɪps][ʌv; əv]

Tell	her	that	unless	God	had	made	a	vital	connection	between	the	lips	of
告诉	她	那	除非	上帝	有	制成	一个	必不可少的	联系	之间	这	嘴唇	的

[ə; eɪ]['wʊmən][ænd; ənd][ðə; ði][seks] [nɜ:rv] ['sentər] [ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][nɑ:t] [kɪs] [lʌv] [ænd; ənd] ['noʊbəlnɪs]

a	woman	and	the	sex	nerve	center	she	could	not	kiss	love	and	nobleness
一个	女士	和	这	性别	神经	中心	她	可以	不是	吻	爱	和	高贵

['ɪntu:][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][hɜ:r; hər] ['tʃɪldrən] ['dʊrɪŋ] [ðoʊz] ['glɔ:riəs] [deɪz] [ʌv; əv] ['mʌðərhʊd] .

into	the	life	of	her	children	during	those	glorious	days	of	motherhood	.
进入	这	生活	的	她	孩子们	期间	那些	辉煌	天	的	母性	.

告诉她，除非上帝在女人的嘴唇和性神经中枢之间建立了至关重要的联系，否则在她为人母的那些美好日子里，她就无法将爱和高尚的种子融入到她孩子的生命中。

[tel] [hɜ:r; hər] , [wɪð; wɪθ][ɔ:l][ðə; ði] [lʌv] [ə; eɪ] ['mʌðər] [kæn; kən][pʊt]['ɪntu:][ðə; ði][wɜ:rdz] ,

Tell	her	,	with	all	the	love	a	mother	can	put	into	the	words	,
告诉	她	,	和	全部	这	爱	一个	母亲	能	放	进入	这	字	,

用一位母亲所能倾注的所有爱告诉她:

[ðæt] [wɪl] [lɪv; laɪv] [fər'evər] [ɪn][ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv] ['evri] [tru:] [tʃaɪld] ,

that	will	live	forever	in	the	heart	of	every	true	child	,
那	将要	居住	永远	在	这	心	的	每一个	真的	孩子	,

它将永远活在每个真正孩子心中。

[ðæt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv] [ði:z] ['wʌndərf(ə)l] [trʊθs] ['evri] [tru:] [jʌŋ] ['wʊmən] [ʃʊd; ʃəd] [prə'tekt]
that **because** **of** **these** **wonderful** **truths** **every** **true** **young** **woman** **should** **protect**
那 因为 的 这些 精彩的 真相 每一个 真的 年轻的 女士 应该 保护
[hɜ:r; hər][lɪps][ænd; ənd] [-]
her **lips** **and** **[** **36** **]**
她 嘴唇 和 [-]

因为这些美好的真理，每个真正的年轻女性都应该保护好自己的嘴唇[36]

['bʊzəm][æz; əz][ʃi:; ʃi] [wʊd] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [rɪŋ] , [ðə; ði] [pledʒ] [ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] [ə'proʊtʃɪŋ]
bosom **as** **she** **would** **the** **engagement** **ring** **,** **the** **pledge** **of** **love** **and** **approaching**
怀 作为 她 会 这 订婚 戒指 , 这 保证 的 爱 和 接近
['mærɪdʒ] .
marriage **.**
婚姻 .

她将它珍藏在胸前，如同珍藏订婚戒指一般，那是爱情的誓言和即将到来的婚姻。

[tel] [hɜ:r; hər] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['waɪfli] [lʌv] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [hɑ:rt] ,
Tell **her** **,** **with** **the** **wifely** **love** **upflooding** **from** **your** **heart** **,**
告诉 她 , 和 这 妻子 爱 洪水涌入 从 你的 心 ,

用你心中涌起的浓浓爱意告诉她：

[waɪ] [hɜ:r; hər] ['fɑ:ðər] [hæz; həz][ə; eɪ] [raɪt] [tu:; tə] [kɪs] [ænd; ənd] [ɪm'breɪs] [ju:; jʊ][ænd; ənd] [waɪ] [ˌaɪ 'ti:]
why **her** **father** **has** **a** **right** **to** **kiss** **and** **embrace** **you** **and** **why** **it**
为什么 她 父亲 有 一个 正确的 到 吻 和 拥抱 你 和 为什么 它
[wɪl] [mi:n] [ðə; ði] ['laʊərɪŋ] [ʌv; əv][hɜ:r; hər] ['kærəktər] ,
will **mean** **the** **lowering** **of** **her** **character** **,**
将要 意思是 这 降低 的 她 特点 ,

为什么她父亲有权亲吻和拥抱你，以及为什么这会降低她的人格。

[ɪf] [nɑ:t][ɪts] ['ʌltɪmət] [lɔ:s] , [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər][tu:; tə] [gɪv] [ði:z] ['dʒu:əlz, 'dʒu:lz][ʌv; əv][hɜ:rz] , ['i:v(ə)n]
if **not** **its** **ultimate** **loss** **,** **for** **her** **to** **give** **these** **jewels** **of** **hers** **,** **even**
如果 不是 它是 最终的 损失 , 为了 她 到 给 这些 珠宝 的 她的 , 甚至
[fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
for **a** **moment** **,**
为了 一个 片刻 ,

即使不付出最终的代价，她也愿意哪怕片刻地将自己的这些珠宝拱手让人。

['ɪntu:][ðə; ði][hændz][ʌv; əv]['eni][mæn] ['ʌðər] [ðæn; ðən][hi:; hi] [hu:] [wɪl] [bi:; bi][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] ,
into **the** **hands** **of** **any** **man** **other** **than** **he** **who** **will** **be** **her** **husband** **,**
进入 这 双手 的 任何 男人 其他 比 他 WHO 将要 是 她 丈夫 ,

落入除她未来的丈夫以外的任何男人手中，

[ænd; ənd][æz; əz] [sʌtʃ] [hæz; həz][ðə; ði] ['lʌvɪŋ] [raɪt] [tu:; tə][ðem; ðəm] .
and **as** **such** **has** **the** **loving** **right** **to** **them** **.**
和 作为 这样的 有 这 爱 正确的 到 他们 .

因此，他有权利爱护它们。

[waɪ] [nɑ:t] [ti:tʃ] [jʊr; jər][sʌn][ðə; ði] ['seɪkrɪdnəs] [ʌv; əv] ['wʊmənhʊd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mænlinəs] [ʌv; əv]
Why **not** **teach** **your** **son** **the** **sacredness** **of** **womanhood** **and** **the** **manliness** **of**
为什么 不是 教 你的 儿子 这 神圣 的 女性 和 这 男子气概 的
[prə'tektɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ?
protecting **it** **?**
保护 它 ?

为什么不教导你的儿子女性的神圣性以及保护女性的男子气概呢?

['pɑ:rd(ə)n][ˌem 'i:] , [ɪf] [aɪ] [seɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑ:t] ['raɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['θi:əri] ,
Pardon **me** **,** **if** **I** **say** **I** **am** **not** **writing** **a** **theory** **,**
赦免 我 , 如果 我 说 我 是 不是 写作 一个 理论 ,

恕我直言，我并非在撰写理论文章。

[bʌt; bət][ˌeɪ 'em] ['spiːkɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][maɪ][oʊn] [hɑːrt] .

but	am	speaking	out	of	my	own	heart	.
但	是	请讲	出去	的	我的	自己的	心	.

但我说的都是发自内心的话。

[aɪ] [kə'menst] ['tiːtʃɪŋ] [maɪ][oʊn] [sʌn] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [twelv] ['jɪrz] [oʊld][ænd; ənd][hæd; həd]

I	commenced	teaching	my	own	son	when	he	was	twelve	years	old	and	had
我	开始	教学	我的	自己的	儿子	什么时候	他	曾是	十二	年	老的	和	有

[maɪ][læst] [tɔːk] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ə; eɪ] [mʌnθ] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['mærid] .

my	last	talk	with	him	a	month	before	he	was	married	.
我的	最后的	讲话	和	他	一个	月	前	他	曾是	已婚	.

我从儿子十二岁开始教他，在他结婚前一个月和他进行了最后一次谈话。

[hiː; hi] [gruː] [ʌp][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [kliːn] [jʌŋ] [mæn][ænd; ənd][aɪ][felt][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] [rɪ'peɪd]

He	grew	up	to	be	a	clean	young	man	and	I	felt	a	thousand	times	repaid
他	生长	向上	到	是	一个	干净的	年轻的	男人	和	我	毛毡	一个	千	时代	已偿还

[fɔːr; fər][maɪ] ['efərt] [wen] [hɪz; ɪz][waɪf] [keɪm] [tuː; tə][hɜːr; hər] [nuː] ['mʌðər] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm]['æftər]

for	my	effort	when	his	wife	came	to	her	new	mother	a	short	time	after
为了	我的	努力	什么时候	他的	妻子	来了	到	她	新的	母亲	一个	短的	时间	后

[ðer; ðər] ['mærɪdʒ] [ænd; ənd][toʊld][hɜːr; hər][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [dɪ'laɪt] [haʊ] ['θɔːtf(ə)l] ,

their	marriage	and	told	her	with	such	delight	how	thoughtful	,
他们的	婚姻	和	讲述	她	和	这样的	喜	如何	周到	,

他长大后成了一个品行端正的年轻人，婚后不久，他的妻子来找她的新妈妈，欣喜地告诉她，他多么体贴周到，这让我觉得我的付出得到了千百倍的回报。

[kaɪnd] , ['dʒent(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] [hɜːr; hər]['lʌvər][wʌz; wəz][ɪn][ɔːl][ðer; ðər] [rɪ'leɪʃnz] .

kind	,	gentle	and	refined	her	lover	was	in	all	their	relations	.
种类	,	温和的	和	精制	她	情人	曾是	在	全部	他们的	关系	.

她的爱人善良、温柔、有风度，在他们的所有关系中都是如此。

[ðə; ði] [dæns] [ænd; ənd][ɪts]['deindʒəz]

The	Dance	and	Its	Dangers
这	舞蹈	和	它是	危险

舞蹈及其危险

[aɪ] [meɪ] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [kɔːl] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['deindʒəz][ʌv; əv][ðə; ði] [dæns] .

I	may	at	this	point	call	attention	to	the	dangers	of	the	dance	.
我	可能	在	这	观点	称呼	注意力	到	这	危险	的	这	舞蹈	.

在此，我想指出这种舞蹈的危险性。

['evri] [gɜːrl] [huː] [in'dʒɔiz] ['dænsɪŋ] , [-]

Every	girl	who	enjoys	dancing	,	[	37	]
每一个	女孩	WHO	享受	跳舞	,	[	-	]

每个喜欢跳舞的女孩[37]

[ænd; ənd][moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][duː] ,

and	most	of	them	do	,
和	最多	的	他们	做	,

而且他们中的大多数人确实如此。

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ʃoʊn] [ðə; ði]['deindʒəz][tuː; tə][bəuθ][hɜːr'self][ænd; ənd][ðə; ði][mæn][ɪn] [ə'laʊɪŋ] [hɜːr'self]

should	be	shown	the	dangers	to	both	herself	and	the	man	in	allowing	herself
应该	是	所示	这	危险	到	两个都	她自己	和	这	男人	在	允许	她自己

[tuː; tə][biː; bi] [drɔːn] [ʌp] [tuː] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][mæn][ʃiː; ʃi][ɪz] ['dænsɪŋ] [wɪð; wɪθ] .

to	be	drawn	up	too	close	to	the	person	of	the	man	she	is	dancing	with	.
到	是	绘制	向上	也	关闭	到	这	人	的	这	男人	她	是	跳舞	和	.

应该让她意识到，如果自己与跳舞的男士靠得太近，对她自己和男士都会造成危险。

[ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd][nɑːt]['oʊnli][biː; bi][toʊld] [ðæt] [ʃiː; ʃi][mʌst; məst][nɑːt][duː][soʊ] ,

She	should	not	only	be	told	that	she	must	not	do	so	,
她	应该	不是	仅有的	是	讲述	那	她	必须	不是	做	所以	,

不仅应该告诉她她不能这样做，

[bʌt; bət][toʊld] ['pleɪnli] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋli] [waɪ] .

but	told	plainly	and	lovingly	why	.
但	讲述	显然	和	深情地	为什么	.

但坦诚而充满爱意地告诉了我们原因。

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] ['nʌθɪŋ] [ɪm'pjʊr] [ɪn][ðə; ði] [θɔːt] [ʌv; əv] ['iːðər] ,

There	may	be	nothing	impure	in	the	thought	of	either	,
那里	可能	是	没有什么	不纯	在	这	想法	的	任何一个	,

这两种想法本身或许都没有什么不洁之处。

[fɔːr; fər] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['dænsɪŋ] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli][nɑːt] ['θɪŋkɪŋ] .

for	when	they	are	dancing	they	are	usually	not	thinking	.
为了	什么时候	他们	是	跳舞	他们	是	通常	不是	思维	.

因为他们跳舞的时候通常不会思考。

['mjuːzɪk] [tendz] [tuː; tə]['kwaɪət] [θɔːt] [ænd; ənd] ['ʌndər] [sʌtʃ] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðeɪ] [wɪl] ['fɑːloʊ] [ðə; ði][seks]

Music	tends	to	quiet	thought	and	under	such	conditions	they	will	follow	the	sex
音乐	倾向于	到	安静的	想法	和	在下面	这样的	状况	他们	将要	跟随	这	性别

['ɪmpʌls] [ænd; ənd] [ʌn'kɑːnʃəsli] [drɔː] [nɪr] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

impulse	and	unconsciously	draw	near	to	each	other	,
冲动	和	不知不觉	画	靠近	到	每个	其他	,

音乐往往能使人平静下来，在这种情况下，他们会顺从性冲动，不自觉地靠近彼此。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][fɑːr] [mɔːr] [ʃʊr] [tuː; tə][duː][soʊ] [waɪl] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['deindʒəz][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

and	they	are	far	more	sure	to	do	so	while	ignorant	of	the	dangers	in	it	.
和	他们	是	远的	更多的	当然	到	做	所以	尽管	无知	的	这	危险	在	它	.

而且，他们对其中的危险一无所知，因此更有可能这样做。

[ɪn] [laɪk] ['mænər] [bɔɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə] ['kerfəli] [rɪ'spekt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ʌv; əv]['gɝːlz]

In	like	manner	boys	should	be	taught	to	carefully	respect	the	person	of	girls
在	喜欢	方式	男孩们	应该	是	教授	到	小心	尊重	这	人	的	女孩们

[ænd; ənd][toʊld][ɪn][ə; eɪ][pleɪn] ,

and	told	in	a	plain	,
和	讲述	在	一个	清楚的	,

同样，也应该教导男孩要尊重女孩的人格，并明确地告诉他们：

[fræŋk] [wei] [ðə; ði] [truːθ] [ə'baʊt][ðer; ðər] [rɪ'leɪʃnz] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [seks] .

frank	way	the	truth	about	their	relations	to	the	opposite	sex	.
坦率	方式	这	真相	关于	他们的	关系	到	这	对面的	性别	.

坦率地讲述他们与异性关系的真相。

[aɪ] [bɪ'liːv] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] [lʌv] [tuː; tə] [dæns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['pjʊrɪst][ʌv; əv] ['məutivz]

I	believe	,	as	a	rule	young	people	love	to	dance	with	the	purest	of	motives
我	相信	,	作为	一个	规则	年轻的	人们	爱	到	舞蹈	和	这	最纯净的	的	动机

.

:

.

我相信，一般来说，年轻人喜欢跳舞的动机都是最纯粹的。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'træktɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [fɔːrm][ʌv; əv] [ə'mjuːzmənt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər] [lʌv] [fɔːr; fər]

They	are	attracted	to	this	form	of	amusement	because	of	their	love	for
他们	是	吸引	到	这	形式	的	娱乐	因为	的	他们的	爱	为了

['mjuːzɪk][ænd; ənd][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [kiːp] [taɪm][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

music	and	the	natural	desire	to	keep	time	to	it	.
音乐	和	这	自然的	欲望	到	保持	时间	到	它	.

他们喜欢这种娱乐方式，是因为他们热爱音乐，并且天生就渴望与音乐保持节奏。

[ðə; ði][moʊst] ['zeləs] [ri'lɪdʒənɪst] [faindz][hɪm'self] ['pætɪŋ] [hɪz; ɪz] [fʊt] [wen] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] ['laɪvli]
The **most** **zealous** **religionist** **finds** **himself** **patting** **his** **foot** **when** **a** **bit** **of** **lively**
这 最多 热心 宗教人士 发现 他自己 轻拍 他的 脚 什么时候 一个 少量 的 热闹
['mjuːzɪk][ɪz] [pleɪd] ,
music **is** **played** **,**
音乐 是 玩 ,

即使是最虔诚的宗教信徒，听到欢快的音乐也会忍不住拍脚。

[wɪtʃ] [ɪz][bʌt; bət][æn; ən] ['evɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][dɪ'zaɪər][ʌv; əv]['eni]['hjuːmən] ['biːɪŋ] [tuː; tə]
which **is** **but** **an** **evidence** **of** **the** **natural** **desire** **of** **any** **human** **being** **to**
哪个 是 但 一个 证据 的 这 自然的 欲望 的 任何 人类 存在 到
[kiːp] [taɪm][tuː; tə]['mjuːzɪk] .
keep **time** **to** **music** **.**
保持 时间 到 音乐 .

这恰恰证明了人类天生就渴望随着音乐打节拍。

[ɪz][ðer; ðər] ['sʌmwʌn] ['æskɪŋ] , “ [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [-]
Is **there** **someone** **asking** **,** **“** **If** **it** **is** **true** **that** **[** **38** **]**
是 那里 某人 问 , “ 如果 它 是 真的 那 [-]

是否有人问：“如果这是真的[38]

[jʌŋ] ['piːp(ə)l][hæv; həv][ðə; ði]['pjʊrɪst][ʌv; əv] ['məutivz][ɪn][ðer; ðər][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [dæns] ,
young **people** **have** **the** **purest** **of** **motives** **in** **their** **desire** **to** **dance** **,**
年轻的 人们 有 这 最纯净的 的 动机 在 他们的 欲望 到 舞蹈 ,

年轻人想跳舞的动机是最纯粹的。

[haʊ] [kʌmz] [ˌaɪ 'tiː] [ðen] [ðæt] [soʊ] ['meni] ['fraɪtf(ə)l] [mɪ'steɪks] [ɑːr; ər] [meɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv]
how **comes** **it** **then** **that** **so** **many** **frightful** **mistakes** **are** **made** **as** **a** **result** **of**
如何 来 它 然后 那 所以 许多 可怕 错误 是 制成 作为 一个 结果 的
[ðə; ði] [dæns] ?
the **dance** **?**
这 舞蹈 ?

那么，为什么跳舞会导致这么多可怕的错误呢?

” [aɪ] [maɪt] ['ænsər] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wɜːrd] , [baɪ] ['seɪɪŋ] , ['ɪgnərəns] .
” **I** **might** **answer** **in** **a** **single** **word** **,** **by** **saying** **,** **Ignorance** **.**
” 我 可能 回答 在 一个 单身的 单词 , 经过 说 , 无知 .

“我可以用一个词来回答，那就是：无知。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [kən'vɪkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['raɪtər] , [haʊ'evər] , [ðæt][noʊ] [mɔːr] [mɪ'steɪks] [ɑːr; ər] [meɪd] [ɪn]
It **is** **the** **conviction** **of** **the** **writer** **,** **however** **,** **that** **no** **more** **mistakes** **are** **made** **in**
它 是 这 定罪 的 这 作家 , 然而 , 那 不 更多的 错误 是 制成 在
[prə'pɔːrʃ(ə)n] ,
proportion **,**
部分 ,

然而，作者坚信，错误不会再按比例发生了。

[ænd; ənd][pər'hæps][nɑːt][soʊ] ['meni] ,
and **perhaps** **not** **so** **many** **,**
和 也许 不是 所以 许多 ,

或许并没有那么多人，

[æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dæns] [æz; əz][baɪ] [lɔːŋ] [naɪt] [raɪdz][ɪn] ['bʌgiz] ,
as **the** **result** **of** **the** **dance** **as** **by** **long** **night** **rides** **in** **buggies** **,**
作为 这 结果 的 这 舞蹈 作为 经过 长的 夜晚 骑行 在 婴儿车 ,

就像乘坐马车进行漫长的夜间旅行一样，跳舞的结果

[ɔːr] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv] [triːz] [ɪn]['pʌblɪk]['pɑːrks] .
or **sitting** **in** **the** **shadow** **of** **trees** **in** **public** **parks** **.**
或者 坐着 在 这 阴影 的 树木 在 民众 公园 .

或者坐在公园的树荫下。

[bʌt; bət][ðə; ði][fækts][ɑːr; ər] [mɔːr] ['piːp(ə)l] [dæns] [ðæn; ðən][raɪd][ɪn] ['bʌgiz] .

But	the	facts	are	more	people	dance	than	ride	in	buggies	.
但	这	事实	是	更多的	人们	舞蹈	比	骑	在	婴儿车	.

但事实是，跳舞的人比乘坐马车的人多。

[ðə; ði] [saɪ'kɑːlədʒi] [ʌv; əv][ðə; ði] [dæns]

The	Psychology	of	the	Dance
这	心理学	的	这	舞蹈

舞蹈心理学

[ðə; ði] [greɪt] ['deɪndʒər][ɪn][ðə; ði] [dæns] [ɪz] , [tuː; tə][maɪ][maɪnd] , [ə; eɪ][ˌsaɪkə'lɑːdʒɪk(ə)l][wʌn] ,

The	great	danger	in	the	dance	is	,	to	my	mind	,	a	psychological	one	,
这	伟大的	危险	在	这	舞蹈	是	,	到	我的	头脑	,	一个	心理	一	,

我认为，舞蹈中最大的危险在于心理层面。

[wɪtʃ] [maɪt] [biː; bi][ˌoʊvər'kʌm][baɪ] ['nɑːlɪdʒ] [ə'pɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt] .

which	might	be	overcome	by	knowledge	upon	the	subject	.
哪个	可能	是	克服	经过	知识	之上	这	主题	.

而这可以通过掌握相关知识来克服。

[let] [ˌjuː 'es][ɪg'zæmɪn] [ðɪs] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ][taɪm] , [fɔːr; fər] [hɪr] [ɪz][ðə; ði][krʌks][ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl]

Let	us	examine	this	thought	for	a	time	,	for	here	is	the	crux	of	the	whole
让	我们	检查	这	想法	为了	一个	时间	,	为了	这里	是	这	症结	的	这	所有的

['mætər] .

matter	.
事情	.

让我们仔细思考一下这个想法，因为这正是整个问题的关键所在。

[wen] [jʊr; jər] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːld] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ,

When	your	attention	is	called	to	it	,
什么时候	你的	注意力	是	称为	到	它	,

当你的注意力被引起时，

[juː; jʊ]['kænɑːt] [θɪŋk] [ʌv; əv] [mɔːr] ['pɜːrfɪkt] [rɪ'leɪʃnz] [ɪg'zɪstɪŋ] [bɪ'twiːn] [tuː] ['pɝːsənz][fɔːr; fər]

you	cannot	think	of	more	perfect	relations	existing	between	two	persons	for
你	不能	思考	的	更多的	完美的	关系	现存的	之间	二	人	为了

[hɪp'noʊsɪs] ,

hypnosis	,
催眠	,

你无法想象还有比这更适合催眠的两个人之间的关系了。

[ɔːr][hɪp'nɑːtɪk][sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən][tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] [ðæn; ðən] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪg'zɪsts][ɪn][ðə; ði] [dæns] .

or	hypnotic	suggestion	to	take	place	than	that	which	exists	in	the	dance	.
或者	催眠的	建议	到	拿	地方	比	那	哪个	存在	在	这	舞蹈	.

或者说，催眠暗示比舞蹈中存在的暗示更能发挥作用。

[tuː; tə][get] [ðɪs] ['klɪrli] [bɪ'fɔːr] [ˌjuː 'es][let][ˌjuː 'es][noʊt][ðə; ði][steps]['teɪkən][baɪ][ðə; ði] ['hɪpnətɪst] .

To	get	this	clearly	before	us	let	us	note	the	steps	taken	by	the	hypnotist	.
到	得到	这	清楚地	前	我们	让	我们	笔记	这	步骤	已采取	经过	这	催眠师	.

为了更清楚地了解这一点，让我们来看看催眠师采取的步骤。

[hiː; hi][hæz; həz][hɪz; ɪz]['sʌbdʒekt][rɪ'læks][hɪz; ɪz]['bɑːdi] , [ænd; ənd][pʊt][hɪz; ɪz][maɪnd] [-]

He	has	his	subject	relax	his	body	,	and	put	his	mind	[	39	]
他	有	他的	主题	放松	他的	身体	,	和	放	他的	头脑	[	-	]

他让他的臣民放松身体，集中精神[39]

[æt; ət][rest][ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [priˈfəːz] [tuː; tə][hæv; həv][sɔːft]['mjuːzɪk] [pleɪd] .

at	rest	and	then	he	prefers	to	have	soft	music	played	.
在	休息	和	然后	他	偏好	到	有	柔软的	音乐	玩	.

他休息的时候喜欢听轻柔的音乐。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

儿童生活与性卫生：一个非凡的(Child Life and Sex Hygiene A Remarkable)

['ʌndər] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] [hiː; hi] [moʊst] ['iːzəli] [gets] [kən'troʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [maɪnd] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒekt]

Under	**these**	**conditions**	**he**	**most**	**easily**	**gets**	**control**	**of**	**the**	**mind**	**of**	**his**	**subject**
在下面	这些	状况	他	最多	容易地	获得	控制	的	这	头脑	的	他的	主题

.

:

.

在这种情况下，他最容易控制其臣民的思想。

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] ['stʌdi] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] ['dænsɪŋ] .

Let	**us**	**now**	**study**	**the**	**couple**	**dancing**	**.**
让	我们	现在	学习	这	夫妻	跳舞	.

现在让我们来欣赏这对跳舞的情侣。

[ðə; ði] ['bɑːdi] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪn] [ə; eɪ] [mɔːr] [ɔːr] [les] [rɪ'lækst] [steɪt] ,

The	**body**	**must**	**be**	**in**	**a**	**more**	**or**	**less**	**relaxed**	**state**	**,**
这	身体	必须	是	在	一个	更多的	或者	较少的	轻松	状态	,

身体必须处于某种程度的放松状态。

[fɔːr; fər] ['greɪsf(ə)l] ['moʊʃ(ə)n] [wʊd] [nɑːt] [biː; bi] ['pɑːsəb(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['rɪdʒɪd] ['bɑːdi] .

for	**graceful**	**motion**	**would**	**not**	**be**	**possible**	**with**	**a**	**rigid**	**body**	**.**
为了	优美	运动	会	不是	是	可能的	和	一个	死板的	身体	.

对于刚体而言，优美的运动是不可能的。

[ðə; ði] [maɪnd] [ɪz] [æt; ət] [rest] ,

The	**mind**	**is**	**at**	**rest**	**,**
这	头脑	是	在	休息	,

内心平静下来。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] ['lʌlz] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] ['kwaɪət] [ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði] ['dɑːmɪnənt] ['elɪmənt] [ɪn]

because	**the**	**music**	**lulls**	**it**	**into**	**quiet**	**and**	**makes**	**the**	**dominant**	**element**	**in**
因为	这	音乐	平静	它	进入	安静的	和	制作	这	主导的	元素	在

[ðə; ði] [laɪf] [ðə; ði] ['fiːlɪŋz] ,

the	**life**	**the**	**feelings**	**,**
这	生活	这	情怀	,

因为音乐能让一切归于平静，让情感成为生活中的主导元素。

[fɔːr; fər] [wiː; wi] [duː] [nɑːt] [θɪŋk] ['mjuːzɪk] , [wiː; wi] [fiːl] [ˌaɪ 'tiː] .

for	**we**	**do**	**not**	**think**	**music**	**,**	**we**	**feel**	**it**	**.**
为了	我们	做	不是	思考	音乐	,	我们	感觉	它	.

因为我们不是思考音乐，而是感受音乐。

[dʒʌst] [hɪr] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [rɪ'kɔːl] ,

Just	**here**	**you**	**must**	**recall**	**,**
只是	这里	你	必须	记起	,

你必须记住这一点，

[ðæt] [ðə; ði] [seks] [nɜːrv] ['sentər] [ɪz] [ðə; ði] [breɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuəli] [sendz]

that	**the**	**sex**	**nerve**	**center**	**is**	**the**	**brain**	**of**	**the**	**physical**	**life**	**and**	**continually**	**sends**
那	这	性别	神经	中心	是	这	脑	的	这	身体的	生活	和	持续	发送

[fɔːrθ] [ðə; ði] [moʊst] [ɪk'skwɪzɪt] ['ɪmpʌlsɪz] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] ,

forth	**the**	**most**	**exquisite**	**impulses**	**of**	**feeling**	**,**
前进	这	最多	精美的	冲动	的	感觉	,

性神经中枢是身体生命的大脑，它不断发出最美妙的情感冲动。

[wɪtʃ] ['mænɪfest] [ðəm'selvz] [ɪn][ɔ:l][ðə; ði]['glɔ:ri][ænd; ənd] ['bju:ti] [ʌv; əv]['bɑ:dɪli] [tʃɑ:rm] [ænd; ənd]

which	manifest	themselves	in	all	the	glory	and	beauty	of	bodily	charm	and
哪个	显现	他们自己	在	全部	这	荣耀	和	美丽	的	身体上的	魅力	和

[ði:z] [mʌst; məst][ʌv; əv] [nə'sesəti] ['mɪŋg(ə)l][ɪn][ðer; ðər] ['aʊtgoʊɪŋz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [vaɪ'breɪʃnz] [ʌv; əv]

these	must	of	necessity	mingle	in	their	outgoings	with	the	vibrations	of
这些	必须	的	必要性	交融	在	他们的	支出	和	这	振动	的

[ðə; ði]['mju:zɪk][ænd; ənd][ðə; ði] ['fi:lɪŋz] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][in'dju:siz] .

the	music	and	the	feelings	which	it	induces	.
这	音乐	和	这	情怀	哪个	它	诱导	.

它们在身体魅力的所有荣耀和美丽中展现出来，这些必然会与音乐的振动和它所引起的情感交织在一起。

[naʊ] [ju:; jʊ][hæv; həv] [ði:z] [tu:] ['pɜ:sənz] , [wɪð; wɪθ] ['bɑ:dɪz] [rɪ'lækst] , [maɪndz][æt; ət][rest] , [dʒʌst]

Now	you	have	these	two	persons	,	with	bodies	relaxed	,	minds	at	rest	,	just
现在	你	有	这些	二	人	,	和	身体	轻松	,	思想	在	休息	,	只是

['floʊtɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [flɔ:r] ,

floating	over	the	floor	,
漂浮的	超过	这	地面	,

现在这两个人身体放松，精神平静，就那样漂浮在地板上。

[ænd; ənd] ['kærid] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:r; wər] , [ɑ:n] [weɪvz] [ʌv; əv]['mju:zɪk] .

and	carried	,	as	it	were	,	on	waves	of	music	.
和	携带	,	作为	它	是	,	在	波浪	的	音乐	.

仿佛乘着音乐的浪潮而去。

['ʌndər] [dʒʌst] [ði:z] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['meni] [æn; ən] [ˌʌnɪn'strʌktɪd] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] [gɜ:rl][hæz; həz] [pæst]

Under	just	these	conditions	many	an	uninstructed	and	ignorant	girl	has	passed
在下面	只是	这些	状况	许多	一个	未经指导	和	无知	女孩	有	通过了

['ʌndər] [ə; eɪ][hɪp'nɑ:tɪk] [spel] [ɪn] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi][hæz; həz] [bɪn] [led][tu:; tə][du:] [ðæt] [wɪtʃ] ['ru:ɪnd] [hɜ:r; hər]

under	a	hypnotic	spell	in	which	she	has	been	led	to	do	that	which	ruined	her
在下面	一个	催眠的	拼写	在	哪个	她	有	到过	引领	到	做	那	哪个	毁坏	她

[laɪf][ænd; ənd] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [sə'rendərd] [hɜ:r; hər] [-]

life	and	which	she	would	have	surrendered	her	[	40	]
生活	和	哪个	她	会	有	投降	她	[	-	]

正是在这样的条件下，许多未经教导、无知的女孩被催眠，做了毁了自己一生、让她自食其果的事情[40]。

[laɪf] ['ræðər] [ðæn; ðən][hæv; həv] [dʌn] , [hæd; həd][ʃi:; ʃi] [bɪn] [ɪn][hɜ:r; hər]['nɔ:rm(ə)l] [steɪt] .

life	rather	than	have	done	,	had	she	been	in	her	normal	state	.
生活	相当	比	有	完毕	,	有	她	到过	在	她	普通的	状态	.

如果她处于正常状态，她本可以过上更好的生活，而不是做她本该做的事情。

[let] [ˌem 'i:] [gɪv] [ju:; jʊ][æn; ən] ['ɪnstəns] [ɪn] [pɔɪnt] .

Let	me	give	you	an	instance	in	point	.
让	我	给	你	一个	实例	在	观点	.

我给你举个例子。

[sʌm; səm] ['jɪrz] [ə'goʊ][aɪ][wʌz; wəz] ['lektʃərɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['saɪkɪk] ['kwestʃən] ,

Some	years	ago	I	was	lecturing	on	the	psychic	question	,
一些	年	前	我	曾是	讲课	在	这	精神	问题	,

几年前我曾就通灵问题做过演讲，

[ænd; ənd] [ə'mʌŋ] ['ʌðər] [θɪŋz] [aɪ] [spoʊk][ʌv; əv][ðə; ði] [saɪ'kɑ:lədʒi] [ʌv; əv][ðə; ði] [dæns] .

and	among	other	things	I	spoke	of	the	psychology	of	the	dance	.
和	之中	其他	事物	我	辐	的	这	心理学	的	这	舞蹈	.

其中我还谈到了舞蹈的心理学。

[ðə; ði][nekst] ['mɔ:rnɪŋ] [aɪ][met][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][faɪn] , [kli:n] [jʌŋ] [men][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['sɪti] ,

The	next	morning	I	met	one	of	the	fine	,	clean	young	men	of	the	little	city	,
这	下一个	早晨	我	遇见	一	的	这	美好的	,	干净的	年轻的	男人	的	这	小的	城市	,

第二天早上，我遇到了这座小城里一位英俊、干净的年轻男子。

[huː] [wʌz; wəz] ['telər] [ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ][bæŋks] .

who	was	teller	in	one	of	the	banks	.
WHO	曾是	出纳员	在	一	的	这	银行	.

他曾是其中一家银行的柜员。

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] , “ ['dɑːktər][aɪ] [ɪn'dʒɔɪd] [jʊr; jər] ['lektʃər] ['veri] [mʌtʃ] [læst] [naɪt] ,

He	said	to	me	,	“	Doctor	I	enjoyed	your	lecture	very	much	last	night	,
他	说	到	我	,	“	医生	我	享受	你的	演讲	非常	很多	最后的	夜晚	,

他对我说：“医生，我昨晚非常喜欢您的讲座，

[ænd; ənd][aɪ] [bɪ'liːv] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ðɪ] [raɪt] [aɪ'diːə][æz; əz][tuː; tə][ðə; ðɪ] [saɪ'kɑːlədʒi] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]

and	I	believe	you	have	the	right	idea	as	to	the	psychology	of	the
和	我	相信	你	有	这	正确的	主意	作为	到	这	心理学	的	这

[dæns] .

dance	.
舞蹈	.

我相信你对舞蹈的心理学理解是正确的。

” [hiː; hi] [sed] , “ ['sʌmtaɪm] [ə'goʊ][aɪ][wʌz; wəz] ['dænsɪŋ] [wɪð; wɪθ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['faɪnɪst] [jʌŋ]

”	He	said	,	“	Sometime	ago	I	was	dancing	with	one	of	the	finest	young
”	他	说	,	“	有时	前	我	曾是	跳舞	和	一	的	这	最好的	年轻的

['leɪdiz] [ɪn] [ðɪs] ['sɪti] ,

ladies	in	this	city	,
女士们	在	这	城市	,

他说：“不久前，我和这座城市里最漂亮的年轻女士之一跳舞。”

[wʌn] [huː] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ə'bʌv] [rɪ'proʊtʃ] .

one	who	is	absolutely	above	reproach	.
一	WHO	是	绝对地	多于	责备	.

一个绝对无可指摘的人。

[æz; əz][juː; jʊ] [sed] , - [wiː; wi][wɜːr; wər][dʒʌst] ['floʊtɪŋ] [ə'lɔːŋ] ['oʊvər][ðə; ðɪ] [flɔːr] [tʃɑːrmd] [baɪ][ðə; ðɪ]

As	you	said	,	'	we	were	just	floating	along	over	the	floor	charmed	by	the
作为	你	说	,	-	我们	是	只是	漂浮的	沿着	超过	这	地面	迷住了	经过	这

['mjuːzɪk] .

music	.
音乐	.

正如你所说，“我们当时就像漂浮在地板上一样，被音乐深深吸引。”

- [aɪ][wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [æt; ət][hɜːr; hər] ([hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][tɔːl][mæn]) ,

'	I	was	looking	down	at	her	(	he	was	a	tall	man	)	,
-	我	曾是	寻找	向下	在	她	(	他	曾是	一个	高的	男人	)	,

我当时低头看着她（他个子很高），

[ænd; ənd] ['θɪŋkɪŋ] [wʌt] [ə; eɪ][naɪs] [jʌŋ] ['wʊmən][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ,

and	thinking	what	a	nice	young	woman	she	was	,
和	思维	什么	一个	好的	年轻的	女士	她	曾是	,

心想她真是个不错的年轻女孩。

[wen] [ɔːl][æt; ət][wʌns][ʃiː; ʃi][leɪd][hɜːr; hər] [feɪs] [ə'genst] [maɪn] .

when	all	at	once	she	laid	her	face	against	mine	.
什么时候	全部	在	一次	她	铺设	她	脸	反对	矿	.

突然间，她把脸贴在了我的脸上。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt][ɪk'skjuːs][hɜːr'self] [ðen] [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæz; həz][nɑːt][ə'pɑːlədʒaɪzd] [sɪns] [ænd; ənd][aɪ][duː]

She	did	not	excuse	herself	then	and	she	has	not	apologized	since	and	I	do
她	做过	不是	原谅	她自己	然后	和	她	有	不是	道歉	自从	和	我	做

[nɑːt] [bɪ'liːv] [ʃiː; ʃi] [nuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd][ˌaɪ 'tiː] .

not	believe	she	knew	that	she	did	it	.
不是	相信	她	知道	那	她	做过	它	.

当时她没有为自己的行为辩解，之后也没有道歉，而且我认为她当时并不知道自己做了什么。

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][kən'kluːʒ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [seɪn] , ['θɔːtf(ə)l] [jʌŋ] [mæn] ,
" **This is the conclusion of a sane , thoughtful young man ,**
" 这 是 这 结论 的 一个 理智 , 周到 年轻的 男人 ,

这是一位理智、深思熟虑的年轻人得出的结论。

[æz; əz][hiː; hi] ['pɒndəd] ['oʊvər][æn; ən][ʌn'juːʒuəl] [ɪk'spɪriəns] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pjʊr] - ['maɪndɪd][ænd; ənd]
as he pondered over an unusual experience with a pure - minded and
作为 他 沉思 超过 一个 异常 经验 和 一个 纯的 - 有思想 和

[ˌɪrɪ'proʊtʃəb(ə)l] [jʌŋ] ['wʊmən] . [-]
irreproachable young woman . [41]
无可指摘的 年轻的 女士 . [-]

他反复思索着与一位心地纯洁、无可指摘的年轻女子之间一段不寻常的经历。[41]

[meɪ] [aɪ] [hɪr] [gɪv] [ðə; ði]['testɪmoʊni][ʌv; əv][æn; ən]['edʒukeɪtɪd] , ['θɔːtf(ə)l] [jʌŋ] [mæn][ʌv; əv] ['θɜːrti]
May I here give the testimony of an educated , thoughtful young man of thirty
可能 我 这里 给 这 见证 的 一个 受过教育 , 周到 年轻的 男人 的 三十
?
?
?

我能否以一位受过良好教育、思想深刻的三十岁年轻人的身份在此作证?

[ɪn][ə; eɪ][fræŋk] [tɔːk] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] , [hiː; hi] [sed] :
In a frank talk with me , he said :
在 一个 坦率 讲话 和 我 , 他 说 :

他和我坦诚地谈了谈，说道:

" [ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] [ɪn][maɪ][laɪf] [wen] [aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəseri]
" There have been a few times in my life when I have found it necessary
" 那里 有 到过 一个 很少 时代 在 我的 生活 什么时候 我 有 成立 它 必要的
[tuː; tə][stɑːp] ['dænsɪŋ] [wɪð; wɪθ]['sɜːrt(ə)n] ['leɪdiz] .
to stop dancing with certain ladies .
到 停止 跳舞 和 肯定 女士们 .

"在我的人生中，有好几次我觉得有必要停止和某些女士跳舞。"

" [ðer; ðər] [maɪt] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði] ['slaɪtəst] [rɔːŋ] [θɔːt] [ɪn][ðə; ði][maɪndz][ʌv; əv] [ðɪs]
" There might not have been the slightest wrong thought in the minds of this
" 那里 可能 不是 有 到过 这 丝毫 错误的 想法 在 这 思想 的 这
[jʌŋ] [mæn][ɔːr][ðə; ði]['leɪdi][hiː; hi][wʌz; wəz] ['dænsɪŋ] [wɪð; wɪθ] ,
young man or the lady he was dancing with ,
年轻的 男人 或者 这 女士 他 曾是 跳舞 和 ,

"这位年轻男子和与他共舞的女士，或许心中根本没有丝毫邪念。"

[bʌt; bət][ðə; ði] - ['ɪmpʌlsɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði][seks] [nɜːrv] ['sentər][ɪn][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði]
but the outflooding impulses from the sex nerve center in the life of the
但 这 - 冲动 从 这 性别 神经 中心 在 这 生活 的 这
['leɪdi] [maɪt] [dʒʌst][æt; ət] [ðæt] [taɪm][hæv; həv] [bɪn] [soʊ] ['vaɪt(ə)l] [ænd; ənd][hæv; həv] [bɪn] ['kærid]
lady might just at that time have been so vital and have been carried
女士 可能 只是 在 那 时间 有 到过 所以 必不可少的 和 有 到过 携带
[æt; ət] [sʌtʃ] ['ræpɪd] [reɪts] [ʌv; əv][vaɪ'breɪʃ(ə)n][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ðəm'selvz] [felt][ɪn][ðə; ði]
at such rapid rates of vibration as to make themselves felt in the
在 这样的 迅速的 利率 的 振动 作为 到 制作 他们自己 毛毡 在 这
['ætməsfɪr] [ə'baʊt][hɜːr; hər] .
atmosphere about her .
气氛 关于 她 .

但是，在那个时候，这位女士性神经中枢涌出的冲动可能非常强烈，并且以如此快的振动频率传播，以至于在她周围的空气中都能感受到。

[ðɪs] , [maɪ] [frendz] , [maɪt] ['hæpən] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən]['i:v(ə)l] [θɔ:t] [ə'pɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv] ['i:ðər]

This	,	my	friends	,	might	happen	without	an	evil	thought	upon	the	part	of	either
这	,	我的	朋友们	,	可能	发生	没有	一个	邪恶的	想法	之上	这	部分	的	任何一个

,

,

,

朋友们，这件事的发生可能并非出于双方的恶意。

[fɔ:r; fər] [ðɪs] [breɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] [meɪ] [ænd; ənd] [dʌz] [send] [aʊt] [ði:z] ['ɪmpʌlsɪz] [wɪ'ðaʊt]

for	this	brain	of	the	physical	life	may	and	does	send	out	these	impulses	without
为了	这	脑	的	这	身体的	生活	可能	和	做	发送	出去	这些	冲动	没有

[ðə; ði][ˌrekəg'nɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪntəlekt] .

the	recognition	of	the	intellect	.
这	认出	的	这	智力	.

因为这种物质生命的大脑可能会发出这些冲动，而智力却无法识别它们。

[hæd; həd] [ðɪs] [jʌŋ] [mæn] [əb'zɜ:rvd] [ði:z] ['leɪdiz] [hi:; hi] [wʊd] [hæv; həv]['noʊtɪd][ə; eɪ] ['tʃɑ:rmɪŋ]

Had	this	young	man	observed	these	ladies	he	would	have	noted	a	charming
有	这	年轻的	男人	观察到	这些	女士们	他	会	有	著名的	一个	迷人

[ænd; ənd][ʌn'ju:ʒuəl]['kʌlər][ʌv; əv][ðə; ði][skɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [feɪs] [ænd; ənd][æn; ən][ʌn'ju:ʒuəl][ænd; ənd]

and	unusual	color	of	the	skin	of	the	face	and	an	unusual	and
和	异常	颜色	的	这	皮肤	的	这	脸	和	一个	异常	和

[bɪ'wɪtʃɪŋ] ['spɑ:rk(ə)l][ɪn][ðə; ði] [aɪz] ,

bewitching	sparkle	in	the	eyes	,
迷人的	火花	在	这	眼睛	,

如果这位年轻人仔细观察过这些女士，他就会注意到她们脸上有着迷人而独特的肤色，以及她们眼中闪烁着一种不同寻常的、令人着迷的光芒。

[bəuθ][ʌv; əv] [wɪtʃ] ['ɪndɪkeɪt] [mɑ:rkt] [æk'tɪvəti][ʌv; əv][ðə; ði][seks][breɪn] , [ɔ:r] [nɜ:rv] ['sentər] . [-]

both	of	which	indicate	marked	activity	of	the	sex	brain	,	or	nerve	center	.	[	42	]
两个都	的	哪个	表明	标记	活动	的	这	性别	脑	,	或者	神经	中心	.	[	-	]

这两种情况都表明性脑或神经中枢有明显的活动。[42]

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [dæns] [bi:; bi] [ə'bɑ:lɪʃt] ?

Should	the	Dance	Be	Abolished	?
应该	这	舞蹈	是	废除	?

这种舞蹈应该被废除吗?

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] [gʊd] ['pi:p(ə)l] [hu:] [wʊd] [laɪk][tu:; tə] [ə'bɑ:lɪʃ] [ðə; ði] [dæns] ,

There	are	many	good	people	who	would	like	to	abolish	the	dance	,
那里	是	许多	好的	人们	WHO	会	喜欢	到	取消	这	舞蹈	,

有很多善良的人希望废除这种舞蹈。

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪgnərəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɑ:rdʒər] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['pi:p(ə)l] [hu:]

and	because	of	the	ignorance	of	the	larger	number	of	people	who
和	因为	的	这	无知	的	这	更大的	数字	的	人们	WHO

[ɪn'geɪdʒ][ɪn] [ðɪs] [ə'mju:zmənt] ,

engage	in	this	amusement	,
从事	在	这	娱乐	,

而这又是因为参与这项娱乐活动的大多数人缺乏相关知识，

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [wʊd] [dʒɔɪn][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

I	think	I	would	join	with	them	,
我	思考	我	会	加入	和	他们	,

我想我会加入他们。

[bʌt; bət][ɪn][ɔ:l][ˌprɑ:bə'bɪləti][wi:; wi] [wɪl] ['nevər][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə][du:][ˌaɪ 'ti:] ,

but	in	all	probability	we	will	never	be	able	to	do	it	,
但	在	全部	可能性	我们	将要	绝不	是	有能力的	到	做	它	,

但我们很可能永远也做不到这一点。

[soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz]['piːp(ə)l] [lʌv] ['mjuːzɪk][ænd; ənd] [ɪn'stɪŋktɪvli] [kiːp] [taɪm] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

so	long	as	people	love	music	and	instinctively	keep	time	to	it	.
所以	长的	作为	人们	爱	音乐	和	本能地	保持	时间	到	它	.

只要人们热爱音乐，并能本能地跟随音乐的节奏打节拍。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ɪn]['aʊər; ɑːr] [ziːl] [ɪn] [ðɪs] ['mætər] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [mis'teik] [ænd; ənd]

It	may	be	in	our	zeal	in	this	matter	we	are	making	a	mistake	and
它	可能	是	在	我们的	热情	在	这	事情	我们	是	制作	一个	错误	和

['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [rɔːŋ] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kwestʃən] [ænd; ənd][baɪ] ['vɪʃəs] ,

taking	a	wrong	view	of	the	question	and	by	vicious	,
采取	一个	错误的	看法	的	这	问题	和	经过	恶毒	,

或许正是由于我们在这件事上的热情，我们才犯了错误，对问题产生了错误的看法，并且出于恶意，

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['sensləs] ,

and	sometimes	senseless	,
和	有时	无意义的	,

有时甚至毫无意义。

[ə'tæks] [ə'pɑːn] ['meni] [gʊd] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [ðɪs] [pər'tɪkjələr] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ə'mjuːzmənt] [ɪn]

attacks	upon	many	good	young	people	and	this	particular	form	of	amusement	in
攻击	之上	许多	好的	年轻的	人们	和	这	特别的	形式	的	娱乐	在

[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɪn'geɪdʒ] ,

which	they	engage	,
哪个	他们	从事	,

对许多优秀年轻人以及他们所从事的这种特殊娱乐方式的攻击，

['duːɪŋ] [bəuθ][ðem; ðəm][ænd; ənd] [ɑːr'selvz] [æn; ən][ɪn'dʒʌstɪs][ænd; ənd] ['kiːpɪŋ] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm]

doing	both	them	and	ourselves	an	injustice	and	keeping	many	of	them
正在做	两个都	他们	和	我们自己	一个	不公正	和	保持	许多	的	他们

[aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪŋdəm] .

out	of	the	Kingdom	.
出去	的	这	王国	.

这既是对他们也是对我们自己的不公，并将他们中的许多人拒之门外。

[ʌv; əv] [ðɪs] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] ,

Of	this	I	am	sure	,
的	这	我	是	当然	,

对此我确信，

[ɪf] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][tuː; tə] [dæns] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv]['prɑːpər] ['ʃæpəˌroʊnɪdʒ] [ænd; ənd][ə; eɪ]

if	young	people	are	to	dance	they	should	have	proper	chaperonage	and	a
如果	年轻的	人们	是	到	舞蹈	他们	应该	有	恰当的	监护	和	一个

[raɪt] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːsəb(ə)l]['deindʒəz][ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə][ə'vɔɪd][ðem; ðəm] .

right	knowledge	of	the	possible	dangers	and	how	to	avoid	them	.
正确的	知识	的	这	可能的	危险	和	如何	到	避免	他们	.

如果年轻人要跳舞，就应该有合适的监护人，并且要正确了解可能存在的危险以及如何避免这些危险。

[noʊ] ['greɪtər] [mis'teik] [kʊd; kəd][biː; bi] [meɪd] [ðæn; ðən][tuː; tə] [ə'laʊ] [jʌŋ] ['piːp(ə)l][tuː; tə] [ə'tend]

No	greater	mistake	could	be	made	than	to	allow	young	people	to	attend
不	更大的	错误	可以	是	制成	比	到	允许	年轻的	人们	到	出席

['pʌblɪk]['dænsəz, 'dænsɪz] .

public	dances	.
民众	舞蹈	.

允许年轻人参加公共舞会，恐怕是最大的错误了。

[meɪ] [aɪ][kloʊz] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['mesɪdʒ] [ðen] ,

May	I	close	this	little	message	then	,
可能	我	关闭	这	小的	信息	然后	,

那么，我可以结束这条简短的信息了吗?

[wɪtʃ] [goʊz] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [prer] [fɔːr; fər] ['gɑːdz] ['blesɪŋz] [tuː; tə] [rest] [ə'pɑːn] [ɔːl] [huː] [riːd] [ˌaɪ 'tiː]

which	goes	out	with	a	prayer	for	God's	blessings	to	rest	upon	all	who	read	it
哪个	去	出去	和	一个	祷告	为了	神的	祝福	到	休息	之上	全部	WHO	读	它

,

,

,

文章最后祈祷上帝保佑所有读者。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ə; eɪ] ['helpf(ə)l] ['mesɪdʒ] [-]

that	it	may	be	a	helpful	message	[	43	]
那	它	可能	是	一个	有帮助	信息	[	-	]

这可能是一条有用的信息[43]

[tuː; tə] [ðem; ðəm] ; [baɪ] [ɜːrdʒɪŋ] ['fræŋknəs] [ænd; ənd] ['kændər] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [pɑːrt] [ʌv; əv] [juː; jʊ] , [ðə; ði]

to	them	;	by	urging	frankness	and	candor	upon	the	part	of	you	,	the
到	他们	;	经过	敦促	坦率	和	坦率	之上	这	部分	的	你	,	这

['perənts] , [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['tʃɪldrən] ,

parents	,	with	your	children	,
父母	,	和	你的	孩子们	,

对他们而言；通过敦促你们这些父母对孩子坦诚相待，

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ˌʌnɪn'strʌktɪd] [ɪn'fɔːrm] [jɔːr'selvz] [ænd; ənd] [pʊt] [sʌtʃ] [bʊks] [ɪn] [ðə; ði]

and	if	you	are	uninstructed	inform	yourselves	and	put	such	books	in	the
和	如果	你	是	未经指导	通知	你们自己	和	放	这样的	图书	在	这

[hændz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['tʃɪldrən] [æz; əz] [wɪl] [gɪv] [ðem; ðəm] [pjʊr] ,

hands	of	your	children	as	will	give	them	pure	,
双手	的	你的	孩子们	作为	将要	给	他们	纯的	,

如果你缺乏相关知识，就应该去学习，并将那些能给予孩子纯洁心灵的书籍交到他们手中。

['hoʊlsəm] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ə'pɑːn] [ðɪs] [moʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['sʌbdʒekt] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːrld] ,

wholesome	information	upon	this	most	important	subject	in	all	the	world	,
健康	信息	之上	这	最多	重要的	主题	在	全部	这	世界	,

关于这个全世界最重要的主题的全面信息，

[ænd; ənd] [gɑːd] [wɪl] [bles] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [ðem; ðəm] ,

and	God	will	bless	you	and	them	,
和	上帝	将要	保佑	你	和	他们	,

上帝会保佑你和他们。

[ænd; ənd] [ɪn] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] ['θæŋkfulnəs] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðem; ðəm] [groʊ] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['pjʊrəti]

and	in	joy	and	thankfulness	you	will	see	them	grow	up	in	the	purity
和	在	喜悦	和	感恩	你	将要	看	他们	生长	向上	在	这	纯度

[ænd; ənd] ['noʊbəlnɪs] [ʌv; əv] [strɔːŋ] ,

and	nobleness	of	strong	,
和	高贵	的	强的	,

你会满怀喜悦和感激地看到他们在纯洁和高尚的品格中成长，变得坚强、善良、高尚。

['helpf(ə)l] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

helpful	men	and	women	.
有帮助	男人	和	女性	.

乐于助人的男士和女士。

[biː; bi] [ə'ʃʊrd] [ʌv; əv] [ðɪs] , [ɪf] [juː; jʊ] [duː] [nɑːt] ['edʒukeɪt] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [striːts] [wɪl] .

Be	assured	of	this	,	if	you	do	not	educate	them	the	streets	will	.
是	保证	的	这	,	如果	你	做	不是	教育	他们	这	街道	将要	.

请记住这一点，如果你不教育他们，街头巷尾就会替你教育他们。

[-] [noʊts] :

Transcriber's	Notes	:
转录员的	笔记	:

转录者注释：

[ˌpʌŋktʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['spelɪŋ] [ɪn'ækjərəsi:z] [wɜ:r; wər]['saɪləntli] [kə'rektɪd] .

Punctuation	**and**	**spelling**	**inaccuracies**	**were**	**silently**	**corrected**	**.**
标点	和	拼写	不准确之处	是	默默	已更正	.

标点符号和拼写错误都被默默地纠正了。

[ɑ:r'keɪɪk][ænd; ənd]['veriəb(ə)l] ['spelɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [prɪ'zɜ:rv] .

Archaic	**and**	**variable**	**spelling**	**has**	**been**	**preserved**	**.**
古风	和	多变的	拼写	有	到过	保存完好	.

古老的、多变的拼写方式得以保留。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神